

AV-1800 DIGITAL AMPLIFIER

OWNERS MANUAL




www.visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800

DECLARATION OF CONFORMITY


Where applicable Vision products are certified and comply with all known local regulations to a 'CB Certification' standard. Vision commits to ensure all products are fully compliant with all applicable certification standards for sale in the EU and other participating countries.

The product described in this owner manual is in compliance with RoHS (EU directive 2002/95/EC), and WEEE (EU directive 2002/96/EC) standards. This product should be returned to the place of purchase at the end of its useful life for recycling.


WARNINGS




CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

 The exclamation point within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

All products are designed and imported into the EU by 'Vision' who is wholly owned by 'Azlan Logistics Ltd.', Registered in England Nr. 04625566 at Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. WEEE Registration: GD0046SY



DECLARATION OF ORIGIN

All Vision products are made in the People's Republic of China (PRC).

USE ONLY DOMESTIC AC OUTLETS

Connecting the unit to an outlet supplying a higher voltage may create a fire hazard.

HANDLE THE POWER CORD WITH CARE

Do not disconnect the plug from the AC outlet by pulling the cord; always pull the plug itself. Pulling the cord may damage it. If you do not intend to use your unit for any considerable length of time, unplug the unit. Do not place furniture or other heavy objects on the cord, and try to avoid dropping heavy objects on it. Do not tie a knot in the power cord. Not only could the cord be damaged, but a short circuit could also be caused with a consequent fire hazard.

PLACE OF INSTALLATION

Avoid installing this product under the following conditions:

- Moist or humid places
- Places exposed to direct sunlight or close to heating equipment
- Extremely cold locations
- Places subject to excessive vibration or dust
- Poorly ventilated places

Do not expose this product to dripping or splashing. **DO NOT PLACE OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS ON OR NEAR THIS PRODUCT!**

MOVING THE UNIT

Before moving the unit, be sure to pull out the power cord from the AC outlet and disconnect the interconnection cords with other units.

WARNING SIGNS

If you detect an abnormal smell or smoke, turn this product off immediately and unplug the power cord. Contact your reseller or Vision.

PACKAGING

Save all packing material. It is essential for shipping in the event the unit ever needs repair.

IF ORIGINAL PACKAGING IS NOT USED TO RETURN THE UNIT TO THE SERVICE CENTRE, DAMAGE IN TRANSIT WILL NOT BE COVERED BY WARRANTY.

WATTS

The most consistent standards for measuring watts are "Program Power" and "RMS" because these measure average sustained levels.

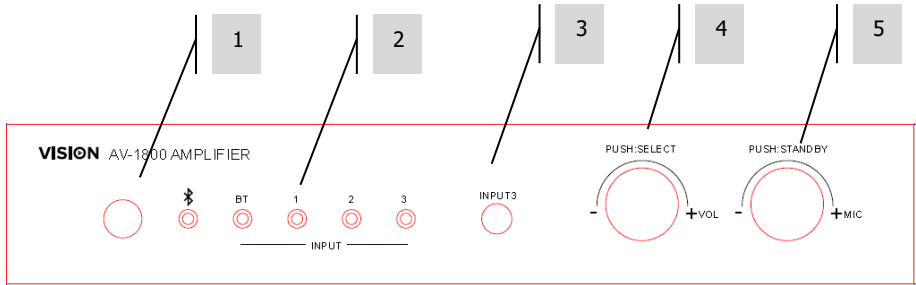
Amplifier power output changes depending on how many loudspeakers are connected. Professional manufacturers typically quote output based on 8 ohms. Less reputable manufacturers quote at 4 ohms to make their product seem more powerful.

This amplifier has an output of:

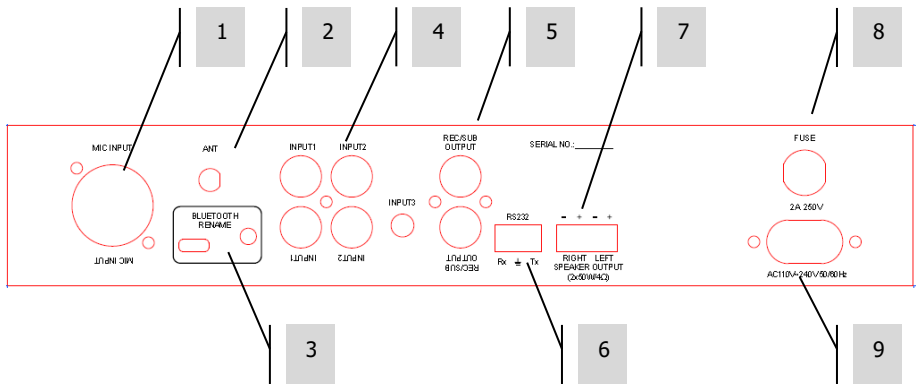
2 x 25w (sometimes referred to as 50w) @ 8 ohms (two loudspeakers connected)

2 x 50w (sometimes referred to as 100w) @ 4 ohms (four loudspeakers connected)

FRONT AND REAR PANELS

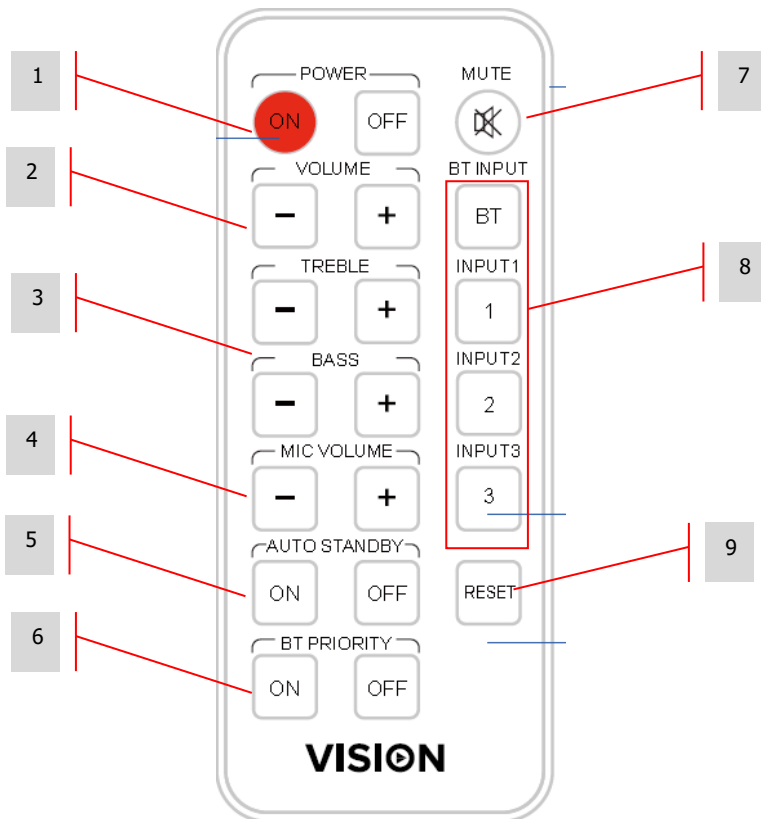


1. IR Receiver
2. Active Input LED
3. Line-level Input 3 (3.5mm Minijack - duplicated on rear panel)
4. Line-level Input Volume [Push: Input Select]
5. Microphone Input Gain [Push: On/Off]



1. Microphone Input (Balanced XLR)
2. Bluetooth Antenna
3. Micro USB and Bluetooth programming mode button
4. Line-level Inputs 1-3
5. Line-Level Output
6. RS-232 Control Input
7. Loudspeaker Outputs
8. Fuse
9. Figure-8 (C8) Power Input

REMOTE CONTROL



1. Power On and Off
2. Line-level Input Volume
3. Tone Control
4. Microphone Input Gain
5. Auto Standby Disable
6. Bluetooth Auto Switch
7. Mute
8. Input Selection
9. Tone Reset

INSTALLATION

1. **CONNECT INPUTS AND OUTPUTS** Up to two pairs of loudspeakers can be connected. If speaker cable provided is not long enough use unshielded speaker cable with gauge of 0.75mm or higher.

NOTE 1: The warranty will be void if you use shielded cable

NOTE 2: This is a low-impedance digital amplifier. Do not connect '100v line' speakers (normally any speakers with "t" in their part code)

2. **CONNECT POWER** The amplifier will turn on when power is plugged in the first time.
3. **TURN POWER ON** Then select input and adjust volume as required.

Should it become overloaded it will shut down to protect itself. Return operating conditions to safe levels and restart amplifier.

When input signal drops below a threshold for an extended period the amp will put itself into standby. When it senses signal it will turn itself back on.

MICROPHONE INPUT

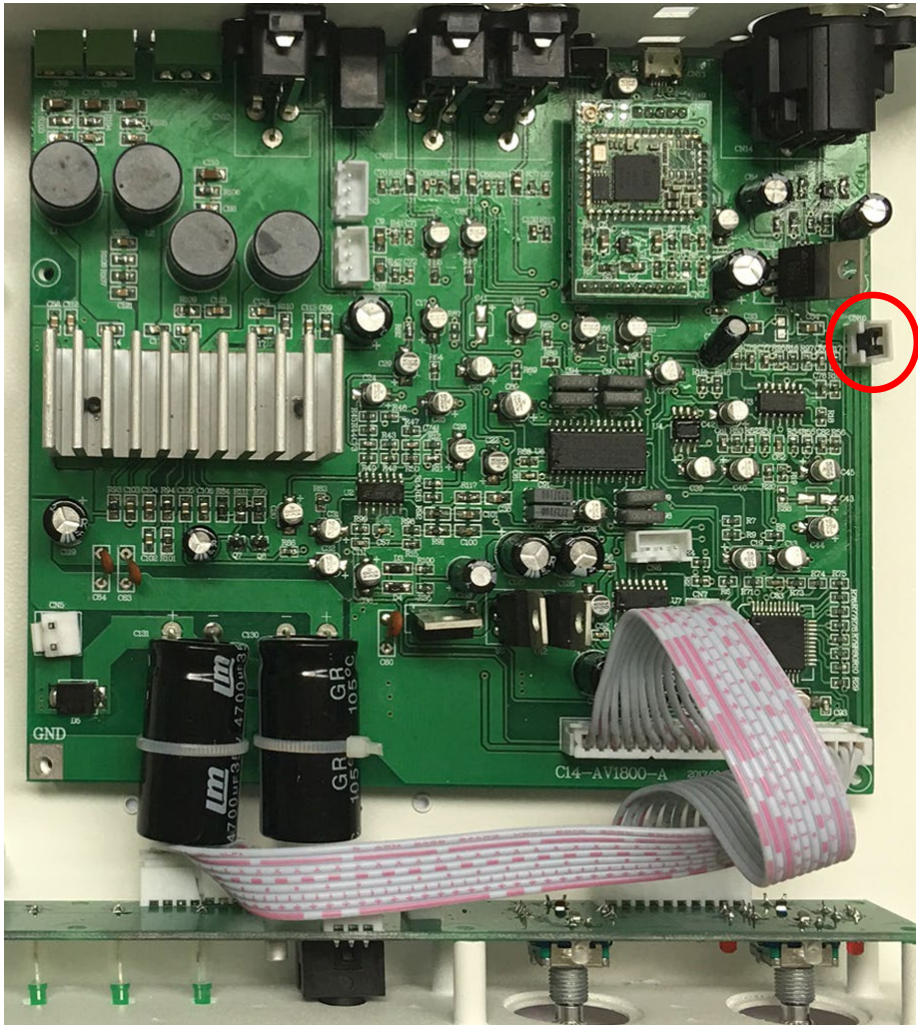
1. The microphone input provides "Phantom Power" (24v) for condenser microphones such as lectern or boundary (PZM) microphones.

NOTE: Ensure the microphone volume is turned down when connecting microphones.

2. The microphone volume can be adjusted independently of the line-level inputs.
3. Keep microphone away from loudspeakers to avoid feedback.

DISABLE PHANTOM POWER

Buzzes or hums may be caused by Phantom Power. Disable by REMOVING jumper shown:



BLUETOOTH INPUT

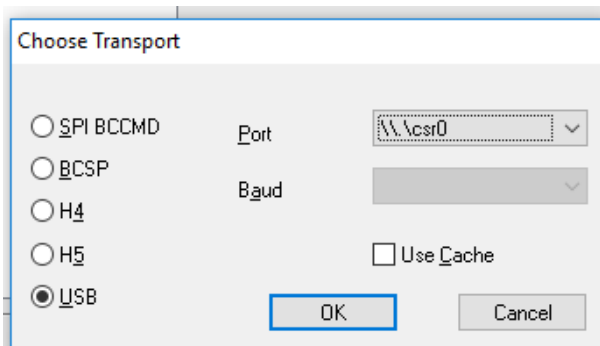
DEFAULT PIN: 0000

When amp is turned on or when Bluetooth selected, the Bluetooth radio will be in pairing mode for 10 minutes. The Blue LED will flash while in pairing mode, then stay on when paired.

If "Bluetooth Priority" is on the amplifier will automatically switch to the Bluetooth source when a device is paired.

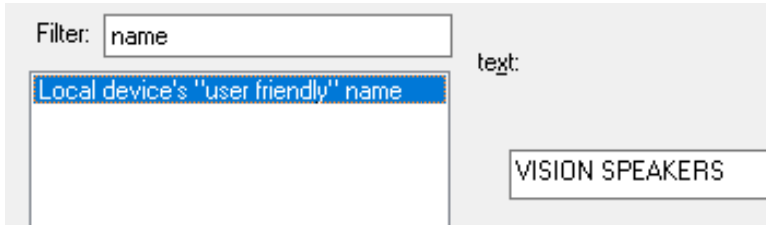
CHANGE BLUETOOTH DEVICE NAME AND PIN

1. DOWNLOAD AND INSTALL BLUESUITE SOFTWARE (WINDOWS ONLY) FROM <https://visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/>
2. PAIR PHONE TO AMPLIFIER
3. PRESS BUTTON ON REAR OF AMP Release when Blue LED on front turns off
4. CONNECT PC TO AMP WITH USB CABLE (NOT INCLUDED)
5. RUN PStool APPLICATION. Select **USB\csr0** port as below

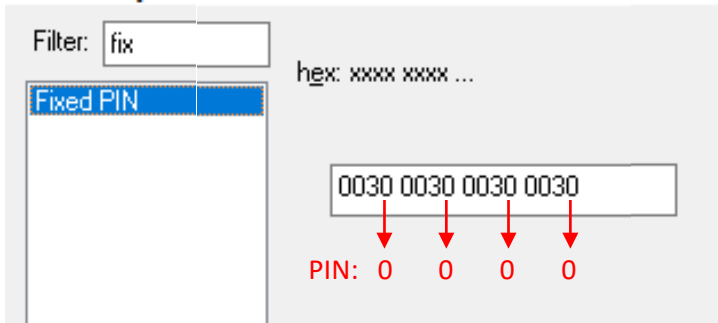


NOTE: if port is not showing load drivers manually from
C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers

6. TYPE "NAME" IN FILTER Adjust then select **Set**



7. TYPE "FIX" IN FILTER The current PIN in this example is shown below:



Adjust PIN (last digit of each group), then press **Set** and **Reset BC**.

RS-232 CODES

Baud rate: 9600K

Stop Bit: 1

Delivery interval >80ms

No check digit

Table 1: Command Codes

HEX Code	On Remote	Function
97 45 45	ON	Turn on/ bring out of standby
97 46 46	OFF	Turn off
97 47 47	MUTE	Mute on/off
97 43 43	BT INPUT	Input select BT
97 09 09	INPUT1	Input select 1
97 0D 0D	INPUT2	Input select 2
97 5E 5E	INPUT3	Input select 3
97 15 15	TREBLE+	Increase treble gain by +1DB
97 07 07	TREBLE-	Decrease treble gain by -1DB
97 19 19	BASS+	Increase bass gain by +1DB
97 16 16	BASS-	Decrease bass gain by-1DB
97 5A 5A	RESET	Reset tone
97 18 18	MIC+	MIC volume + / out of mute
97 0C 0C	MIC-	MIC volume -/ out of mute
97 40 40	VOL+	Volume +/- out of mute
97 44 44	VOL-	Volume -/out of mute
97 42 42	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY ON
97 52 52	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY OFF
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY ON
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY OFF

Table 2: Direct Address Volume Codes

HEX	Function
97 A0 A0	Set master volume to 0 (MIN)
97 A1 A1	Set master volume to 1
97 A2 A2	Set master volume to 2
97 A3 A3	Set master volume to 3
97 A4 A4	Set master volume to 4
97 A5 A5	Set master volume to 5
97 A6 A6	Set master volume to 6
97 A7 A7	Set master volume to 7
97 A8 A8	Set master volume to 8
97 A9 A9	Set master volume to 9
97 AA AA	Set master volume to 10
97 AB AB	Set master volume to 11
97 AC AC	Set master volume to 12
97 AD AD	Set master volume to 13
97 AE AE	Set master volume to 14
97 AF AF	Set master volume to 15
97 B0 B0	Set master volume to 16
97 B1 B1	Set master volume to 17
97 B2 B2	Set master volume to 18
97 B3 B3	Set master volume to 19
97 B4 B4	Set master volume to 20 (MAX)

HEX	Function
97 D0 D0	Set mic volume to 0 (MIN)
97 D1 D1	Set mic volume to 1
97 D2 D2	Set mic volume to 2
97 D3 D3	Set mic volume to 3
97 D4 D4	Set mic volume to 4
97 D5 D5	Set mic volume to 5
97 D6 D6	Set mic volume to 6
97 D7 D7	Set mic volume to 7
97 D8 D8	Set mic volume to 8
97 D9 D9	Set mic volume to 9
97 DA DA	Set mic volume to 10
97 DB DB	Set mic volume to 11
97 DC DC	Set mic volume to 12
97 DD DD	Set mic volume to 13
97 DE DE	Set mic volume to 14
97 DF DF	Set mic volume to 15
97 E0 E0	Set mic volume to 16
97 E1 E1	Set mic volume to 17
97 E2 E2	Set mic volume to 18
97 E3 E3	Set mic volume to 19
97 E4 E4	Set mic volume to 20 (MAX)

Table 3: Return Codes

- Response from Unit = Name<SPACES><VALUE>0A
- All responses are either 24 characters long except Volume and MIC Volume when the value is higher than 9 in which case the total character length = 25
- <SPACES> = Variable number of spaces based on # of characters in Name – 22
- All responses end in \x0A or LineFeed
- Commands must be in HEX. All responses can be ASCII.
- Sample commands and responses
 - Power On – Command - \x97\x45\x45
 - Power Query – Command - \x97\x20\x20
 - Power Query – Response – STANDBY 1\x0A = On/No Faults
 - Power Query – Response – STANDBY 0\x0A = Off/Standby

HEX Code	Name	Function	Remarks
97 20 20	STANDBY	Speaker working Status	On/No faults = 1 OFF/Standby = 0
97 21 21	MUTE	Mute On/Off	Mute Off = 0 Mute = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Input Select	Bluetooth = 0 Input 1 = 1 Input 2 = 2 Input 3 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Volume Gain	20 steps total
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Bass Gain	14 steps total
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Treble Gain	14 steps total
97 26 26	BT_BIT	Bluetooth status	BT paired = 0 BT pairing = 1 BT OFF = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	BT Priority Status	BT Priority OFF = 0 BT Priority ON = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	Auto standby Status	Auto standby OFF = 0 Auto standby ON = 1
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	MIC Volume Gain	20 steps total

NOTE: Auto-Standby activates after 30 minutes of mute or no operation. Any adjustment turns standby off.

TROUBLESHOOTING

If your system is not operating properly, please refer to the following information. If the problem persists, disconnect from power and contact your AV reseller immediately.

Problem	Correction
No Sound	<ul style="list-style-type: none">• Turn off and check connections.• Check output level from sources. For example, laptop volume.
Microphone quiet	<ul style="list-style-type: none">• Some microphones have a gain switch. Consult the manual.
No Power light	<ul style="list-style-type: none">• Check power connections• Abnormal load. Turn power off, disconnect some speakers and test again
Distortion	<ul style="list-style-type: none">• Input gain too high• Volume too high• Loudspeakers may be worn or damaged
Feedback	<ul style="list-style-type: none">• Turn microphone down, or move away from speakers
Sound only coming out one side	<ul style="list-style-type: none">• Turn off and switch output connections. If the side changes the amplifier is okay – the fault is with the speakers.• Switch input connections and check input cabling.

SPECIFICATIONS

AMPLIFIER DIMENSIONS: 236 x 215 x 64mm / 9.05" x 8.46" x 2.56" (wide x deep x tall) not including dials and connectors

CARTON DIMENSIONS: 415 x 230 x 80 mm / 16.34" x 9.06" x 3.15"

AMPLIFIER WEIGHT: 2.0 kg / 4.4 lb

PACKAGED WEIGHT: 2.4 kg / 5.3 lb

COLOUR: White

INPUTS

3 x Stereo inputs via 2 x phono (RCA) connectors / 1 x 3.5mm (1/4") minijack

1 x Bluetooth input

1 x Microphone inputs via balanced XLR

OUTPUTS

1 x Stereo Line-level output via phono connectors (post mix)

TECHNICAL DETAILS

Digital 2 x 50w @ 8 ohms

Total Harmonic Distortion <1%

Frequency response (line in): 20Hz~20kHz

Signal to noise ratio (line in): 75dB

Rating input level/Impedance: line in 800~900mV/47kohms

Operating temperature range: 0 to +40°C (32 to +104 °F)

Power consumption (rating condition): <=125W

ACCESSORIES INCLUDED

1 x 2-phono to 2-phono cable 2m long

1 x 3.5mm to 3.5mm minijack cable 2m long

2 x Unshielded Speaker Cable 5m long

1 x UK C7 figure-8 power cable 1.8 m long

1 x EU C7 figure-8 power cable 1.8 m long

1 x AU C7 figure-8 power cable 1.8 m long

1 x US C7 figure-8 power cable 1.8 m long

1 x Remote Control (Battery included: CR2025 3V Li-Mn)

POWER SUPPLY: 100~240V Internal Power Supply

WARRANTY: 3-year return to base

COMPLIANCES: RoHS, WEEE, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK, FCC

SPARE IR REMOTE CONTROL: AV-1800 RC [SAP: 4360133]

LIFETIME RETURN-TO-BASE WARRANTY

This product comes with a lifetime return to base warranty. If you have a problem you are required to provide a DETAILED DESCRIPTION of the fault.

Some Vision products are very technical and require troubleshooting all elements of the installation as it may not be the Vision product at fault. Because of this the manufacturer may refuse to replace the item if an adequate description is not provided.

- This warranty applies only to the original purchaser and is not transferable.
- This warranty protects you against the following:
 - Failure of any components, including the power supply.
 - Damage when the product is first removed from its packaging if reported within 24 hours of purchase.
- If the product is DOA (dead on arrival), you have 21 days from purchase date to notify the national distributor via your AV reseller.
- The original purchaser is responsible for shipment of the product to the Vision's appointed service centre.
- The liability of Vision is limited to the cost of replacement of the faulty unit under warranty except for death or injury (EU85/374/EEC).
- If the product is end of line (EOL) the Vision will provide a credit instead of replacement.
- This warranty does not protect this product against faults caused by abuse, misuse, incorrect installation, unstable or faulty power input, or modification.

Vision aims to send a replacement item within 5 working days however this may not always be possible, in which case it will be sent as soon as practicably possible. UK End users and resellers can request support at <http://www.visionaudiovisual.com/support>

LEGAL DISCLAIMER: Because we are committed to improving our products, the details above may change without prior warning. This User Manual is published without warranty and any improvements or changes to the User Manual necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made at any time and without notice. Such changes will be incorporated into new editions of the User Manual.

AV-1800 DIGITALER VERSTÄRKER

BEDIENUNGSANLEITUNG



www.visionaudiovisual.com/de/techaudio/av-1800/

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Falls zutreffend sind Vision-Produkte zertifiziert und entsprechen allen bekannten lokalen

Vorschriften der Normen für „CB-Zertifizierung“. Vision verpflichtet sich sicherzustellen, dass alle Produkte mit allen anwendbaren Zertifizierungsnormen für den Verkauf in der EU und anderen teilnehmenden Ländern in vollem Umfang übereinstimmen.

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt erfüllt die Anforderungen von RoHS (EU-Richtlinie 2002/95/EC) und WEEE (EU-Richtlinie 2002/96/EC). Dieses Produkt ist nach Ende der Nutzungsdauer an die Verkaufsstelle oder zu einer anderen Sammelstelle zurückzubringen.

WARNHINWEISE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



VORSICHT: GEFAHR EINES STROMSCHLAGS NICHT ÖFFNEN
VORSICHT: UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, GEHÄUSE (UND RÜCKSEITE) NICHT ÖFFNEN. ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN DES GERÄTS. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.

 Der Blitz mit dem Pfeilkopf im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf „gefährliche Spannung“ durch nicht isolierte Teile im Gehäuseinneren hinweisen. Diese kann so groß sein, dass bei Stromschlag eine Gefahr für Personen besteht.

 Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

WARNUNG: UM EINEN BRAND ODER EINEN STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

Alle Produkte werden von Vision entwickelt und in die EU importiert. Vision ist eine 100%-ige Tochter der Azlan Logistics Ltd., eingetragen in England unter Nr. 04625566 mit Geschäftssitz Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. WEEE-Registrierung: GD0046SY



URSPRUNGSERKLÄRUNG

Alle Vision-Produkte werden in der Volksrepublik China (VR China) hergestellt.

NUR ORTSÜBLICHE AC-STECKDOSEN VERWENDEN

Wenn das Gerät an eine Steckdose mit höherer Spannung angeschlossen wird, kann diese einen Brand verursachen.

NETZKABEL VORSICHTIG BEHANDELN

Den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel trennen; immer am Stecker aus der Steckdose ziehen. Durch Ziehen am Kabel kann selbiges beschädigt werden. Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, die Stromverbindung trennen. Keine Möbel oder andere schwere Objekte auf das Kabel stellen und keine schweren Objekte darauf fallen lassen. Nicht verknoten. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden und es besteht Brandgefahr durch Kurzschluss.

AUFSTELLORT

Unter folgenden Bedingungen sollte das Produkt nicht verwendet werden:

- An feuchten oder nassen Orten
- An Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder in unmittelbarer Nähe von Heizquellen
- An extrem kalten Orten
- An Orten, an denen das Gerät übermäßigen Vibrationen oder Staub ausgesetzt ist
- An schlecht belüfteten Orten

Dieses Produkt darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. KEINE FLÜSSIGKEITEN AUF ODER NEBEN DIESES PRODUKT STELLEN!

UMSETZEN DES PRODUKTS

Bevor Sie den Standort des Produkts ändern, den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Verbindungskabel zu anderen Geräten trennen.

WARnzeICHEN

Wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch wahrnehmen, das Produkt sofort ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Vision.

VERPACKUNG

Heben Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf. Dies ist für den Versand des Geräts im Reparaturfall erforderlich.

WENN DAS PRODUKT NICHT IN DER ORIGINALVERPACKUNG AN DAS KUNDENDIENSTZENTRUM GESCHICKT WIRD, BESTEHT KEINE GEWÄHRLEISTUNG FÜR TRANSPORTSCHÄDEN.

WATT

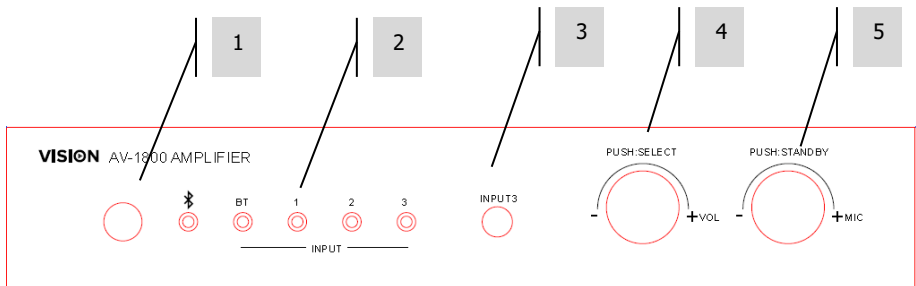
Die genauesten Standards zum Messen von Wattzahlen sind „Program Power“ und „RMS“ (Effektivwert), weil hierbei der durchschnittlich erreichte Pegel gemessen wird.

Die Leistungsabgabe von Verstärkern ändert sich, je nachdem, wie viele Lautsprecher angeschlossen sind. Professionelle Hersteller geben die Abgabe in der Regel basierend auf 8 Ohm an. Unseriöse Hersteller geben 4 Ohm an, damit ihr Produkt leistungsstärker erscheint.

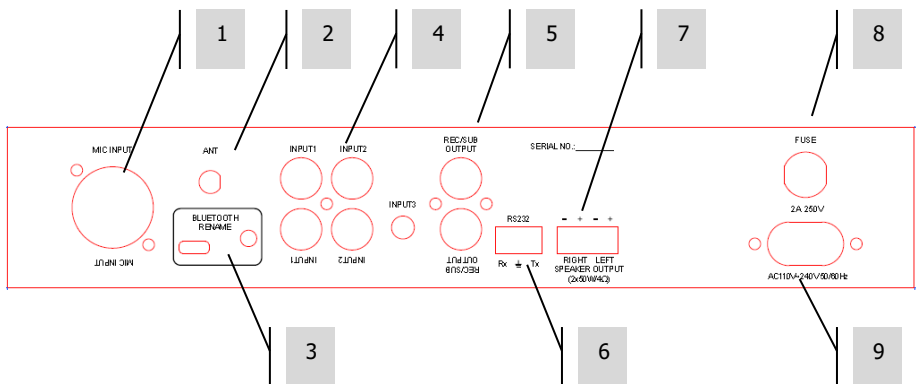
Dieser Verstärker hat eine Ausgabe von:

- 2 x 25 W (gelegentlich mit 50 W angegeben) bei 8 Ohm (zwei Lautsprecher angeschlossen)
- 2 x 50 W (gelegentlich mit 100 W angegeben) bei 4 Ohm (vier Lautsprecher angeschlossen)

FRONTPLATTE UND RÜCKWAND

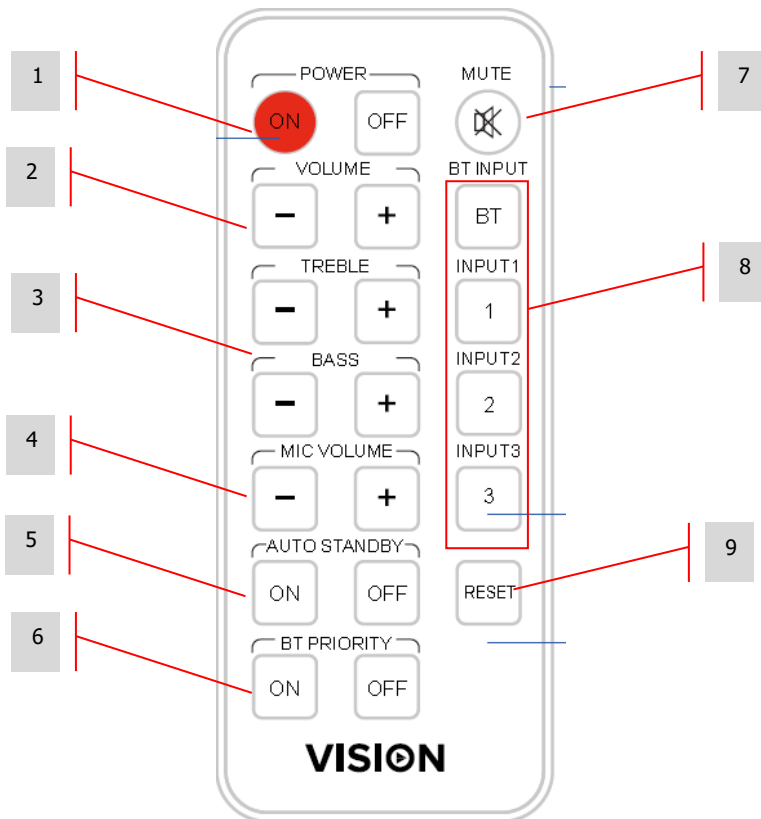


1. IR-Empfänger
2. LEDs für aktiven Eingang
3. Hochpegeleingang 3 (3,5-mm-Miniklinke – auf Rückseite dupliziert)
4. Lautstärkeregler für Line-Level-Eingang [Drücken: Eingangswahl]
5. Gain-Regler für Mikrofoneingang [Drücken: ein/aus]



1. Mikrofoneingang (XLR, symmetrisch)
2. Bluetooth-Antenne
3. Taste für Micro-USB und Bluetooth-Programmiermodus
4. Hochpegeleingänge:
5. Hochpegelausgang
6. RS-232-Steuereingang
7. Lautsprecherausgänge
8. Sicherung
9. Netzeingang (C8-Gerätestecker)

FERNBEDIENUNG



1. Gerät ein-/ausschalten
2. Lautstärkeregler für Line-Level-Eingang
3. Klangregler
4. Gain-Regler für Mikrofoneingang
5. Auto-Ruhemodus-Deaktivierung
6. Automatisches Umschalten auf Bluetooth
7. Stummschaltung
8. Eingangswahl
9. Klang zurücksetzen

INSTALLATION

1. **ANSCHLIESSEN VON EINGÄNGEN UND AUSGÄNGEN** Es können bis zu zwei Lautsprecherpaare angeschlossen werden. Wenn das mitgelieferte Lautsprecherkabel verlängert werden muss, müssen Sie darauf achten, ein ungeschirmtes Lautsprecherkabel mit einer Drahtstärke von mindestens 0,75 mm zu verwenden.

HINWEIS 1: Bei Verwendung eines abgeschirmten Kabels erlischt die Garantie.

HINWEIS 2: Dies ist ein Digitalverstärker mit niedriger Impedanz. Schließen Sie keine 100-V-Lautsprecher an (in der Regel ein Lautsprecher mit „t“ in der Artikelnummer)

2. **ANSCHLIESSEN DES NETZADAPTERS** Der Verstärker wird eingeschaltet, wenn der Netzadapter das erste Mal angeschlossen wird.
3. **EINSCHALTEN** Wählen Sie den Eingang und stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.

Wenn das System überlastet wird, schaltet es sich automatisch aus, um sich zu schützen. Sorgen Sie in diesem Fall für sichere Betriebsbedingungen und starten Sie den Verstärker erneut.

Wenn das Eingangssignal einen bestimmten Schwellenwert für längere Zeit unterschreitet, schaltet der Verstärker eigenständig in den Ruhemodus. Wenn er ein Signal wahrnimmt, schaltet er sich eigenständig wieder ein.

MIKROFONEINGANG

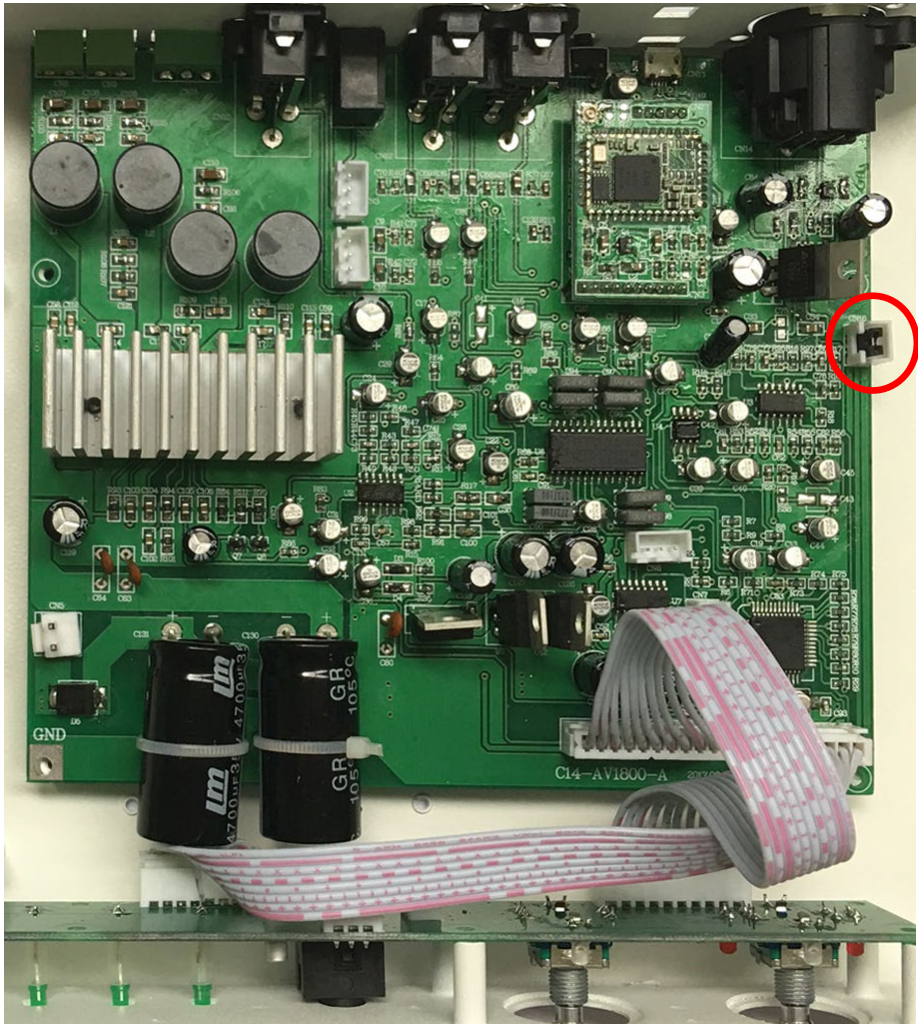
1. Der Mikrofoneingang bietet eine „Phantomleistung“ (24 V) für Kondensatormikrofone, wie z. B. Rednerpult- oder Grenzflächenmikrofone (PZM).

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Mikrofonlautstärke beim Ein- und Ausstecken von Mikrofonen möglichst gering ist.

2. Die Mikrofonlautstärke kann unabhängig von den Line-Level-Eingängen eingestellt werden.
3. Halten Sie Mikrofone von den Lautsprechern fern, um Rückkopplungen zu vermeiden.

PHANTOMSPEISUNG DEAKTIVIEREN

Summen oder Brummen kann durch Phantomspeisung verursacht werden. Sie kann durch ENTFERNEN des dargestellten Jumpers deaktiviert werden:



BLUETOOTH-EINGANG

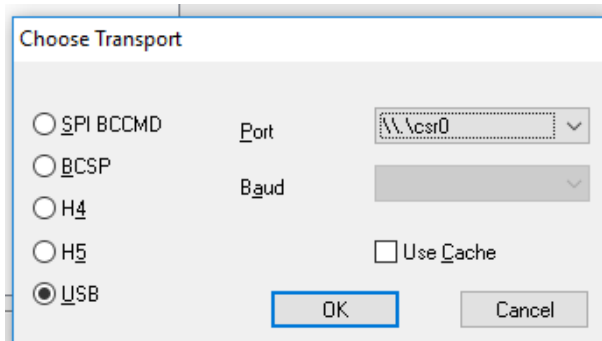
STANDARD-PIN: 0000

Wenn der Verstärker eingeschaltet ist oder Bluetooth ausgewählt ist, befindet sich das Bluetooth-Radio 10 Minuten lang im Kopplungsmodus. Die blaue LED blinkt im Kopplungsmodus und leuchtet ununterbrochen nach erfolgreicher Kopplung.

Bei aktivierter „Bluetooth-Priorität“ schaltet der Verstärker automatisch auf die Bluetooth-Quelle um, wenn ein Gerät gekoppelt ist.

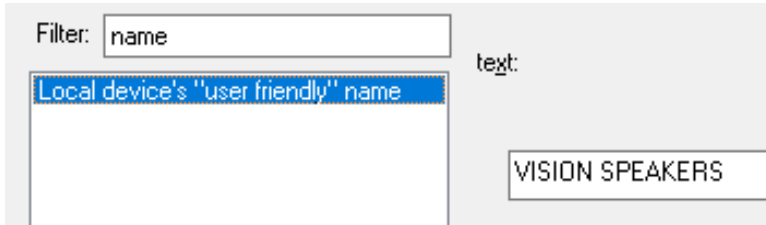
BLUETOOTH-GERÄTENAME UND PIN ÄNDERN

1. BLUESUITE-SOFTWARE (NUR WINDOWS) VON <https://visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/> HERUNTERLADEN UND INSTALLIEREN
2. TELEFON MIT DEM VERSTÄRKER KOPPELN
3. TASTE AUF DER RÜCKSEITE DES VERSTÄRKERS DRÜCKEN und loslassen, wenn die blaue LED an der Vorderseite erlischt
4. PC ÜBER EIN USB-KABEL (NICHT IM LIEFERUMFANG) MIT DEM VERSTÄRKER VERBINDEN
5. DIE ANWENDUNG PSTool AUSFÜHREN. Wie in der nachfolgenden Abbildung **USB\csr0** auswählen

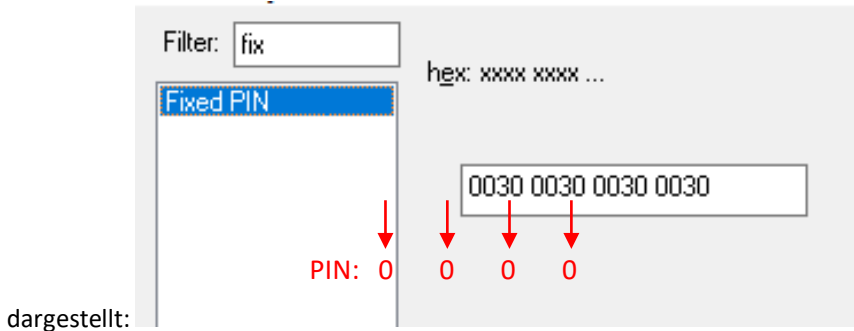


HINWEIS: wenn der Anschluss nicht angezeigt wird, Treiber laden von
C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers

6. „NAME“ IN FILTER EINGEBEN; ändern und danach auf **Übernehmen** klicken



7. „FIX“ IN FILTER EINGEBEN; Die aktuelle PIN in diesem Beispiel ist unten



PIN ändern (letzte Ziffer aller Zifferngruppen), danach auf **Übernehmen** und **BC zurücksetzen** klicken.

RS-232-CODES

Baudrate: 9600 K

Stop-Bit: 1 1

Sendeintervall >80ms

Keine Prüfziffer

Tabelle 1: Befehlscodes

HEX-Code	Auf Fernbedienung	Funktion
97 45 45	ON	Einschalten/Ruhemodus beenden
97 46 46	OFF	Ausschalten
97 47 47	MUTE	Stummschaltung ein/aus
97 43 43	BT INPUT	Eingangswahlschalter BT
97 09 09	INPUT1	Eingangswahlschalter 1
97 0D 0D	INPUT2	Eingangswahlschalter 2
97 5E 5E	INPUT3	Eingangswahlschalter 3
97 15 15	TREBLE+	Höhenverstärkung um +1dB erhöhen
97 07 07	TREBLE-	Höhenverstärkung um -1dB senken
97 19 19	BASS+	Tiefenverstärkung um +1dB erhöhen
97 16 16	BASS-	Tiefenverstärkung um -1DB senken
97 5A 5A	RESET	Ton zurücksetzen
97 18 18	MIC+	Mikrofonlautstärke + /Stummschaltung beenden
97 0C 0C	MIC-	Mikrofonlautstärke - /Stummschaltung beenden
97 40 40	VOL+	Lautstärke + /Stummschaltung beenden
97 44 44	VOL-	Lautstärke - /Stummschaltung beenden
97 42 42	BTPRIORITY ON	BT-PRIORITÄT EIN
97 52 52	BTPRIORITY OFF	BT-PRIORITÄT AUS
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	AUTO-RUHEMODUS EIN
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	AUTO-RUHEMODUS AUS

Tabelle 2: Direkte Adresse Lautstärkecodes

HEX	Funktion
97 A0 A0	Hauptlautstärke auf 0 (MINIMUM) einstellen
97 A1 A1	Hauptlautstärke auf 1 einstellen
97 A2 A2	Hauptlautstärke auf 2 einstellen
97 A3 A3	Hauptlautstärke auf 3 einstellen
97 A4 A4	Hauptlautstärke auf 4 einstellen
97 A5 A5	Hauptlautstärke auf 5 einstellen
97 A6 A6	Hauptlautstärke auf 6 einstellen
97 A7 A7	Hauptlautstärke auf 7 einstellen
97 A8 A8	Hauptlautstärke auf 8 einstellen
97 A9 A9	Hauptlautstärke auf 9 einstellen
97 AA AA	Hauptlautstärke auf 10 einstellen
97 AB AB	Hauptlautstärke auf 11 einstellen
97 AC AC	Hauptlautstärke auf 12 einstellen
97 AD AD	Hauptlautstärke auf 13 einstellen
97 AE AE	Hauptlautstärke auf 14 einstellen
97 AF AF	Hauptlautstärke auf 15 einstellen
97 B0 B0	Hauptlautstärke auf 16 einstellen
97 B1 B1	Hauptlautstärke auf 17 einstellen
97 B2 B2	Hauptlautstärke auf 18 einstellen
97 B3 B3	Hauptlautstärke auf 19 einstellen
97 B4 B4	Hauptlautstärke auf 20 (MAXIMUM) einstellen

HEX	Funktion
97 D0 D0	Mikrofonlautstärke auf 0 (MINIMUM) einstellen
97 D1 D1	Mikrofonlautstärke auf 1 einstellen
97 D2 D2	Mikrofonlautstärke auf 2 einstellen
97 D3 D3	Mikrofonlautstärke auf 3 einstellen
97 D4 D4	Mikrofonlautstärke auf 4 einstellen
97 D5 D5	Mikrofonlautstärke auf 5 einstellen
97 D6 D6	Mikrofonlautstärke auf 6 einstellen
97 D7 D7	Mikrofonlautstärke auf 7 einstellen
97 D8 D8	Mikrofonlautstärke auf 8 einstellen
97 D9 D9	Mikrofonlautstärke auf 9 einstellen
97 DA DA	Mikrofonlautstärke auf 10 einstellen
97 DB DB	Mikrofonlautstärke auf 11 einstellen
97 DC DC	Mikrofonlautstärke auf 12 einstellen
97 DD DD	Mikrofonlautstärke auf 13 einstellen
97 DE DE	Mikrofonlautstärke auf 14 einstellen
97 DF DF	Mikrofonlautstärke auf 15 einstellen
97 E0 E0	Mikrofonlautstärke auf 16 einstellen
97 E1 E1	Mikrofonlautstärke auf 17 einstellen
97 E2 E2	Mikrofonlautstärke auf 18 einstellen
97 E3 E3	Mikrofonlautstärke auf 19 einstellen
97 E4 E4	Mikrofonlautstärke auf 20 (MAXIMUM) einstellen

Tabelle 3: Rückgabecodes

- Antwort vom Gerät = Name<SPACES><VALUE>0A
- Alle Antworten sind 24 Zeichen lang, außer bei Lautstärke- und Mikrofon-Lautstärkewerten über 9, bei denen die Zeichenlänge insgesamt = 25 ist.
- <SPACES> = Variable Anzahl Leerstellen abhängig von Anzahl der Zeichen im Namen – 22
- Alle Antworten enden auf \x0A oder LineFeed
- Befehle müssen in HEX sein. Alle Antworten können in ASCII sein.
- Beispielbefehle und -antworten
 - Power On – Befehl - \x97\x45\x45
 - Power Query – Befehl - \x97\x20\x20
 - Power Query – Antwort – STANDBY 1\x0A = Ein/Keine Fehler
 - Power Query – Antwort – STANDBY 0\x0A = Aus/Ruhemodus

HEX-Code	Name	Funktion	Anmerkungen
97 20 20	STANDBY	Lautsprecher-Arbeitsstatus	Ein/Kein Fehler = 1 AUS/Ruhemodus = 0
97 21 21	MUTE	Stummschaltung ein/aus	Stummschaltung aus = 0 Stummschaltung = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Eingangswahlschalter	Bluetooth = 0 Eingang 1 = 1 Eingang 3 = 2 Eingang 1 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Lautstärkeverstärkung	Insgesamt 20 Stufen
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Bassverstärkung	Insgesamt 14 Stufen
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Höhenverstärkung	Insgesamt 14 Stufen
97 26 26	BT_BIT	Bluetooth-Status	BT gekoppelt = 0 BT wird gekoppelt = 1 BT AUS = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	BT-Prioritätsstatus	BT-Priorität AUS = 0 BT-Priorität EIN = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	Auto-Ruhemodus-Status	Auto-Ruhemodus AUS = 0 Auto-Ruhemodus EIN = 1
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	Mikrofonlautstärkeverstärkung	Insgesamt 20 Stufen

HINWEIS: Nach 30 Minuten Stummschaltung oder Inaktivität wird der Ruhemodus automatisch aktiviert. Jede Betätigung beendet den Ruhemodus.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn das System nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie bitte die Informationen im folgenden Abschnitt zu Rate. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und setzen Sie sich unverzüglich mit Ihrem AV-Händler in Verbindung.

Problem	Behebung
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none">• Ausschalten und Anschlüsse kontrollieren.• Ausgangspegel der Quellen kontrollieren. Beispielsweise Laptop-Lautstärke.
Leises Mikrofon	<ul style="list-style-type: none">• Einige Mikrofone sind mit einem Verstärkerschalter ausgestattet. Sehen Sie im Handbuch nach.
Netzkontrollleuchte leuchtet nicht	<ul style="list-style-type: none">• Netzanschluss kontrollieren• Ungewöhnlich hohe Last. Stromversorgung abschalten, einige der Lautsprecher trennen und nochmals überprüfen.
Verzerrung	<ul style="list-style-type: none">• Eingangsverstärkung zu hoch• Lautstärke ist zu hoch.• Lautsprecher abgenutzt oder beschädigt.
Rückkopplung	<ul style="list-style-type: none">• Mikrofonverstärkung herunterdrehen oder Mikrofon von den Lautsprechern entfernen
Der Ton kommt nur von einer Seite	<ul style="list-style-type: none">• Ausschalten und Ausgangsanschlüsse tauschen. Wenn sich die Seite ändert, ist der Verstärker in Ordnung – der Fehler hängt mit den Lautsprechern zusammen.• Eingangsanschlüsse tauschen und Eingangsverkabelung kontrollieren.

TECHNISCHE DATEN

VERSTÄRKERABMESSUNGEN: 236 x 215 x 64 mm (Breite x Tiefe x Höhe) ohne Wählräder und Anschlüsse

VERPACKUNGSABMESSUNGEN: 415 x 230 x 80 mm

VERSTÄRKERGEWICHT: 2,0 kg

VERPACKUNGSGEWICHT: 2,4 kg

FARBE: Weiß

EINGÄNGE

3 Stereoeingänge (2 Phono-(RCA)-Buchsen/1 x 3,5 mm-Minianschlussbuchse)

1 Bluetooth-Eingang

1 Mikrofoneingang über XLR symmetrisch

AUSGÄNGE

1 Stereoausgang mit Line-Pegel über Phono-Buchsen (Post Mix)

SPEZIFIKATIONEN

Digital 2 x 50 W bei 8 Ohm

Klirrfaktor (THD): <1 %

Frequenzgang (Line-Eingang): 20 Hz-20 kHz

Signal-Rauschabstand (Line-Eingang): 75 dB

Verhältnis Eingangssignal/Impedanz: Line-Eingang 800-900 mV/47 kΩ

Betriebstemperaturbereich: 0 bis +40 °C

Leistungsaufnahme (Nennwert): <= 125 W

ENTHALTENES ZUBEHÖR

1 x 2-Phono-zu-2-Phono-Kabel, 2 m Länge

1 x 3,5-mm-zu-3,5-mm-Miniaturstecker-Kabel, 2 m Länge

2 x nicht abgeschirmte Lautsprecherkabel, 5 m lang

1 x Netzkabel C7 Großbritannien, 1,8 m lang

1 x Netzkabel C7 EU, 1,8 m lang

1 x Netzkabel C7 Australien, 1,8 m lang

1 x Netzkabel C7 USA, 1,8 m lang

1 x Fernbedienung (mit Batterie: CR2025 3V Li-Mn)

STROMVERSORGUNG: Internes 100~240V-Netzteil

GARANTIE: 3 Jahre (Rücksendung ins Werk)

KONFORM MIT: RoHS, WEEE, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK, FCC

ERSATZFERNBEDIENUNG: AV-1800 RC [SAP: 4360133]

LEBENS-LANGE GARANTIE FÜR RÜCKSENDUNG INS WERK

Dieses Produkt hat eine lebenslange Garantie für die Rücksendung ins Werk. Sollte ein Problem auftreten, müssen Sie eine DETAILLIERTE BESCHREIBUNG des Fehlers angeben.

Einige Produkte von Vision sind technisch äußerst kompliziert, weshalb eine Fehlersuche an allen Elementen der Anlage erforderlich ist, da die Fehlerursache möglicherweise nicht im Produkt von Vision liegt. Aus diesem Grund kann der Hersteller den Austausch eines Teils verweigern, wenn keine angemessene Beschreibung beigefügt wird.

- Diese Garantie gilt nur für den Ersterwerber und ist nicht übertragbar.
- Die vorliegende Garantie umfasst:
 - Ausfall von Komponenten, einschließlich des Netzteils.
 - Schäden beim Auspacken des Geräts, wenn diese innerhalb von 24 Stunden gemeldet werden.
- Wenn das Produkt bereits bei Auslieferung defekt ist, haben Sie innerhalb von 21 Tagen nach dem Kaufdatum über Ihren Einzelhändler den nationalen Vertriebspartner zu informieren.
- Das Versandrisiko zum von Vision zugelassenen Kundendienstzentrum geht zu Lasten des Ersterwerbers.
- Die Haftung von Vision ist mit Ausnahme von Tod oder Personenschäden auf die Kosten des Austauschs der fehlerhaften Ware beschränkt (EU85/374/EEC).
- Wenn es sich bei dem Produkt um ein Auslaufmodell handelt, bietet Vision eine Gutschrift anstatt eines Austauschs an.
- Diese Garantie umfasst keine Produktschäden durch missbräuchliche oder fehlerhafte Nutzung, fehlerhaften Einbau oder eine instabile bzw. defekte Stromzufuhr oder Änderung.

Vision ist bemüht, innerhalb von fünf Arbeitstagen einen Ersatzartikel zu senden. Sollte dies einmal nicht möglich sein, so wird das Produkt baldmöglichst zugesandt.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Da wir unsere Produkte fortlaufend verbessern, können sich die oben genannten Angaben ohne vorherige Ankündigung ändern. Diese Bedienungsanleitung wird ohne Gewähr veröffentlicht. Etwaige Verbesserungen oder Änderungen an der Bedienungsanleitung zur Beseitigung typographischer Fehler und redaktioneller Ungenauigkeiten sowie aufgrund von Verbesserungen der Programme und/oder Geräte können jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Solche Änderungen werden in neue Ausgaben der Bedienungsanleitung aufgenommen.

AV-1800 DIGITAL FORSTÆRKER

BRUGERMANUAL



www.visionaudiovisual.com/da/techaudio/av-1800/

KONFORMITETSERKLÆRING

Når relevant, er Vision-produkter certificerede og overholder alle kendte lokale regulativer iht. "CB-certificering"-standarden. Vision forpligter sig til at sikre, at alle produkter opfylder alle relevante certificeringsstandarder for salg i EU og andre deltagende lande.

Produktet beskrevet i denne brugermanual opfylder standarderne RoHS (EU-direktiv 2002/95/EF) og WEEE (EU-direktiv 2002/96/EF). Dette produkt bør returneres til salgsstedet efter afsluttet produktlevetid med henblik på genanvendelse.

ADVARSLER



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



FORSIGTIG: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ IKKE ÅBNES
ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ DÆKSLET IKKE FJERNES (ELLER BAGBEKLÆDNINGEN). DER ER INGEN DELE INDENI DER KAN VEDLIGEHOLES AF BRUGEREN. VEDLIGEHODELSE SKAL UDFØRES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.

 Lynet med pilehovedsymbolet indeni en ligesidet trekant, skal advare brugeren om tilstedeværelsen af ikke-isoleret "farlig spænding" indeni i produktets afskærmning, som kan være tilstrækkelig stærk til at udgøre en risiko for, at personer kan få elektrisk stød.

 Udråbstegnet indeni i en ligesidet trekant, skal advare brugeren om tilstedeværelsen af vigtige driftsrelaterede og vedligeholdelsesinstruktioner (servicering) i manualen, som følger med apparatet.

ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD, MÅ DETTE APPARAT IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT.

Alle produkter er designet og importeret ind i EU af 'Vision' som fuldt ud ejes af 'Azlan Logistics Ltd.', registreret i England nr. 04625566 i Lion House Pioneer Business Park Clifton Moor York YO30 4GH, Storbritannien WEEE-registrering: GD00465Y



OPRINDELSERKLÆRING

Alle Vision-produkter er fremstillet i den Kinesiske Folkerepublik.

ANVEND KUN ALMINDELIGE HUSHOLDNINGSSSTIKKONTAKTER

Der kan opstå brandfare, hvis enheden forbindes med en stikkontakt med højere spænding.

HÅNDTER STRØMLEDNINGEN FORSIGTIGT

Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen; træk altid i selve stikket. Det kan beskadige ledningen, hvis du trækker i den. Hvis enheden ikke skal anvendes i et længere tidsrum, skal du koble den fra strømforsyningen. Anbring ikke møbler eller tunge genstande på ledningen, og forsøg at undgå at tabe tunge genstande på den. Der må ikke bindes knude på ledningen. Dels kan ledningen blive beskadiget, og dels kan der opstå en kortslutning, som kan udgøre en risiko for brand.

INSTALLATIONSSTED

Undgå at installere dette produkt på følgende steder:

- Våde eller fugtige steder
- Steder der er udsat for direkte sollys eller i nærheden af varmeudstyr
- Ekstremt kolde steder
- Steder der er udsat for megen vibration eller støv
- Steder med dårlig ventilation

Udsæt ikke dette produkt for vandstænk o.l. **ANBRING IKKE GENSTANDE FYLDT MED VÆSKE PÅ ELLER I NÆRHEDEN AF DETTE PRODUKT!**

SÅDAN FLYTTES ENHEDEN

Inden du flytter enheden, skal du trække stikket ud af stikkontakten og frakoble kabler der er koblet til andre enheder.

ADVARSELSTEGN

Hvis du opfatter en underlig lugt eller røg, skal du med samme slukke for produktet og koble strømmen fra. Kontakt din genforhandler eller Vision.

EMBALLAGE

Gem al emballage. Dette er nødvendigt, hvis enheden skal forsendes i forbindelse med reparationer.

HVIS DEN ORIGINALE EMBALLAGE IKKE ANVENDES TIL AT RETURNERE ENHEDEN TIL SERVICECENTRET, DÆKKET SKADER OPSTÅET VED TRANSPORTEN IKKE AF GARANTIENTEN.

WATT

Den mest konsekvente standarder til måling af watt er "Program Power" og "RMS" da de måler gennemsnitlige vedvarende niveauer.

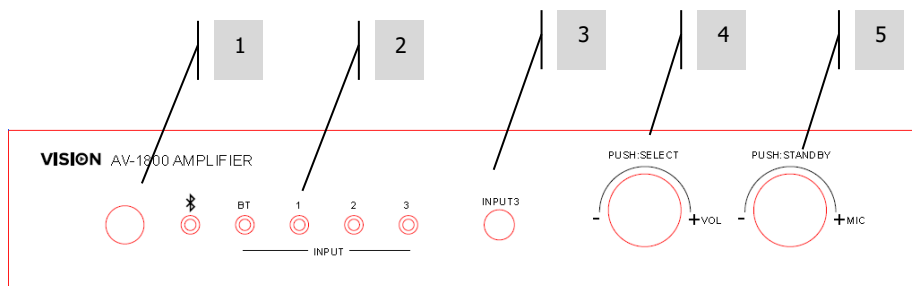
Forstærkerens strømstyrke ændrer sig, afhængigt af hvor mange højtalere der er forbundet. Professionelle producenter anfører typisk strømstyrke baseret på 8 ohm. Mindre professionelle producenter anvender 4 ohm for at få deres produkter til at fremstå mere kraftfulde.

Denne forstærker har output på:

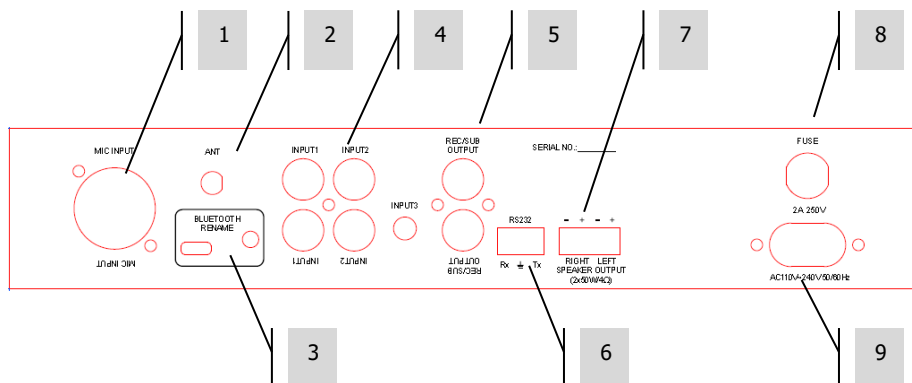
2 x 25w (nogen gange kaldet 50w) @ 8 ohm (to højtalere forbundet)

2 x 50w (nogen gange kaldet 100w) @ 4 ohm (fire højtalere forbundet)

FOR- OG BAGPANELER

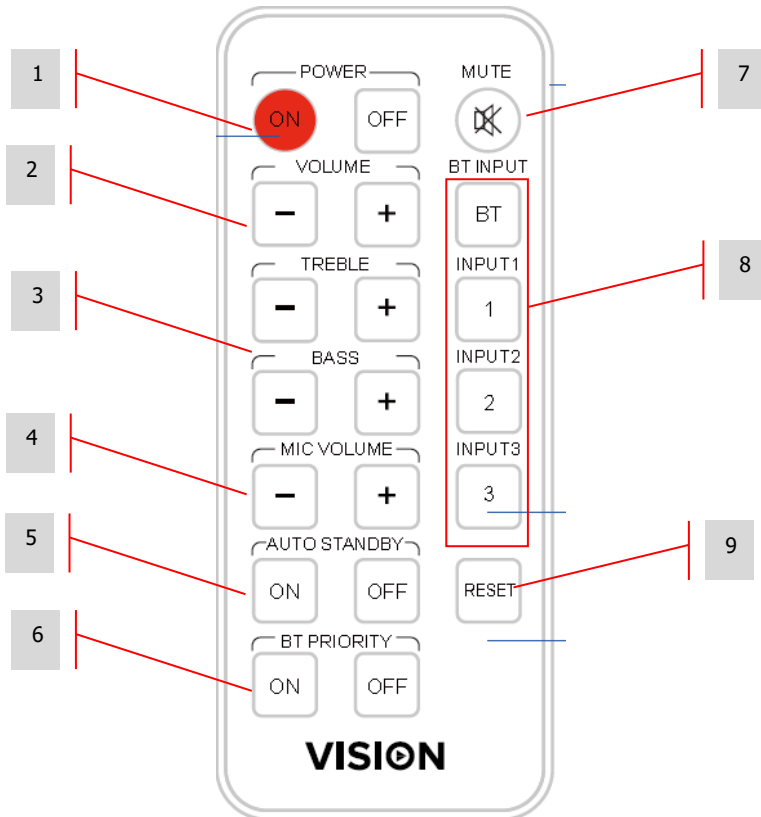


1. IR-modtager
2. Aktiv indgangs-LED
3. Referenceniveau-indgang 3 (3,5 mm ministik - tilsvarende på bagpanelet)
4. Referenceniveau-indgangens lydstyrke [Trykknop: Indgangsvalg]
5. Mikrofonindgangsforstærkning [Trykknop: Tænd/Sluk]



1. Mikrofonindgang (afbalanceret XLR)
2. Bluetooth-antenne
3. Knap til Micro USB og Bluetooth programmeringstilstand
4. Referenceniveau-indgange 1-3
5. Referenceniveau-udgang
6. RS-232 kontrolindgang
7. Højtalerudgange
8. Sikring
9. Figur-8 (C8) Strømindgang

FJERNBETJENING



1. Tænd og sluk
2. Referenceniveau-indgangens lydstyrke
3. Tonekontrol
4. Mikrofonindgangsforstærkning
5. Deaktiver Auto Standby
6. Bluetooth Auto-kontakt
7. Lydløs
8. Indgangsvalg
9. Tonenulstilling

INSTALLATION

1. TILSLUT INDGANGE OG UDGANGE Der kan tilsluttes op til to par højttalere. Hvis det medfølgende højttalerkabel ikke er langt nok, bruges et uskærmet højttalerkabel med en tykkelse på mindst 0,75 mm.

BEMÆRK 1: Garantien vil ikke være gældende, hvis du bruger et afskærmet kabel

BEMÆRK 2: Dette er en digital lavimpedansforstærker. Tilslut ikke »100 V-linje-højttalere« (normalt en hvilken som helst højttaler med "t" i varekoden)

2. TILSLUT STRØMMEN Forstærkeren tænder, når strømmen tilsluttes første gang.
3. TÆND FOR STRØMMEN Vælg bagefter indgang, og justér lydstyrken efter behov.

I tilfælde af overbelastning lukker enheden ned for at beskytte sig selv. Returnér driftsforholdene til sikre niveauer, og genstart forstærkeren.

Når indgangssignalet falder under en tærskel i en længere periode, vil forstærkeren gå på standby. Når den registrerer signal, tænder den selv igen.

MIKROFONINDGANG

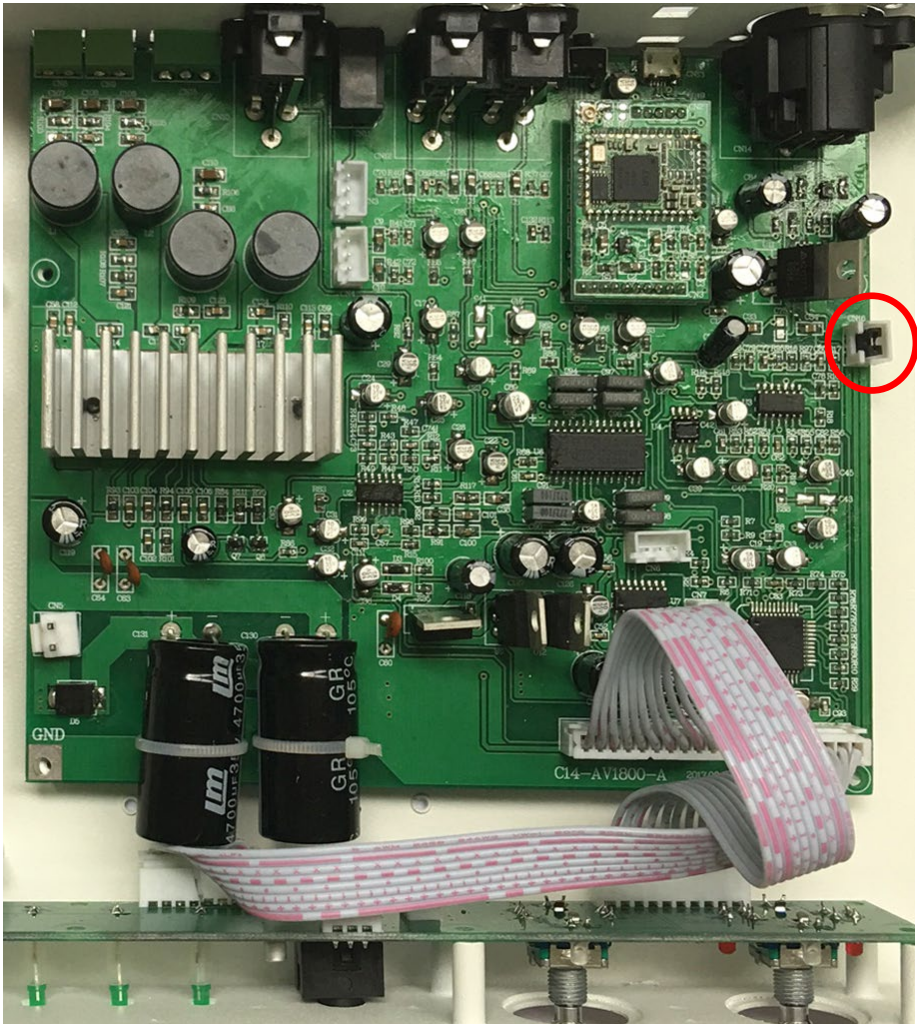
1. Mikrofonindgangen giver "Fantomstrøm" (24 V) til kondensatormikrofoner som talerstols- eller grænse- (PZM) mikrofoner.

BEMÆRK: Sørg for, at mikrofonens lydstyrke er skruet ned, når du tilslutter mikrofoner.

2. Mikrofonvolumen kan indstilles uafhængigt af referenceniveau-indgange.
3. Hold mikrofonen væk fra højttalere for at undgå feedback.

DEAKTIVÉR FANTOMSTRØM

Summen eller brummen kan skyldes fantomstrøm. Deaktiver den ved at FJERNE den viste jumper:



BLUETOOTH-INDGANG

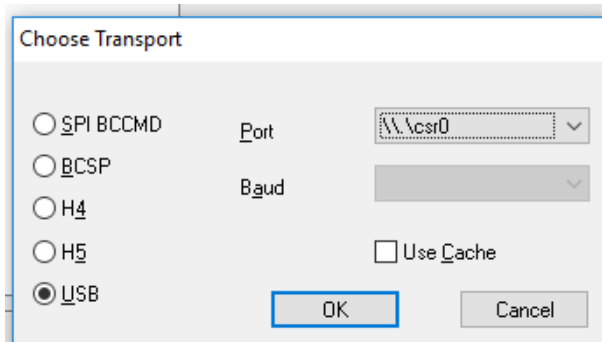
STANDARD PIN: 0000

Når forstærkeren tændes, eller når Bluetooth vælges, vil Bluetooth-radioen være i parringstilstand i 10 minutter. Blå LED blinker, mens radioen er i parringstilstand, og lyser konstant, når den er parret.

Hvis "Bluetooth-prioritet" er slået til, vil forstærkeren automatisk skifte til Bluetooth-kilden, når en enhed parres.

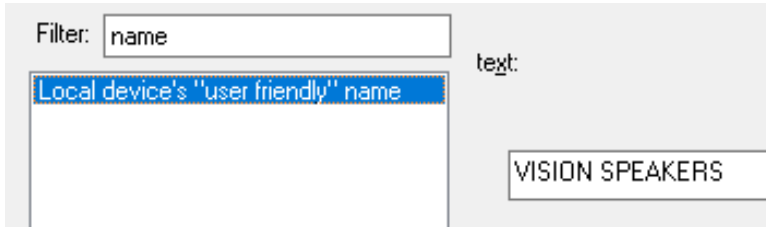
SKIFT NAVN OG PIN FOR BLUETOOTH-ENHED

1. DOWNLOAD OG INSTALLÉR BLUESUITE SOFTWARE (KUN WINDOWS) FRA <https://visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/>
2. PAR TELEFON MED FORSTÆRKEREN
3. TRYK PÅ KNAPPEN PÅ BAGSIDEN AF FORSTÆRKEREN Slip, når den blå LED på fronten slukker
4. SLUT PC TIL FORSTÆRKEREN MED USB-KABEL (MEDFØLGER IKKE)
5. KØR PSTool-PROGRAMMET. Vælg **USB\csr0** port, som vist nedenfor

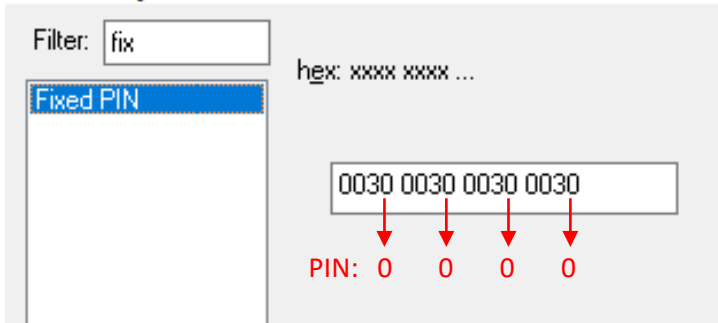


BEMÆRK: Hvis porten ikke vises, indlæs drivere manuelt fra
C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers

6. SKRIV "NAVN" I FILTER Indstil, og vælg **Set**



7. SKRIV "FIX" I FILTER Den aktuelle PIN i dette eksempel vises nedenfor:



Indstil PIN (sidste nummer for hver gruppe), tryk på **Set** og **Reset BC**.

RS-232 KODER

Baudhastighed: 9600 K

Stopbit: 1

Leveringsinterval >80 ms

Ingen kontrolciffer

Tabel 1: Kommandokoder

HEX-kode	På fjernbetjeningen	Funktion
97 45 45	ON	Tænd/start fra standby
97 46 46	OFF	Sluk
97 47 47	MUTE	Slå lyd til/fra
97 43 43	BT INPUT	Indgangsvalg BT
97 09 09	INPUT1	Indgangsvalg 1
97 0D 0D	INPUT2	Indgangsvalg 2
97 5E 5E	INPUT3	Indgangsvalg 3
97 15 15	TREBLE+	Øg diskantforstærkningen med +1 dB
97 07 07	TREBLE-	Sænk diskantforstærkningen med -1 dB
97 19 19	BASS+	Øg basforstærkningen med +1 dB
97 16 16	BASS-	Sænk basforstærkningen med -1 dB
97 5A 5A	RESET	Nulstil tonen
97 18 18	MIC+	Mikrofonens lydstyrke +/- deaktiver lydløs
97 0C 0C	MIC-	Mikrofonens lydstyrke -/ deaktiver lydløs
97 40 40	VOL+	Lydstyrke +/- deaktiver lydløs
97 44 44	VOL-	Lydstyrke -/deaktiver lydløs
97 42 42	BTPRIORITY ON	BT-PRIORITET TÆNDT
97 52 52	BTPRIORITY OFF	BT-PRIORITET SLUKKET
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	AUTO STANDBY TÆNDT
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	AUTO STANDBY SLUKKET

Tabel 2: Direkte adresse lydstyrke-koder

HEX-kode	Funktion
97 A0 A0	Sæt overordnet lydstyrke til 0 (MIN)
97 A1 A1	Sæt overordnet lydstyrke til 1
97 A2 A2	Sæt overordnet lydstyrke til 2
97 A3 A3	Sæt overordnet lydstyrke til 3
97 A4 A4	Sæt overordnet lydstyrke til 4
97 A5 A5	Sæt overordnet lydstyrke til 5
97 A6 A6	Sæt overordnet lydstyrke til 6
97 A7 A7	Sæt overordnet lydstyrke til 7
97 A8 A8	Sæt overordnet lydstyrke til 8
97 A9 A9	Sæt overordnet lydstyrke til 9
97 AA AA	Sæt overordnet lydstyrke til 10
97 AB AB	Sæt overordnet lydstyrke til 11
97 AC AC	Sæt overordnet lydstyrke til 12
97 AD AD	Sæt overordnet lydstyrke til 13
97 AE AE	Sæt overordnet lydstyrke til 14
97 AF AF	Sæt overordnet lydstyrke til 15
97 B0 B0	Sæt overordnet lydstyrke til 16
97 B1 B1	Sæt overordnet lydstyrke til 17
97 B2 B2	Sæt overordnet lydstyrke til 18
97 B3 B3	Sæt overordnet lydstyrke til 19
97 B4 B4	Sæt overordnet lydstyrke til 20 (MAX)

HEX-kode	Funktion
97 D0 D0	Sæt mikrofonens lydstyrke til 0 (MIN)
97 D1 D1	Sæt mikrofonens lydstyrke til 1
97 D2 D2	Sæt mikrofonens lydstyrke til 2
97 D3 D3	Sæt mikrofonens lydstyrke til 3
97 D4 D4	Sæt mikrofonens lydstyrke til 4
97 D5 D5	Sæt mikrofonens lydstyrke til 5
97 D6 D6	Sæt mikrofonens lydstyrke til 6
97 D7 D7	Sæt mikrofonens lydstyrke til 7
97 D8 D8	Sæt mikrofonens lydstyrke til 8
97 D9 D9	Sæt mikrofonens lydstyrke til 9
97 DA DA	Sæt mikrofonens lydstyrke til 10
97 DB DB	Sæt mikrofonens lydstyrke til 11
97 DC DC	Sæt mikrofonens lydstyrke til 12
97 DD DD	Sæt mikrofonens lydstyrke til 13
97 DE DE	Sæt mikrofonens lydstyrke til 14
97 DF DF	Sæt mikrofonens lydstyrke til 15
97 E0 E0	Sæt mikrofonens lydstyrke til 16
97 E1 E1	Sæt mikrofonens lydstyrke til 17
97 E2 E2	Sæt mikrofonens lydstyrke til 18
97 E3 E3	Sæt mikrofonens lydstyrke til 19
97 E4 E4	Sæt mikrofonens lydstyrke til 20 (MAX)

Tabel 3: Returkoder

- Svar fra enhed = Navn<SPACES><VALUE>0A
- Alle svar er enten 24 tegn lange, undtagen lydstyrke og mikrofonlydstyrke, hvis værdien er højere end 9, i hvilket tilfælde den samlede tegn længde er = 25
- <SPACES> = Variabelt antal mellemrum afhængigt af # tegn i Navn – 22
- Alle svar ender på \x0A eller LineFeed
- Kommandoer skal være i HEX. Alle svar kan være i ASCII.
- Eksempler på kommandoer og svar
 - Power On – Kommando - \x97\x45\x45
 - Power Query – Kommando - \x97\x20\x20
 - Power Query – Svar – STANDBY 1\x0A = Tændt/ingen fejl
 - Power Query – Svar – STANDBY 0\x0A = Slukket/standby

HEX-kode	Navn	Funktion	Bemærkninger
97 20 20	STANDBY	Arbejdsstatus for højtaler	Tændt/ingen fejl = 1 SLUKKET/standby = 0
97 21 21	MUTE	Lydløs tændt/slukket	Lydløs slukket = 0 Lydløs = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Indgangsvalg	Bluetooth = 0 Indgang 1 = 1 Indgang 2 = 2 Indgang 3 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Øget lydstyrke	20 trin i alt
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Øget bas	14 trin i alt
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Øget diskant	14 trin i alt
97 26 26	BT_BIT	Bluetooth-status	BT parret = 0 BT-parring = 1 BT SLUKKET = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	Status for BT-prioritet	BT-prioritet slukket = 0 BT-prioritet tændt = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	Status for auto standby	AUTO STANDBY SLUKKET AUTO STANDBY TÆNDT
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	Øget mikrofonlydstyrke	20 trin i alt

BEMÆRK: Automatisk standby aktiveres efter 30 minutters dæmpning eller inaktivitet. Enhver justering deaktiverer standby.

FEJLFINDING

Hvis dit system ikke fungerer korrekt, henvises der til følgende oplysninger. Hvis problemet fortsætter, skal du frakoble strømmen og kontakte din AV-forhandler øjeblikkeligt.

Problem	Korrektion
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none">• Sluk og kontrollér forbindelserne.• Kontrollér udgangsniveauet fra kilderne. F.eks. lydstyrken fra den bærbare computer.
Mikrofon er stille	<ul style="list-style-type: none">• Nogle mikrofoner har en forstærkningskontakt. Se manualen.
Ingen strømlampe	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér strømforbindelserne• Unormal belastning. Sluk for strømmen, frakobl nogle højttalere, og prøv igen
Forvrængning	<ul style="list-style-type: none">• Indgangsforstærkningen er for høj• Lydstyrken er for høj• Højttalerne er muligvis slidte eller beskadigede
Feedback	<ul style="list-style-type: none">• Skru ned for mikrofonen, eller gå væk fra højttalere
Der kommer kun lyd fra den ene side	<ul style="list-style-type: none">• Sluk for enheden, og skift udgangsforbindelser. Hvis siden ændres, er forstærkeren okay, og fejlen ligger i en af højttalerne.• Skift indgangsforbindelser, og kontrollér indgangskablet.

SPECIFIKATIONER

FORSTÆRKERENS MÅL: 236 x 215 x 64 mm (bredde x dybde x højde) uden indstillingsknapper og konnektorer

PAKKESTØRRELSE: 415 x 230 x 80 mm

FORSTÆRKERENS VÆGT: 2,0 kg

VÆGT MED EMBALLAGE: 2,4 kg

FARVE: Hvid

INDGANGE

3 x stereoeingange via 2 x phono-konnektorer (RCA) / 1 x 3,5 mm minijack

1 x Bluetooth-indgang

1 x mikrofonindgang via balanceret XLR

UDGANGE

1 x stereoudgang på linjeniveau via phono-konnektorer (post-mix)

TEKNISKE OPLYSNINGER

Digital 2 x 50 W @ 8 ohms

Total harmonisk forvrængning <1 %

Frekvensrespons (indgang): 20 Hz ~ 20 kHz

Signal-til-støj-forhold (indgang): 75 dB

Indgangsniveau/impedans: indgang 800~900 mV/47 k ohms

Driftstemperaturområde: 0 til +40 °C

Strømforbrug (driftsbetingelser): <=125 W

MEDFØLGENDE TILBEHØR

1 x 2-phono til 2-phono-kabel 2 m langt

1 x 3,5 mm til 3,5 mm minijack-kabel 2 m langt

2 x uafskærmet højttalerkabel på 5 m

1 x britisk C7 8-talskabel på 1,8 m

1 x europæisk C7 8-talskabel på 1,8 m

1 x australsk C7 8-talskabel på 1,8 m

1 x amerikansk C7 8-talskabel på 1,8 m

1 x fjernbetjening (batteri medfølger: CR2025 3 V Li-Mn)

STRØMFORSYNING: 100~240 V intern strømforsyning

GARANTI: 3 års returret til forhandler

OVERHOLDELSER: RoHS, WEEE, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK, FCC

EKSTRA IR-FJERNBETJENING: AV-1800 RC [SAP: 4360133]

LIVSLANG GARANTI MED RETURET TIL FORHANDLER

Dette produkt fås med en livslang garanti med returret til forhandler. Hvis du har problemer, skal du angive en DETALJERET BESKRIVELSE af fejlen.

Visse Vision-produkter er meget tekniske og kræver fejlfinding af alle elementer i installationen, da det muligvis ikke er en fejl i Vision-produktet. På baggrund af dette kan producenten nægte at ombytte enheden, hvis der ikke er angivet en tilstrækkelig beskrivelse.

- Denne garanti gælder kun for den originale køber og kan ikke overføres.
- Denne garanti beskytter dig mod følgende:
 - Alle komponenters driftssvigt, herunder strømforsyningen.
 - Skader konstateret, når produktet første gang tages ud af emballagen, hvis det rapporteres inden for 24 timer efter køb.
- Hvis produktet ikke virker ved levering, har du 21 dage fra købsdatoen til at informere den nationale distributør via din AV-forhandler.
- Den originale køber er ansvarlig for forsendelse af produktet til Visions udpegede servicecenter.
- Visions erstatningsansvar er begrænset til omkostningen ved ombytning af en defekt enhed under garanti, med undtagelse af dødsfald eller kvæstelse (EU85/374/EEC).
- Hvis produktet er udgået, vil Vision refundere købsprisen i stedet for en ombytning.
- Denne garanti beskytter ikke dette produkt mod fejl, der er forårsaget af misbrug, forkert brug, forkert installation, ustabil eller fejlagtig strømtilførsel eller ændring.

Vision bestræber sig på at sende en erstatningsenhed inden for 5 arbejdsdage, men dette er ikke altid muligt, i hvilket tilfælde den vil blive sendt så hurtigt, det kan lade sig gøre.

JURIDISK ANSVARFRASKRIVELSE: Da vi forpligter os til at forbedre vores produkter, kan oplysningerne ovenfor ændre sig uden forudgående varsel. Denne brugermanual er udgivet uden garanti, og alle forbedringer eller ændringer i brugermanualen nødvendiggjort af typografiske fejl, unøjagtigheder i den aktuelle information eller forbedringer af programmer og/eller udstyr kan ske når som helst og uden varsel. Sådanne ændringer vil blive inkluderet i nyere udgaver af brugermanualen.

AMPLIFICADOR DIGITAL AV-1800

MANUAL DEL PROPIETARIO



www.visionaudiovisual.com/es/techaudio/av-1800/

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Siempre que proceda, los productos de Vision disponen de certificación y cumplen con la normativa local vigente, de acuerdo con el estándar de certificación CB. Vision se compromete a asegurarse de que todos sus productos cumplan con los estándares de certificación adecuados para su venta en la UE y otros países participantes.

El producto descrito en este manual del propietario cumple con los estándares RoHS (directiva UE 2002/95/CE) y WEEE (directiva UE 2002/96/CE). Este producto ha de ser devuelto al lugar de compra al final de su vida útil para ser reciclado.

ADVERTENCIAS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR
PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI PANEL POSTERIOR). LAS PIEZAS DEL INTERIOR DE ESTE DISPOSITIVO NO PUEDEN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CUALQUIER REPARACIÓN DEBERÁ EFECTUARLA UN TÉCNICO PROFESIONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.

La luz intermitente identificada mediante el símbolo de la flecha situada dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto, que podría ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

 El signo de exclamación situado dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la guía que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, PROTEJA ESTE APARATO DE LA LLUVIA Y LA HUMEDAD.

Todos los productos son diseñados e importados a la UE por "Vision", que es íntegramente propiedad de "Azlan Logistics Ltd", registrada en Inglaterra n.º 04625566 en Lion House, Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. Registro WEEE: GD0046SY



DECLARACIÓN DE ORIGEN

Todos los productos de Vision se fabrican en la República Popular China (RPC).

UTILIZAR SOLO SALIDAS AC DOMÉSTICAS

Conectar la unidad a una salida con un voltaje más alto puede ocasionar riesgo de incendio.

MANIPULE EL CABLE DE CORRIENTE CON CUIDADO

No desconecte el enchufe de la salida de AC tirando del cable; desconecte siempre el enchufe mismo. Tirar del cable puede dañarlo. Si no tiene pensado utilizar su unidad por un período considerable de tiempo, desconecte la unidad. No coloque muebles ni otros objetos pesados sobre el cable e intente evitar que caigan objetos pesados sobre él. No haga nudos en el cable de corriente. No solo podría dañarse el cable, sino que también podría producirse un cortocircuito con el consiguiente riesgo de incendio.

LUGAR DE INSTALACIÓN

Evite instalar este producto bajo las siguientes condiciones:

- Lugares húmedos.
- Lugares expuestos a la luz directa del sol o situados cerca de fuentes de calor.
- Lugares extremadamente fríos.
- Lugares expuestos al polvo o a la vibración excesiva.
- Lugares con poca ventilación.

No exponga este producto a goteos ni salpicaduras. ¡NO COLOQUE OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDOS SOBRE O CERCA DE ESTE PRODUCTO!

MOVER LA UNIDAD

Antes de mover la unidad, asegúrese de desenchufar el cable de corriente de la salida AC y desconecte los cables de interconexión con otras unidades.

SIGNOS DE ADVERTENCIA

Si detecta un olor anormal o humo, apague este producto inmediatamente y desconecte el cable de corriente. Contacte con su distribuidor o con Vision.

EMPAQUETADO

Guarde todo el material de empaquetado. Es esencial para el envío en caso de que la unidad necesite reparaciones alguna vez.

SI NO SE UTILIZA EL EMPAQUETADO ORIGINAL AL DEVOLVER LA UNIDAD AL CENTRO DE SERVICIO, LOS DAÑOS EN EL TRÁNSITO NO SERÁN CUBIERTOS POR GARANTÍA.

VATIOS

Las medidas más exactas a la hora de calcular los vatios son la "Potencia de programa" y "RMS", ya que estas miden los niveles medios durante un periodo determinado.

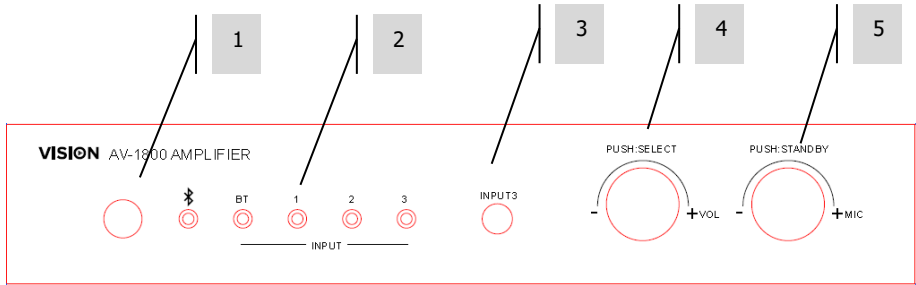
La potencia de salida del amplificador cambia dependiendo de la cantidad de altavoces conectados. Normalmente, los fabricantes profesionales expresan la potencia de salida a 8 ohmios. Otros fabricantes menos serios la expresan a 4 ohmios para que su producto parezca más potente.

La salida de este amplificador es:

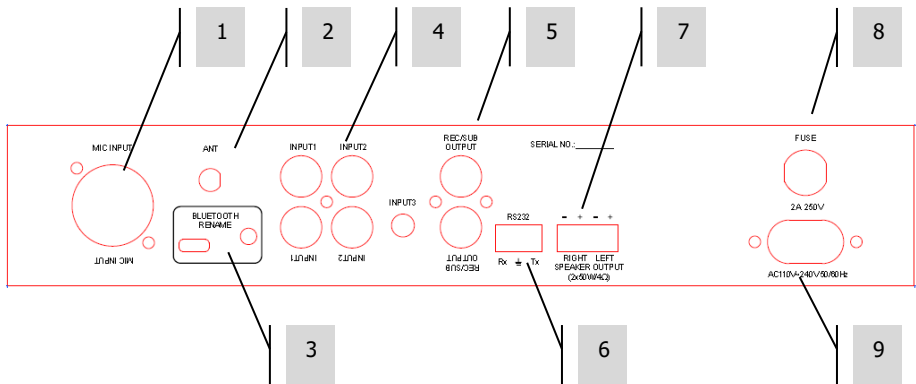
2 x 25 W (a veces expresado como 50 W) a 8 ohmios (dos altavoces conectados)

2 x 50 W (a veces expresado como 100 W) a 4 ohmios (cuatro altavoces conectados)

PANELES DELANTERO Y TRASERO

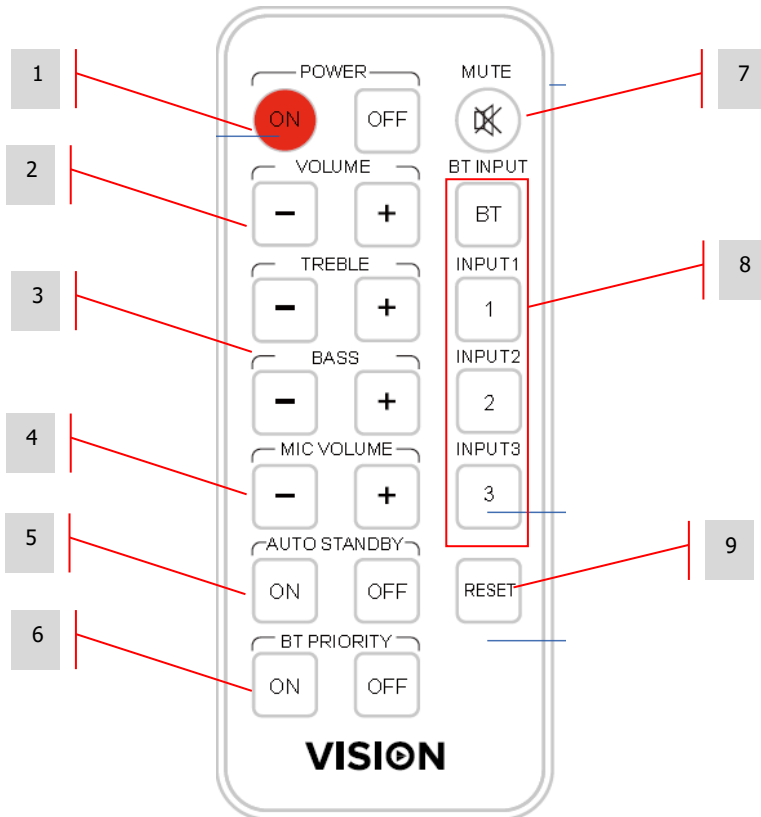


1. Receptor de infrarrojos
2. LED de entrada activa
3. Entrada de nivel de línea 3 (miniconector de 3,5 mm - duplicado en el panel trasero)
4. Volumen de entrada de nivel de línea [pulsación: selección de entrada]
5. Ganancia de entrada del micrófono [pulsación: encendido/apagado]



1. Entrada del micrófono (XLR balanceado)
2. Antena Bluetooth
3. Micro-USB y botón de modo de programación de Bluetooth
4. Entradas de nivel de línea 1-3
5. Salida de nivel de línea
6. Entrada de control por RS-232
7. Salidas de los altavoces
8. Fusible
9. Entrada de alimentación para conector «tipo 8» (C8)

MANDO A DISTANCIA



1. Encendido y apagado
2. Volumen de entrada de nivel de línea
3. Control de tono
4. Ganancia de entrada del micrófono
5. Activación/Desactivación de modo de espera automático
6. Cambio automático a Bluetooth
7. Modo silencio
8. Selección de entrada
9. Restablecimiento de tono

INSTALACIÓN

1. **CONECTE LAS ENTRADAS Y SALIDAS.** Se pueden conectar hasta dos pares de altavoces. Si el cable provisto con los altavoces no es lo suficientemente largo, use un cable de altavoz no blindado de al menos 0,75 mm de calibre.

NOTA 1: La garantía se anulará si utiliza un cable blindado.

NOTA 2: Este amplificador digital es de baja impedancia. No conecte altavoces de línea de 100 V (normalmente, cualquier altavoz con una "t" en su código de parte).

2. **CONÉCTELO A LA CORRIENTE.** El amplificador se encenderá cuando se enchufe por primera vez.
3. **ENCIÉNDALO.** A continuación, seleccione la entrada y ajuste el volumen según sea necesario.

En caso de sobrecarga, se apagará automáticamente como medida de protección. Restablezca las condiciones de funcionamiento a un nivel seguro y reinicie el amplificador.

Cuando la señal de entrada caiga por debajo de un umbral durante un tiempo prolongado, el amplificador se pondrá automáticamente en modo de espera. Cuando detecte la señal, volverá a encenderse de nuevo.

ENTRADA DE MICRÓFONO

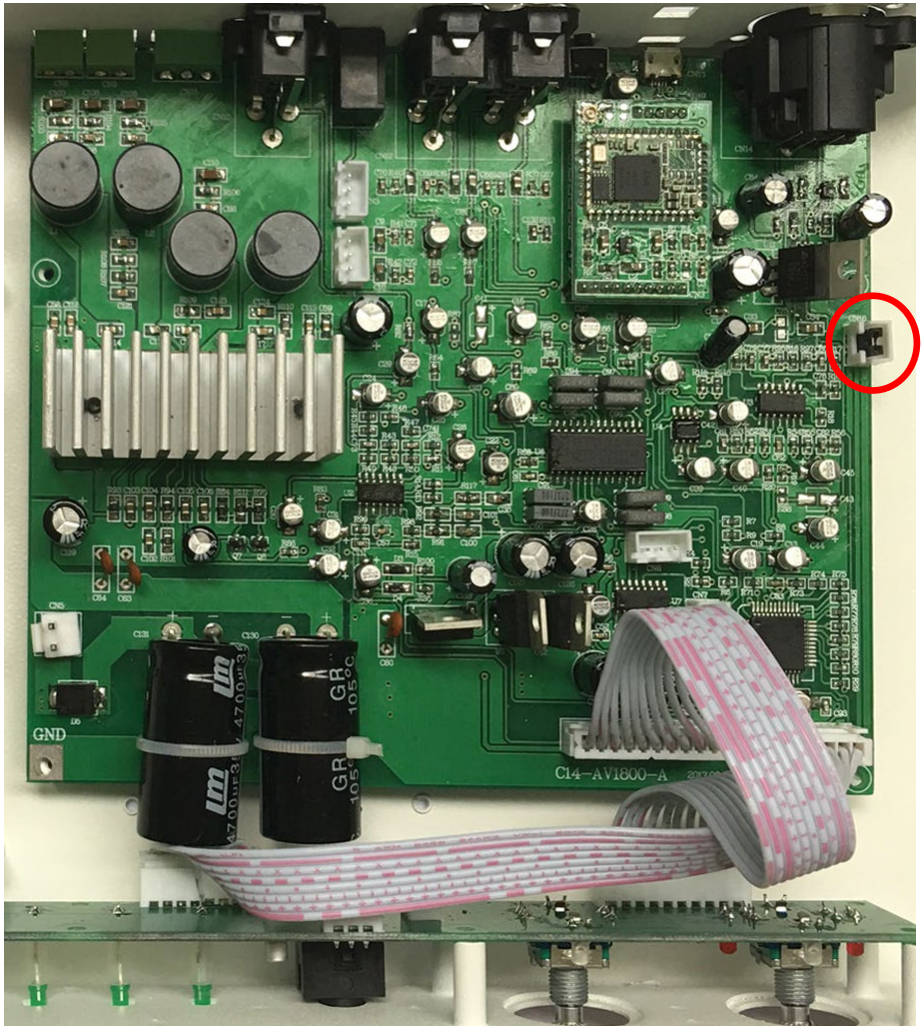
1. La entrada de micrófono proporciona "alimentación fantasma" (24 V) para micrófonos de condensador, como los micrófonos de atriles o micrófonos de zona de presión.

NOTA: Asegúrese de que el volumen del micrófono está desactivado antes de conectar el mismo.

2. El volumen del micrófono se puede ajustar independientemente de las entradas de nivel de línea.
3. Mantenga el micrófono alejado de los altavoces para evitar que se acoplen.

DESACTIVACIÓN DE ALIMENTACIÓN FANTASMA

La alimentación fantasma puede provocar zumbidos o ruidos. Desactívala RETIRANDO el puente que se muestra abajo:



ENTRADA DE BLUETOOTH

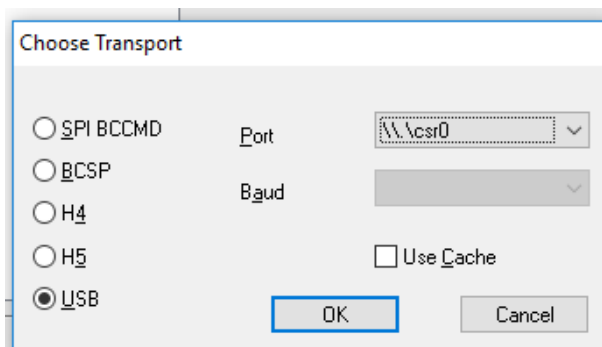
PIN PREDETERMINADO: 0000

Cuando se encienda el amplificador o cuando se seleccione el Bluetooth, el radio de Bluetooth permanecerá en modo de emparejamiento durante 10 minutos. El LED azul parpadeará mientras se encuentre en modo de emparejamiento y, a continuación, permanecerá fijo cuando esté emparejado.

Si la "prioridad de Bluetooth" está habilitada, el amplificador cambiará automáticamente a la fuente de Bluetooth cuando se empareje un dispositivo.

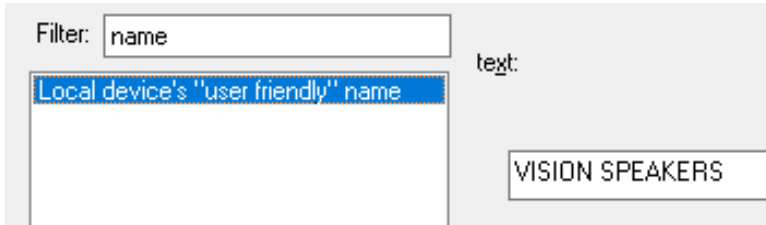
CAMBIAR EL NOMBRE Y EL PIN DEL DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. DESCARGUE E INSTALE EL SOFTWARE BLUESUITE (SOLO PARA WINDOWS) DESDE <https://visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/>
2. EMPAREJE EL TELÉFONO AL AMPLIFICADOR
3. PULSE EL BOTÓN DE ENCENDIDO SITUADO EN LA PARTE POSTERIOR DEL AMPLIFICADOR. Suéltelo cuando se apague el LED azul en la parte delantera
4. CONECTE EL PC AL AMPLIFICADOR CON EL CABLE USB (NO INCLUIDO)
5. EJECUTE LA APLICACIÓN PSTool. Seleccione el puerto **USB\csr0** según se indica más abajo

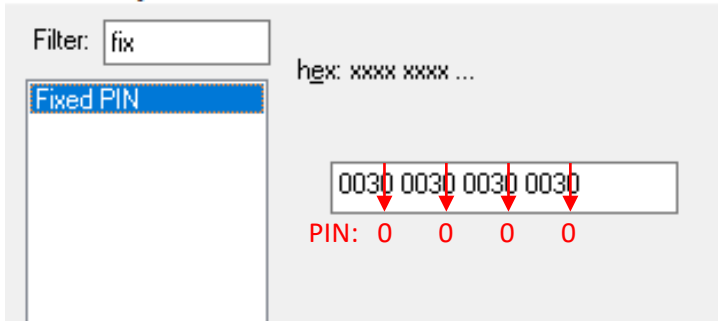


NOTA: Si el puerto no aparece, cargue los controladores manualmente desde:
C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers

6. EN LA CASILLA *FILTER* (FILTRO) ESCRIBA *NAME* (NOMBRE). Realice el ajuste y, a continuación, seleccione **Set** (Establecer)



7. EN LA CASILLA *FILTER* (FILTRO) ESCRIBA *FIX* (CORREGIR). Abajo se muestra el PIN actual de este ejemplo.



Modifique el PIN (último dígito de cada grupo) y, a continuación, pulse **Set** (Establecer) y **Reset BC** (Restablecer código de Bluetooth).

CÓDIGOS RS-232

Velocidad de transmisión en baudios: 9600 K

Bit de parada: 1

Intervalo de suministro >80 ms

Sin dígito de control

Tabla 1: Códigos de comando

Código hexadecimal	En el mando a distancia	Función
97 45 45	ON	Encender/desactivar el modo de espera
97 46 46	OFF	Apagar
97 47 47	MUTE	Activar/desactivar silencio
97 43 43	BT INPUT	Seleccionar entrada BT
97 09 09	INPUT1	Seleccionar entrada 1
97 0D 0D	INPUT2	Seleccionar entrada 2
97 5E 5E	INPUT3	Seleccionar entrada 3
97 15 15	TREBLE+	Aumentar la ganancia de agudos +1 dB
97 07 07	TREBLE-	Reducir la ganancia de agudos -1 dB
97 19 19	BASS+	Aumentar la ganancia de graves +1 dB
97 16 16	BASS-	Reducir la ganancia de graves -1 dB
97 5A 5A	RESET	Restablecer el tono
97 18 18	MIC+	Subir volumen de micrófono/desactivar silencio
97 0C 0C	MIC-	Bajar volumen de micrófono/desactivar silencio
97 40 40	VOL+	Subir volumen/desactivar silencio
97 44 44	VOL-	Bajar volumen/desactivar silencio
97 42 42	BTPRIORITY ON	PRIORIDAD DE BLUETOOTH ACTIVADA
97 52 52	BTPRIORITY OFF	PRIORIDAD DE BLUETOOTH DESACTIVADA
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO ACTIVADO
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO DESACTIVADO

Tabla 2: Códigos de direccionamiento directo del volumen

Código hexadecimal	Función
97 A0 A0	Establecer volumen general en 0 (MÍN)
97 A1 A1	Establecer volumen general en 1
97 A2 A2	Establecer volumen general en 2
97 A3 A3	Establecer volumen general en 3
97 A4 A4	Establecer volumen general en 4
97 A5 A5	Establecer volumen general en 5
97 A6 A6	Establecer volumen general en 6
97 A7 A7	Establecer volumen general en 7
97 A8 A8	Establecer volumen general en 8
97 A9 A9	Establecer volumen general en 9
97 AA AA	Establecer volumen general en 10
97 AB AB	Establecer volumen general en 11
97 AC AC	Establecer volumen general en 12
97 AD AD	Establecer volumen general en 13
97 AE AE	Establecer volumen general en 14
97 AF AF	Establecer volumen general en 15
97 B0 B0	Establecer volumen general en 16
97 B1 B1	Establecer volumen general en 17
97 B2 B2	Establecer volumen general en 18
97 B3 B3	Establecer volumen general en 19
97 B4 B4	Establecer volumen general en 20 (MÁX)

Código hexadecimal	Función
97 D0 D0	Establecer volumen del micrófono en 0 (MÍN)
97 D1 D1	Establecer volumen del micrófono en 1
97 D2 D2	Establecer volumen del micrófono en 2
97 D3 D3	Establecer volumen del micrófono en 3
97 D4 D4	Establecer volumen del micrófono en 4
97 D5 D5	Establecer volumen del micrófono en 5
97 D6 D6	Establecer volumen del micrófono en 6
97 D7 D7	Establecer volumen del micrófono en 7
97 D8 D8	Establecer volumen del micrófono en 8
97 D9 D9	Establecer volumen del micrófono en 9
97 DA DA	Establecer volumen del micrófono en 10
97 DB DB	Establecer volumen del micrófono en 11
97 DC DC	Establecer volumen del micrófono en 12
97 DD DD	Establecer volumen del micrófono en 13
97 DE DE	Establecer volumen del micrófono en 14
97 DF DF	Establecer volumen del micrófono en 15
97 E0 E0	Establecer volumen del micrófono en 16
97 E1 E1	Establecer volumen del micrófono en 17
97 E2 E2	Establecer volumen del micrófono en 18
97 E3 E3	Establecer volumen del micrófono en 19
97 E4 E4	Establecer volumen del micrófono en 20 (MÁX)

Tabla 3: Códigos de retorno

- Respuesta de la unidad = Nombre<SPACES><VALUE>0A
- Todas las respuestas tienen una longitud de 24 caracteres, salvo las de Volumen y Volumen de micrófono cuando su valor es superior a 9, en cuyo caso la longitud total es de 25 caracteres
- <SPACES> = Número variable de espacios en función del n.º de caracteres en Nombre – 22
- Todas las respuestas acaban con \x0A o LineFeed
- El formato de los comandos debe ser hexadecimal. Todas las respuestas pueden ser en formato ASCII.
- Muestras de comandos y respuestas
 - Power On – Comando - \x97\x45\x45
 - Power Query – Comando - \x97\x20\x20
 - Power Query – Respuesta – STANDBY 1\x0A = Encendido/Sin fallos
 - Power Query – Respuesta – STANDBY 0\x0A = Apagado/En modo de espera

Código hex	Nombre	Función	Observaciones
97 20 20	STANDBY	Estado de funcionamiento del altavoz	Encendido/Sin fallos = 1 Apagado/Modo de espera = 0
97 21 21	MUTE	Activar/desactivar silencio	Silenció desactivado = 0 Silenció activado = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Selección de entrada	Bluetooth = 0 Entrada 1 = 1 Entrada 2 = 2 Entrada 3 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Ganancia de volumen	20 fases en total
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Ganancia de graves	14 fases en total
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Ganancia de agudos	14 fases en total
97 26 26	BT_BIT	Estado de Bluetooth	BT emparejado = 0 BT emparejándose = 1 BT desactivado = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	Estado de la prioridad de Bluetooth	Prioridad de BT desactivada = 0 Prioridad de BT activada = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	Estado del modo de espera automático	Modo de espera automático desactivado = 0 Modo de espera automático activado = 1
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	Ganancia de volumen del micrófono	20 fases en total

NOTA: El modo de espera automático se activa después de 30 minutos en silencio o sin actividad. Si se realiza cualquier ajuste, se desactiva el modo de espera.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el sistema no funciona correctamente, consulte la siguiente información. Si el problema continúa, desconéctelo de la corriente y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor de productos audiovisuales.

Problema	Solución
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">• Apague el aparato y compruebe las conexiones.• Compruebe el nivel de salida de las fuentes. Por ejemplo, el volumen del ordenador portátil.
El micrófono no funciona	<ul style="list-style-type: none">• Algunos micrófonos tienen un interruptor de ganancia. Consulte el manual.
La luz de encendido no funciona	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe las conexiones a la corriente.• Carga anómala. Apague el aparato, desconecte algunos altavoces y pruebe de nuevo.
Distorsión	<ul style="list-style-type: none">• La ganancia de entrada es demasiado alta.• El volumen está demasiado alto.• Los altavoces podrían estar dañados o deteriorados.
Acople	<ul style="list-style-type: none">• Apague el micrófono o aléjelo de los altavoces.
El sonido solo se emite por un lado	<ul style="list-style-type: none">• Apague el aparato y cambie las conexiones de salida. Si el lado cambia, el amplificador funciona adecuadamente y el problema se encuentra en los altavoces.• Cambie las conexiones de entrada y compruebe los cables de entrada.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES DEL AMPLIFICADOR: 236 x 215 x 64 mm / 9,05" x 8,46" x 2,56" (anchura x profundidad x altura), sin incluir controles ni conectores

DIMENSIONES DE LA CAJA: 415 x 230 x 80 mm / 16,34" x 9,06" x 3,15"

PESO DEL AMPLIFICADOR: 2,0 kg / 4,4 lb

PESO EMBALADO: 2,4 kg / 5,3 lb

COLOR: Blanco

ENTRADAS

3 entradas estéreo a través de 2 conectores de audio doble (RCA) / 1 miniconector de 3,5 mm (1/4")

1 entrada de Bluetooth

1 entrada de micrófono a través de XLR balanceado

SALIDAS

1 salida de nivel de línea estéreo a través de conectores de audio (mezcla posterior)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2 digitales de 50 W a 8 ohmios

Distorsión armónica total <1%

Respuesta de frecuencia (entrada de línea): 20 Hz~20 kHz

Relación señal-ruido (entrada de línea): 75 dB

Nivel de entrada nominal/Impedancia: entrada de línea 800~900 mV / 47 kiloohmios

Rango de temperatura de funcionamiento: de 0 a +40 °C (de 32 a +104 °F)

Consumo de energía (estado de potencia de servicio): <=125 W

ACCESORIOS INCLUIDOS

1 cable RCA de audio doble a RCA de audio doble de 2 m de longitud

1 cable con miniconector de 3,5 mm a 3,5 mm de 2 m de longitud

2 cables de altavoz no blindados de 5 m de longitud

1 cable de alimentación de tipo 8 C7 para el Reino Unido de 1,8 m de longitud

1 cable de alimentación de tipo 8 C7 para la Unión Europea de 1,8 m de longitud

1 cable de alimentación de tipo 8 C7 para Australia de 1,8 m de longitud

1 cable de alimentación de tipo 8 C7 para EE. UU. de 1,8 m de longitud

1 mando a distancia (pila incluida: CR2025 3V Li-Mn)

FUENTE DE ALIMENTACIÓN: Fuente de alimentación interna de 100~240 V

GARANTÍA: 3 años de reparación en punto de servicio

CONFORMIDAD NORMATIVA: RoHS, WEEE, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK y FCC

MANDO A DISTANCIA POR INFRARROJOS DE REPUESTO: AV-1800 RC [SAP: 4360133]

GARANTÍA DE REPARACIÓN EN PUNTO DE SERVICIO DURANTE TODA LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Este producto incluye una garantía de reparación en punto de servicio durante toda su vida útil. Si experimenta algún problema, deberá facilitar una DESCRIPCIÓN DETALLADA del fallo en cuestión.

Algunos productos de Vision son sumamente técnicos y requieren la detección y corrección de anomalías en todos los elementos de la instalación, ya que es posible que no sea el producto de Vision el que esté fallando. Por esta razón, el fabricante podría negarse a sustituir el artículo si no se facilita una descripción suficiente.

- Esta es una garantía intransferible y válida exclusivamente para el comprador original.
- Esta garantía le ofrece cobertura ante lo siguiente:
 - Funcionamiento defectuoso de cualquier componente, incluida la fuente de alimentación.
 - Daños detectados al extraer el producto por primera vez de su embalaje, siempre y cuando se notifiquen dentro de las 24 horas siguientes a la compra.
- Si al recibir el producto, éste no funcionara o presentara defectos de fábrica (DOA), dispondrá de 21 días a partir de la fecha de compra para notificárselo al distribuidor nacional a través del vendedor al que compró sus productos audiovisuales.
- La responsabilidad de enviar el producto al centro de servicio designado por Vision corresponderá al comprador original.
- La responsabilidad de Vision quedará limitada al coste de sustituir la unidad defectuosa cubierta por la garantía, excepto en caso de muerte o lesiones corporales (Directiva 85/374/CEE).
- Si el producto hubiera dejado de fabricarse (EOL), Vision ofrecerá un abono en lugar de su sustitución.
- Esta garantía no cubrirá el producto en caso de funcionamiento defectuoso provocado por su uso excesivo, un uso inadecuado, una instalación incorrecta, una potencia de entrada inestable o incorrecta, o bien su modificación.

Vision hace todo lo posible por enviar los artículos de sustitución en un plazo de 5 días hábiles. No obstante, esto no siempre resulta factible, en cuyo caso se enviarán tan pronto como sea materialmente posible.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD LEGAL: Debido a nuestro compromiso por mejorar constantemente nuestros productos, los datos indicados anteriormente podrán cambiar sin previo aviso. El presente Manual del Usuario se publica sin garantía alguna y nos reservamos el derecho a realizar mejoras o cambios en el mismo según resulte necesario y debido a errores tipográficos, imprecisiones de la información vigente o mejora de los programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Tales cambios se incorporarán en las nuevas ediciones del Manual del Usuario.

AMPLIFICATEUR NUMÉRIQUE AV-1800 GUIDE DE L'UTILISATEUR



www.visionaudiovisual.com/fr/techaudio/av-1800/

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les produits Vision sont certifiés conformes à toutes les réglementations locales connues pour une certification OC. Vision s'engage à assurer que tous ses produits sont totalement compatibles avec l'ensemble des normes de certification applicables pour la vente dans la Communauté européenne et les autres pays participants.

Le produit décrit dans le présent manuel est conforme aux normes RoHS (directive UE 2002/95/CE) et DEEE (directive UE 2002/96/CE). À la fin de sa durée de vie, ce produit doit être renvoyé à son lieu d'achat en vue de son recyclage.

AVERTISSEMENTS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR
ATTENTION : AFIN DE LIMITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ JAMAIS NI CAPOT NI CACHE ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

 Le symbole représentant un éclair avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral a pour objet d'avertir l'utilisateur de la présence dans le boîtier du produit de points sous tension dangereux et non isolés, susceptibles de constituer un risque de choc électrique pour les personnes.

 Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à informer l'utilisateur qu'il trouvera dans la documentation accompagnant l'appareil des instructions importantes concernant son fonctionnement et sa maintenance.

AVERTISSEMENT : POUR LIMITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ JAMAIS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Tous les produits sont conçus et importés au sein de l'UE par « Vision », une entreprise intégralement détenue par Azlan Logistics Ltd, société enregistrée en Angleterre sous le numéro 04625566 et sise à Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. N° d'enregistrement DEEE : GD0046SY



DÉCLARATION D'ORIGINE

Tous les produits Vision sont fabriqués en République populaire de Chine (PRC).

UTILISEZ UNIQUEMENT DES PRISES CA DOMESTIQUES

Le raccordement de l'unité à une prise fournissant une tension supérieure peut entraîner un risque d'incendie.

MANIPULEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION AVEC SOIN

Ne débranchez pas la prise de la prise murale en tirant sur le câble ; tirez toujours sur la prise elle-même. Tirer sur le câble risquerait de l'endommager. Débranchez votre unité si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une durée prolongée. Ne placez pas de meubles ou d'autres objets lourds sur le câble, et évitez de faire tomber des objets lourds dessus. Ne faites pas de nœuds avec le câble d'alimentation. Vous risqueriez non seulement d'endommager le câble, mais également de causer un court-circuit entraînant un risque d'incendie important.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION

Évitez d'installer ce produit dans un endroit :

- mouillé ou humide
- directement exposé aux rayons du soleil ou proche d'appareils de chauffage
- extrêmement froid
- excessivement sujet aux vibrations ou à la poussière
- insuffisamment ventilé

N'exposez pas ce produit à des égouttements ou projections de liquide. **NE DÉPOSEZ PAS D'OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES SUR OU À PROXIMITÉ DE CE PRODUIT !**

DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ

Avant de déplacer l'unité, veillez à retirer le câble d'alimentation de la prise murale et débranchez les câbles de connexion à d'autres unités.

SIGNES ALARMANTS

Si vous détectez une odeur ou une fumée anormales, éteignez immédiatement ce produit et débranchez le câble d'alimentation. Contactez votre revendeur ou Vision.

EMBALLAGE

Conservez tous les matériaux d'emballage. Ils sont essentiels au transport si l'unité doit être réparée.

SI L'EMBALLAGE D'ORIGINE N'EST PAS UTILISÉ POUR RENVOYER L'UNITÉ AU CENTRE DE SERVICE, LES DOMMAGES SURVENUS LORS DU TRANSPORT NE SERONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

PUISSANCE EN WATTS

Les normes de puissance « Program Power » et « RMS » sont les plus cohérentes car elles mesurent des niveaux moyens sur une période prolongée.

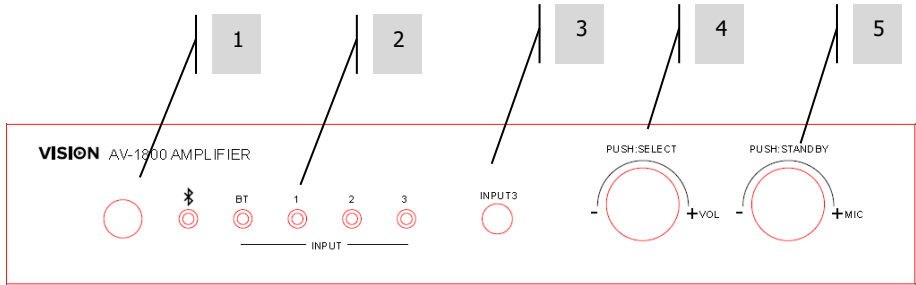
La puissance de sortie de l'amplificateur varie en fonction du nombre de haut-parleurs connectés. Les fabricants professionnels indiquent habituellement la puissance sous une charge de 8 ohms. Certains fabricants moins sérieux présentent leurs résultats sous 4 ohms pour donner l'illusion d'une puissance supérieure.

Cet amplificateur délivre une puissance de :

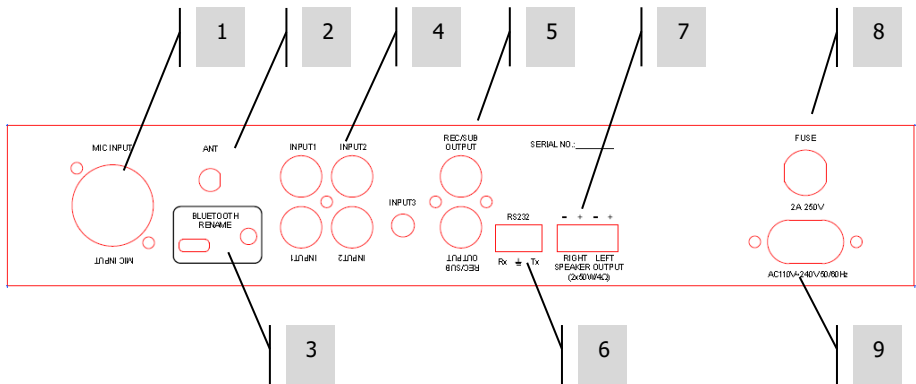
2 x 25 W (ou encore 50 W) sous 8 ohms (deux haut-parleurs connectés)

2 x 50 W (ou encore 100 W) sous 4 ohms (quatre haut-parleurs connectés)

PANNEAUX AVANT ET ARRIÈRE

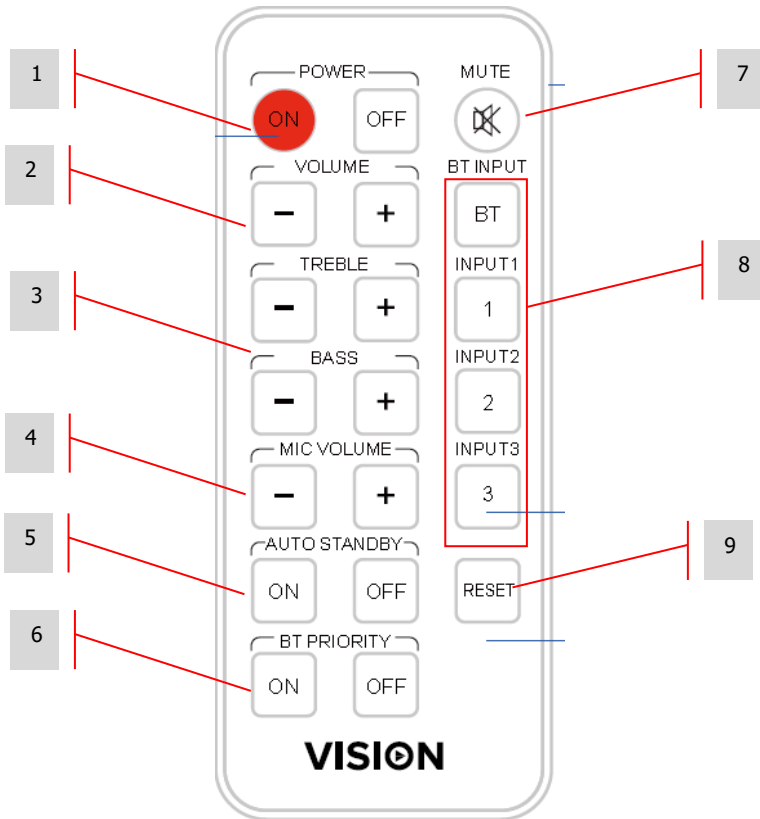


1. Récepteur infrarouge
2. DEL d'entrée active
3. Entrée niveau ligne 3 (minijack 3,5 mm - dupliqué sur le panneau arrière)
4. Volume d'entrée niveau ligne [appuyer pour sélectionner l'entrée]
5. Amplification d'entrée microphone [appuyer pour activer/désactiver]



1. Entrée microphone (XLR symétrique)
2. Antenne Bluetooth
3. Bouton du mode programmation Micro USB et Bluetooth
4. Entrées niveau ligne 1-3
5. Sortie niveau ligne
6. Entrée de contrôle RS-232
7. Sorties haut-parleurs
8. Fusible
9. Entrée pour câble d'alimentation en 8 (C8)

TÉLÉCOMMANDE



1. Marche/Arrêt
2. Volume d'entrée niveau ligne
3. Contrôle de tonalité
4. Amplification d'entrée du microphone
5. Désactivation de la mise en veille automatique
6. Commutation Bluetooth automatique
7. Coupure du son
8. Sélection de l'entrée
9. Réinitialisation de la tonalité

INSTALLATION

1. **BRANCHEZ LES ENTRÉES ET LES SORTIES** Vous pouvez connecter jusqu'à deux paires de haut-parleurs. Si le câble de haut-parleur fourni est trop court, utilisez du câble non blindé pour haut-parleur, d'une section minimale de 0,75 mm.

REMARQUE 1 : L'utilisation de câble blindé annule la garantie

REMARQUE 2 : Cet amplificateur numérique a une faible impédance. N'y branchez pas de haut-parleurs dits « 100v line » à courant constant (leur référence contient généralement un t)

2. **BRANCHEZ L'ALIMENTATION** L'amplificateur se met en marche lorsque le cordon d'alimentation est branché pour la première fois.
3. **ALLUMEZ L'APPAREIL**, puis sélectionnez l'entrée et ajustez le volume.

Pour se protéger, l'amplificateur s'éteint automatiquement en cas de surcharge. Ramenez les conditions de fonctionnement à un niveau acceptable et rallumez l'amplificateur.

Lorsque le signal d'entrée reste en-dessous d'un certain seuil pendant une période prolongée, l'amplificateur passe en mode veille. Il se remettra en marche dès qu'il détectera un signal.

ENTRÉE MICROPHONE

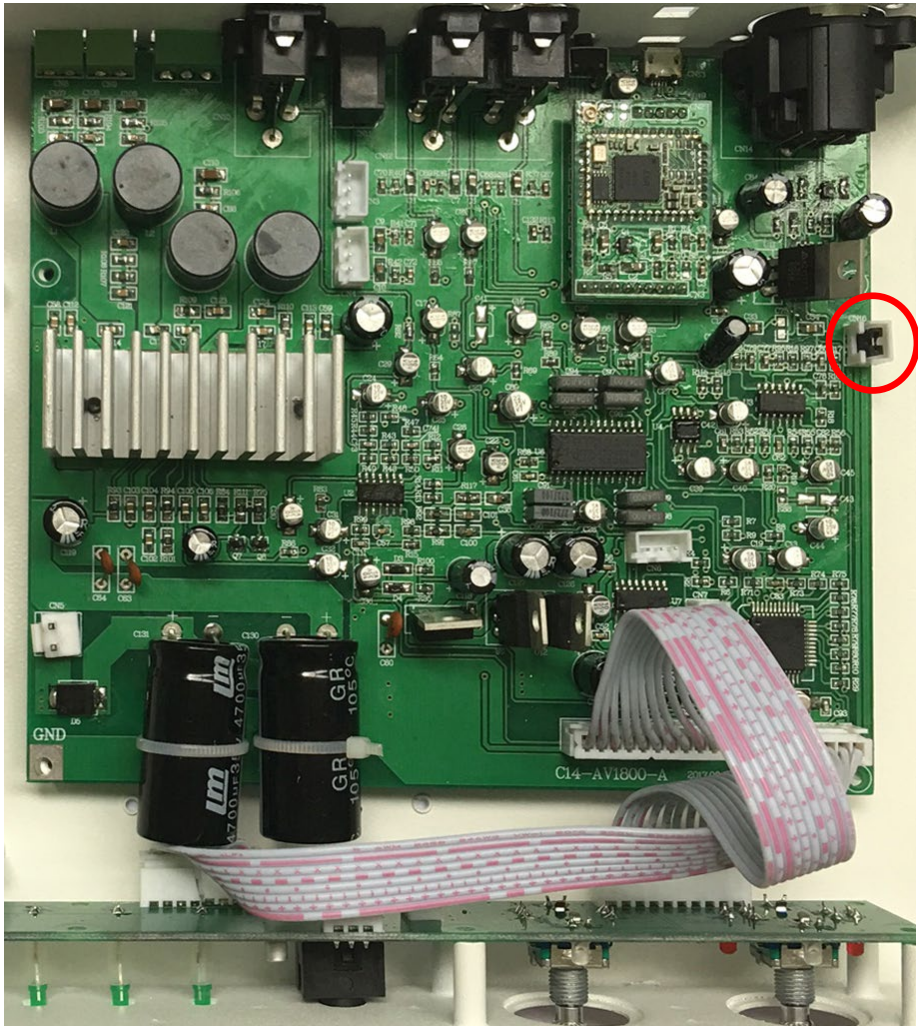
1. L'entrée microphone fournit une alimentation fantôme 24 V aux les microphones à condensateur, p .ex. de pupitre ou à effet de surface (PZM).

REMARQUE : Avant de brancher un microphone, assurez-vous que son volume est au minimum.

2. Le volume du microphone peut être réglé indépendamment des entrées niveau ligne.
3. N'approchez pas le microphone d'un haut-parleur afin d'éviter l'effet Larsen.

DÉSACTIVATION DE L'ALIMENTATION FANTÔME

L'alimentation fantôme provoque parfois des ronflements ou des bourdonnements. Pour la désactiver, retirez le cavalier indiqué :



ENTRÉE BLUETOOTH

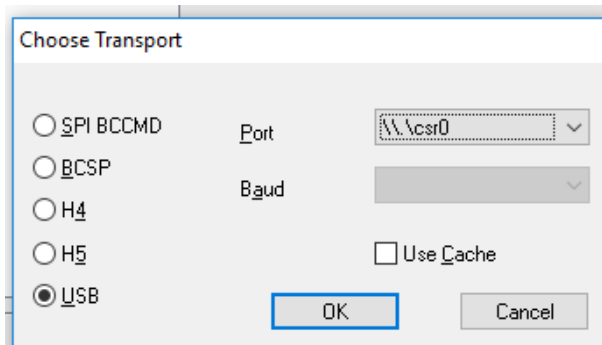
CODE PAR DÉFAUT : 0000

Lorsqu'on allume l'ampli ou qu'on sélectionne l'entrée Bluetooth, le signal radio Bluetooth reste en mode d'appairage pendant 10 minutes. La DEL bleue clignote pendant l'appairage puis reste allumée une fois les dispositifs appairés.

Si la « priorité Bluetooth » est activée, l'amplificateur bascule automatiquement sur la source Bluetooth dès qu'un dispositif est appairé.

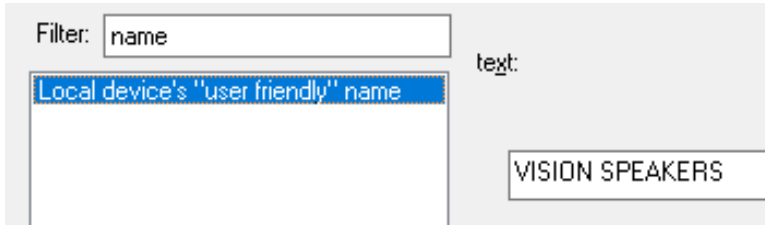
CHANGER LE NOM DE L'APPAREIL ET LE CODE BLUETOOTH

1. TÉLÉCHARGEZ ET INSTALLEZ LE LOGICIEL BLUESUITE (POUR WINDOWS SEULEMENT) DEPUIS <https://visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/>
2. APPAIREZ UN TÉLÉPHONE AVEC L'AMPLIFICATEUR
3. APPUYEZ SUR LE BOUTON SITUÉ À L'ARRIÈRE DE L'AMPLI Relâchez-le lorsque la DEL bleue à l'avant s'éteint
4. CONNECTEZ UN ORDINATEUR À L'AMPLI À L'AIDE D'UN CÂBLE USB (NON FOURNI)
5. LANCEZ L'APPLICATION PSTool. Sélectionnez le port **USB\csr0** comme indiqué ci-dessous

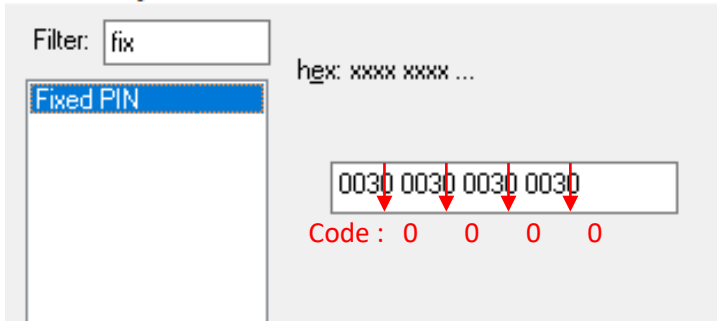


REMARQUE : si le port n'apparaît pas dans la liste, chargez manuellement les pilotes depuis
C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers

6. SOUS FILTER (filtre), SAISISSEZ « NAME »
Choisissez un nom puis cliquez sur **Set** (définir)



7. SAISISSEZ « FIX » SOUS FILTER (filtre)
Pour cet exemple, le code actuel est indiqué ci-dessous :



Sélectionnez le code (dernier chiffre de chaque groupe), puis cliquez sur **Set** (définir) et **Reset BC** (réinitialiser BC).

CODES RS-232

Débit : 9600 K

Bit d'arrêt : 1

Intervalle de distribution >80 ms

Pas de chiffre de contrôle

Tableau 1 : Codes de commande

Code hexadécimal	Sur la télécommande	Fonction
97 45 45	ON	Mise en marche/Sortie de l'état de veille
97 46 46	OFF	Arrêt
97 47 47	MUTE	Coupure/Rétablissement du son
97 43 43	BT INPUT	Sélection Entrée Bluetooth
97 09 09	INPUT1	Sélection Entrée 1
97 0D 0D	INPUT2	Sélection Entrée 2
97 5E 5E	INPUT3	Sélection Entrée 3
97 15 15	TREBLE+	Augmentation de l'amplification des aigus (+1 dB)
97 07 07	TREBLE-	Diminution de l'amplification des aigus (-1 dB)
97 19 19	BASS+	Augmentation de l'amplification des graves (+1 dB)
97 16 16	BASS-	Diminution de l'amplification des graves (-1 dB)
97 5A 5A	RESET	Réinitialisation de la tonalité
97 18 18	MIC+	Augmentation du volume micro / Réactivation
97 0C 0C	MIC-	Diminution du volume micro / Réactivation du son
97 40 40	VOL+	Augmentation du volume / Réactivation du son
97 44 44	VOL-	Diminution du volume / Réactivation du son
97 42 42	BTPRIORITY ON	PRIORITÉ BLUETOOTH ACTIVÉE
97 52 52	BTPRIORITY OFF	PRIORITÉ BLUETOOTH DÉSACTIVÉE
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE ACTIVÉE
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE DÉSACTIVÉE

Tableau 2 : Codes de volume en adressage direct

Code hexadécimal	Fonction
97 A0 A0	Réglage du volume maître sur 0 (MIN)
97 A1 A1	Réglage du volume maître sur 1
97 A2 A2	Réglage du volume maître sur 2
97 A3 A3	Réglage du volume maître sur 3
97 A4 A4	Réglage du volume maître sur 4
97 A5 A5	Réglage du volume maître sur 5
97 A6 A6	Réglage du volume maître sur 6
97 A7 A7	Réglage du volume maître sur 7
97 A8 A8	Réglage du volume maître sur 8
97 A9 A9	Réglage du volume maître sur 9
97 AA AA	Réglage du volume maître sur 10
97 AB AB	Réglage du volume maître sur 11
97 AC AC	Réglage du volume maître sur 12
97 AD AD	Réglage du volume maître sur 13
97 AE AE	Réglage du volume maître sur 14
97 AF AF	Réglage du volume maître sur 15
97 B0 B0	Réglage du volume maître sur 16
97 B1 B1	Réglage du volume maître sur 17
97 B2 B2	Réglage du volume maître sur 18
97 B3 B3	Réglage du volume maître sur 19
97 B4 B4	Réglage du volume maître sur 20 (MAX)

Code hexadécimal	Fonction
97 D0 D0	Réglage du volume micro sur 0 (MIN)
97 D1 D1	Réglage du volume micro sur 1
97 D2 D2	Réglage du volume micro sur 2
97 D3 D3	Réglage du volume micro sur 3
97 D4 D4	Réglage du volume micro sur 4
97 D5 D5	Réglage du volume micro sur 5
97 D6 D6	Réglage du volume micro sur 6
97 D7 D7	Réglage du volume micro sur 7
97 D8 D8	Réglage du volume micro sur 8
97 D9 D9	Réglage du volume micro sur 9
97 DA DA	Réglage du volume micro sur 10
97 DB DB	Réglage du volume micro sur 11
97 DC DC	Réglage du volume micro sur 12
97 DD DD	Réglage du volume micro sur 13
97 DE DE	Réglage du volume micro sur 14
97 DF DF	Réglage du volume micro sur 15
97 E0 E0	Réglage du volume micro sur 16
97 E1 E1	Réglage du volume micro sur 17
97 E2 E2	Réglage du volume micro sur 18
97 E3 E3	Réglage du volume micro sur 19
97 E4 E4	Réglage du volume micro sur 20 (MAX)

Tableau 3 : Codes de retour

- Réponse de l'unité = Nom<SPACES><VALUE>0A
- Toutes les réponses comportent 24 caractères, exceptés Volume et MIC Volume quand leur valeur est supérieure à 9, auquel cas le nombre total de caractères sera de 25
- <SPACES> = Nombre variable d'espaces basé sur le nombre de caractères du nom – 22
- Toutes les réponses se terminent par \x0A soit LineFeed
- Les commandes doivent être en hexadécimal. Toutes les réponses peuvent être en ASCII.
- Exemples de commandes et de réponses
 - Power On – Commande - \x97\x45\x45
 - Power Query – Commande - \x97\x20\x20
 - Power Query – Réponse – STANDBY 1\x0A = Marche /Aucune erreur
 - Power Query – Réponse – STANDBY 0\x0A = Éteint/Veille

HEX	Nom	Fonction	Remarques
97 20 20	STANDBY	État de fonctionnement du haut-parleur	Actif/Sans erreur = 1 Inactif/En veille = 0
97 21 21	MUTE	Coupe/Rétablissement du son	Rétablissement du son = 0 Coupeure du son = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Sélection d'entrée	Bluetooth = 0 Entrée 1 = 1 Entrée 2 = 2 Entrée 3 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Amplification du volume	20 niveaux au total
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Amplification des graves	14 niveaux au total
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Amplification des aigus	14 niveaux au total
97 26 26	BT_BIT	État du Bluetooth	Bluetooth appairé = 0 Bluetooth en cours d'appairage = 1 Bluetooth désactivé = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	État de la priorité Bluetooth	Priorité Bluetooth désactivée = 0 Priorité Bluetooth activée = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	État de la mise en veille automatique	Mise en veille automatique désactivée = 0 Mise en veille automatique activée = 1
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	Amplification du volume micro	20 niveaux au total

REMARQUE : L'appareil se met en veille automatiquement après 30 minutes de désactivation du son ou de non-utilisation. Effectuer un réglage entraîne la sortie de l'état de veille.

DÉPANNAGE

Si votre système ne fonctionne pas correctement, voyez les informations ci-dessous. Si le problème persiste, débranchez l'alimentation et contactez immédiatement votre revendeur AV.

Problème	Solution
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">• Éteignez l'appareil et contrôlez les connexions.• Contrôlez le niveau de sortie des sources. Par exemple, le volume de l'ordinateur portable.
Le micro ne répond pas	<ul style="list-style-type: none">• Certains microphones possèdent un interrupteur d'amplification. Consultez le manuel.
Témoin d'alimentation éteint	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez les branchements de l'alimentation secteur• Charge anormale. Éteignez l'appareil, débranchez certains haut-parleurs et réessayez.
Distorsion	<ul style="list-style-type: none">• Amplification d'entrée trop élevée• Volume trop élevé• Haut-parleurs usés ou endommagés
Effet Larsen	<ul style="list-style-type: none">• Dirigez le micro vers le bas, ou éloignez-vous des haut-parleurs
Le son ne provient que d'un côté	<ul style="list-style-type: none">• Éteignez l'appareil et intervertissez les connexions de sortie. Si le son change de côté, le problème n'est pas lié à l'amplificateur mais aux haut-parleurs.• Intervertissez les connexions d'entrée et contrôlez les câbles en entrée.

CARACTÉRISTIQUES

DIMENSIONS DE L'AMPLIFICATEUR : 236 x 215 x 64 mm / 9,05 x 8,46 x 2,56 po
(largeur x profondeur x hauteur) hors boutons et connecteurs

DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE : 415 x 230 x 80 mm / 16,34 x 9,06 x 3,15 po

POIDS DE L'AMPLIFICATEUR : 2,0 kg / 4,4 lb

POIDS BRUT : 2,4 kg / 5,3 lb

COULEUR : Blanc

ENTRÉES

3 entrées stéréo sur 2 connecteurs RCA et 1 minijack 3,5 mm (1/4 po)

1 entrée Bluetooth

1 entrée microphone sur prise XLR symétrique

SORTIES

1 sortie stéréo niveau ligne sur prise RCA (post-mixage)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numérique 2 x 50 W sous 8 ohms

Taux de distorsion harmonique < 1%

Réponse de fréquence (entrée ligne) : 20 Hz~20 kHz

Rapport signal/bruit (entrée ligne) : 75 dB

Niveau d'entrée / impédance nominaux : entrée ligne 800~900 mV / 47 kΩ

Plage de température de fonctionnement : 0 à +40°C (+32 à +104°F)

Consommation électrique (régime nominal) : ≤ 125 W

ACCESSOIRES INCLUS

1 câble RCA stéréo vers RCA stéréo, longueur 2 m

1 câble minijack 3,5 mm / 3,5 mm, longueur 2 m

2 câbles de haut-parleurs non blindés, longueur 5 m

1 câble d'alimentation « en huit » de type C7 britannique, longueur 1,8 m

1 câble d'alimentation « en huit » de type C7 européen, longueur 1,8 m

1 câble d'alimentation « en huit » de type C7 australien, longueur 1,8 m

1 câble d'alimentation « en huit » de type C7 type États-Unis, longueur 1,8 m

1 télécommande (pile incluse : CR2025 3 V, lithium-manganèse)

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : Alimentation interne 100~240 V

GARANTIE : 3 ans, retour atelier

CONFORMITÉ : RoHS, DEEE, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK, FCC

TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE DE RECHANGE : AV-1800 RC [SAP : 4360133]

GARANTIE À VIE RETOUR ATELIER

Ce produit est couvert par une garantie retour atelier à vie. En cas de problème, veuillez nous fournir une DESCRIPTION DÉTAILLÉE de la panne.

Certains de nos produits sont très techniques et requièrent le contrôle de tous les éléments de l'installation, le produit Vision n'étant pas forcément à l'origine de la panne. Pour cette raison, le fabricant peut refuser de remplacer l'article sans description adéquate.

- Cette garantie est réservée à l'acheteur originel et ne peut être transmise.
- Cette garantie vous protège dans les cas suivants :
 - Défaut d'un composant, y compris l'alimentation.
 - Dommages constatés lors du premier déballage du produit, s'ils sont signalés dans les 24 heures suivant l'achat.
- Si le produit est défectueux à la livraison, vous disposez de 21 jours à partir de la date d'achat pour le signaler au distributeur national en vous adressant à votre revendeur AV.
- L'acheteur originel est responsable de l'expédition du produit dans le centre de service désigné par Vision.
- La responsabilité de Vision est limitée au coût du remplacement de l'unité défectueuse sous garantie, à l'exception des cas de mort ou de blessure (EU85/374/CEE).
- Si le produit est en fin de vie (FDV), Vision effectuera un remboursement en lieu et place du remplacement.
- Cette garantie ne protège pas le produit des défauts causés par une utilisation abusive ou incorrecte, une installation incorrecte, une alimentation électrique instable ou défectueuse ou une modification.

Vision s'efforce d'expédier un article de remplacement dans les 5 jours ouvrables. Cela n'est pas toujours possible, le produit sera alors expédié dans les meilleurs délais.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ : en raison de notre engagement à améliorer nos produits, les informations ci-dessus peuvent être modifiées sans préavis. Ce manuel d'utilisation est publié sans garantie. Des améliorations ou modifications peuvent y être apportées à tout moment et sans préavis, que ce soit pour corriger des erreurs typographiques et des inexactitudes ou suite à l'évolution des programmes ou des équipements. Les éditions ultérieures de ce manuel d'utilisation refléteront ces mises à jour.

AMPLIFICATORE DIGITALE AV-1800

MANUALE DI ISTRUZIONI



www.visionaudiovisual.com/it/techaudio/av-1800/

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Laddove necessario, i prodotti Vision sono certificati e conformi a tutti i regolamenti locali noti relativi allo standard di "certificazione CB". Vision si impegna a garantire la completa conformità di tutti i prodotti con tutti gli standard di certificazione applicabili per la vendita nell'Unione Europea e in altri paesi aderenti.

Il prodotto descritto nel presente manuale di istruzioni è conforme alle norme RoHS (direttiva UE 2002/95/CE) e WEEE (direttiva UE 2002/96/CE). Al termine della sua vita utile questo prodotto deve essere riconsegnato nel punto vendita in cui è stato acquistato in modo che venga riciclato.

AVVERTENZE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENZIONE: PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di mettere in guardia l'utente sulla presenza, nel contenitore del prodotto, di "tensioni pericolose" non isolate di entità tale da comportare il pericolo di scosse elettriche per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di richiamare l'attenzione dell'utente sulla presenza di importanti istruzioni relative al funzionamento e alla manutenzione (assistenza tecnica) nell'opuscolo fornito in dotazione con l'apparecchio.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Tutti i prodotti sono progettati e importati nell'Unione Europea da Vision, società interamente controllata da Azlan Logistics Ltd., registrata in Inghilterra al n. 04625566 con sede legale in Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. Registrazione WEEE: GD0046SY



DICHIARAZIONE DI ORIGINE

Tutti i prodotti Vision sono fabbricati nella Repubblica Popolare Cinese (RPC).

UTILIZZARE SOLO PRESE AC DELLA RETE DOMESTICA

Il collegamento dell'unità a una presa di corrente con voltaggio superiore può comportare pericolo d'incendio.

MANEGGIARE CON CURA IL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Non tirare il cavo per scollegare la spina dalla presa AC; afferrare direttamente la spina per scollegarla. Tirando il cavo si possono causare danni al cavo stesso. Se non si prevede di utilizzare l'unità per un lungo periodo, staccare la spina. Non posizionare elementi di arredo o altri oggetti pesanti sul cavo ed evitare di farli cadere sul cavo. Non annodare il cavo di alimentazione. In caso contrario non solo potrebbe danneggiarsi ma potrebbe anche causare un cortocircuito con conseguente pericolo d'incendio.

LUOGO DI INSTALLAZIONE

Non installare questo prodotto in luoghi caratterizzati dalle seguenti condizioni:

- Luoghi umidi o bagnati
- Luoghi esposti alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore
- Luoghi estremamente freddi
- Luoghi soggetti a vibrazioni eccessive e alla presenza di polvere
- Luoghi poco ventilati

Non esporre questo prodotto a gocce o schizzi. **NON POSIZIONARE OGGETTI PIENI DI LIQUIDI SOPRA O VICINO A QUESTO PRODOTTO!**

SPOSTAMENTO DELL'UNITÀ

Prima di spostare l'unità assicurarsi di aver disinserito il cavo di alimentazione dalla presa AC e di aver scollegato i cavi di collegamento con altre unità.

SEGNALI DI PERICOLO

Se si rileva la presenza di un odore insolito o di fumo, disattivare immediatamente il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione. Contattare il rivenditore o Vision.

IMBALLAGGIO

Conservare tutto il materiale d'imballaggio. Questo materiale è essenziale per spedire l'unità in caso di riparazione.

QUALORA NON SI UTILIZZI L'IMBALLAGGIO ORIGINALE PER LA RESTITUZIONE DELL'UNITÀ AL CENTRO DI ASSISTENZA, LA GARANZIA NON COPRIRÀ GLI EVENTUALI DANNI AVVENUTI DURANTE IL TRASPORTO.

WATT

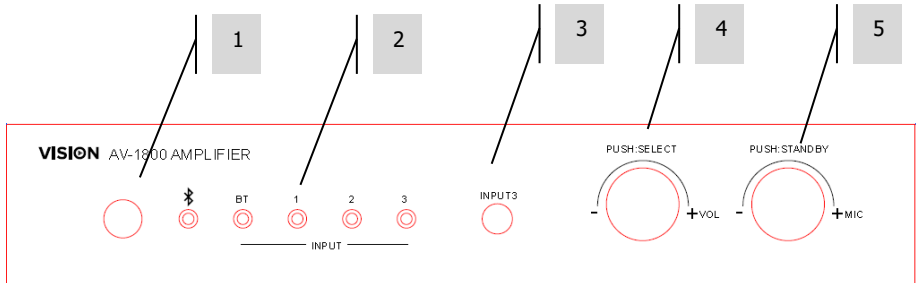
Gli standard più affidabili per misurare i watt sono "Program Power" e "RMS", in quanto sono in grado di determinare i livelli sostenuti medi.

La potenza in uscita dell'amplificatore varia in base al numero di altoparlanti connessi. I produttori più professionali di norma indicano una potenza in uscita basata su 8 ohm. Produttori meno affidabili indicano 4 ohm per far apparire più potente il loro prodotto.

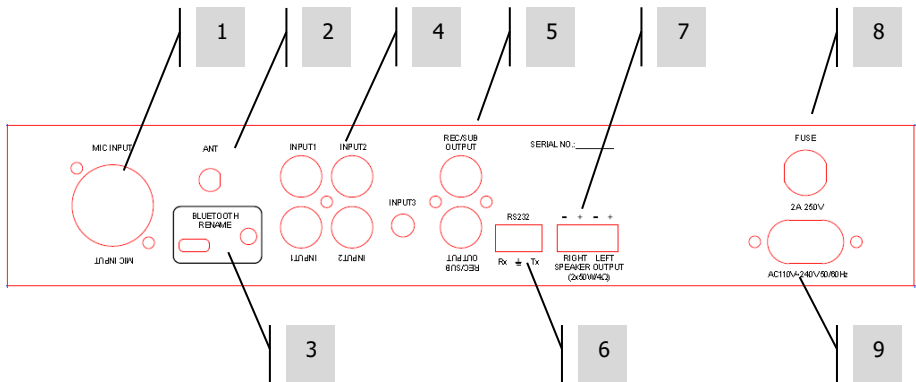
Questo amplificatore ha una potenza in uscita di:

2 x 25 W (talvolta indicata con 50 W) a 8 ohm (due altoparlanti connessi)
2 x 50 W (talvolta indicata con 100 W) a 4 ohm (quattro altoparlanti connessi)

PANNELLI ANTERIORE E POSTERIORE

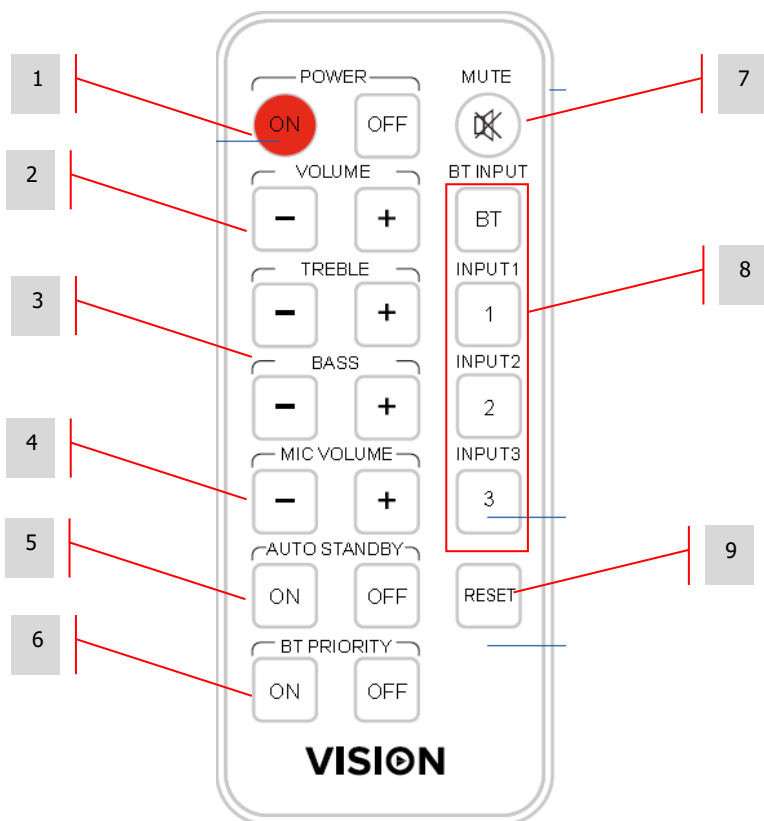


1. Ricevitore IR
2. LED ingresso attivo
3. Ingresso a livello di linea 3 (minijack da 3,5 mm, duplicato sul pannello posteriore)
4. Volume ingresso a livello di linea [premere: per selezionare l'ingresso]
5. Guadagno ingresso microfono [premere per accendere/spegnere (On/Off)]



1. Ingresso microfono (XLR bilanciato)
2. Antenna Bluetooth
3. Tasto per modalità di programmazione Micro USB e Bluetooth
4. Ingressi a livello di linea 1-3
5. Uscita a livello di linea
6. Ingresso di controllo RS-232
7. Uscite altoparlanti
8. Fusibile
9. Fig. 8 (C8) Ingresso alimentazione

TELECOMANDO



1. Tasto On e Off
2. Volume ingresso a livello di linea
3. Controllo toni
4. Guadagno ingresso microfono
5. Disattivazione standby automatico
6. Commutazione automatica Bluetooth
7. Modalità silenziosa
8. Selezione ingresso
9. Reset toni

INSTALLAZIONE

1. COLLEGARE GLI INGRESSI E LE USCITE È possibile collegare fino a due coppie di altoparlanti. Se è necessario un cavo più lungo, utilizzare un cavo per altoparlante non schermato con un diametro di almeno 0,75 mm.

NOTA 1: l'impiego di cavi schermati invalida la garanzia

NOTA 2: questo apparecchio è un amplificatore digitale a bassa impedenza. Non collegare altoparlanti a "100 V" (in genere identificati con "t" nel codice del prodotto)

2. COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE L'amplificatore si accende quando si collega l'alimentazione per la prima volta.
3. ACCENDERE L'APPARECCHIO Selezionare quindi l'ingresso e regolare il volume a piacere.

In caso di sovraccarico l'apparecchio si arresta per proteggersi. Riportare le condizioni operative a livelli di sicurezza e riavviare l'amplificatore.

Quando il segnale d'ingresso resta al di sotto di una determinata soglia per un lungo periodo, l'amplificatore va automaticamente in standby. Si riattiva nel momento in cui rileva nuovamente il segnale.

INGRESSO MICROFONO

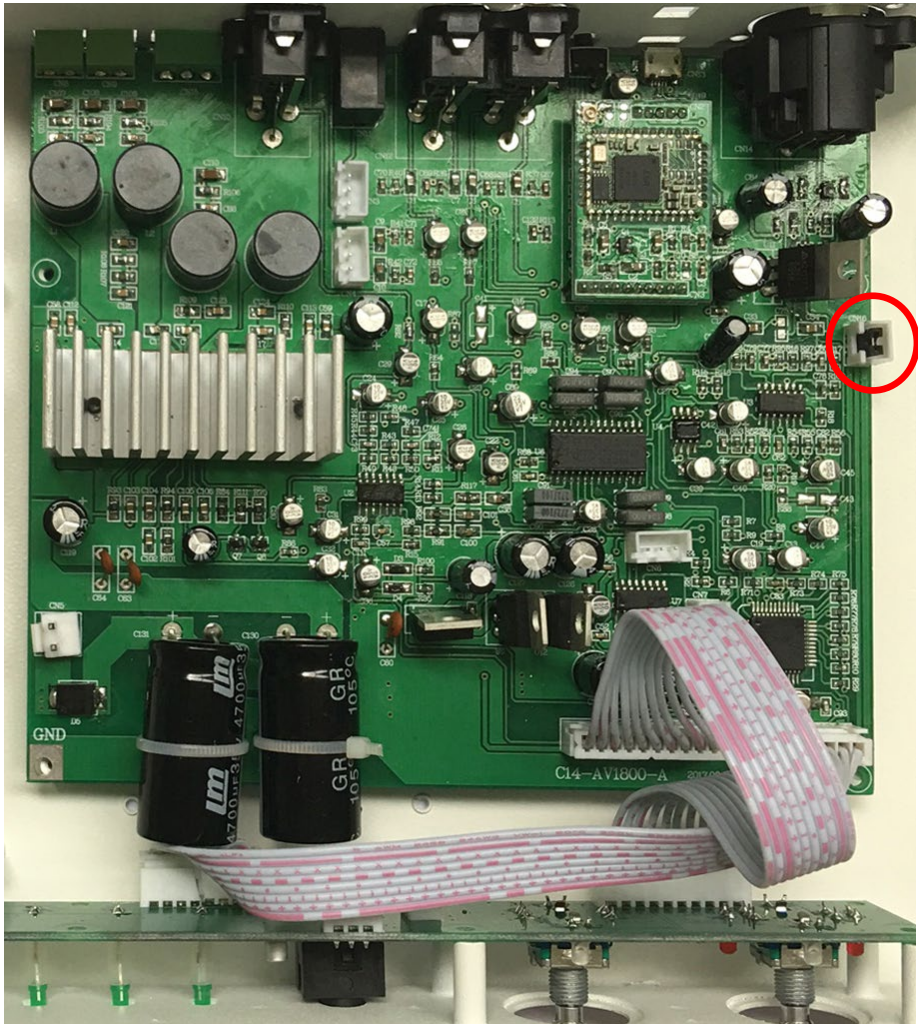
1. L'ingresso microfono fornisce "alimentazione fantasma" (24 V) ai microfoni a condensatore, per esempio quelli da leggio o a zona di pressione (PZM).

NOTA: assicurarsi che il volume sia al minimo quando si collegano i microfoni.

2. Il volume del microfono può essere regolato indipendentemente dagli ingressi a livello di linea.
3. Tenere i microfoni a debita distanza dagli altoparlanti in modo da evitare il ritorno.

DISATTIVAZIONE DELL'ALIMENTAZIONE PHANTOM

Eventuali fruscii o ronzii possono essere provocati dall'alimentazione Phantom. Disattivarla RIMUOVENDO il ponticillo mostrato:



INGRESSO BLUETOOTH

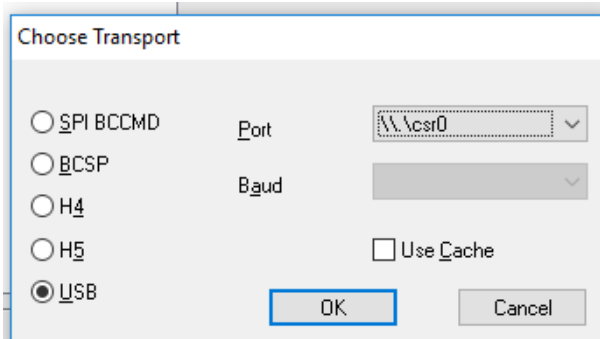
PIN PREDEFINITO: 0000

Quando si accende l'amplificatore oppure si seleziona il Bluetooth, il dispositivo Bluetooth resta in modalità di associazione per 10 minuti. Il LED blu lampeggia durante la modalità di associazione e resta acceso una volta completata l'associazione.

Se l'opzione "Priorità Bluetooth" è attivata, l'amplificatore passa automaticamente alla sorgente Bluetooth nel momento in cui viene associato un dispositivo.

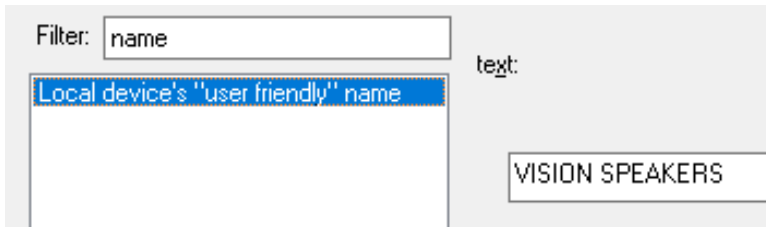
MODIFICARE IL NOME E IL PIN DEL DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. SCARICARE E INSTALLARE IL SOFTWARE BLUESUITE (SOLO WINDOWS) DA <https://visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/>
2. ASSOCIARE IL TELEFONO ALL'AMPLIFICATORE
3. PREMERE IL TASTO SUL RETRO DELL'AMPLIFICATORE Rilasciare il tasto quando il LED blu sul lato anteriore si spegne
4. COLLEGARE IL PC ALL'AMPLIFICATORE CON IL CAVO USB (NON INCLUSO)
5. ESEGUIRE L'APPLICAZIONE PSTool. Selezionare la porta **USB\csr0** come illustrato qui di seguito

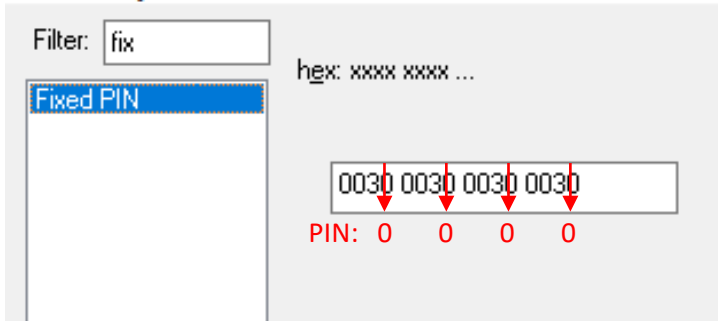


NOTA: se la porta non viene visualizzata, caricare i driver manualmente da *C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers*

6. DIGITARE "NAME" (NOME) NEL CAMPO FILTER (FILTRO) Impostare il nome, quindi selezionare **Set** (Imposta)



7. DIGITARE "FIX" (FISSO) NEL CAMPO FILTER (FILTRO) IL PIN corrente in questo esempio è indicato qui di seguito:



Impostare il PIN (ultima cifra di ogni gruppo), quindi premere **Set** (Imposta) e **Reset BC**.

CODICI RS-232

Baud rate: 9600 K

Bit di arresto: 1

Intervallo di risposta >80 ms

Senza cifra di controllo

Tabella 1: Codici di comando

Codice esadecimale	Su telecomando	Funzione
97 45 45	ON	Attivazione/Uscita da standby
97 46 46	OFF	Spegnimento
97 47 47	MUTE	Attivazione/Disattivazione modalità silenziosa
97 43 43	BT INPUT	Selezione ingresso BT
97 09 09	INPUT1	Selezione ingresso 1
97 0D 0D	INPUT2	Selezione ingresso 2
97 5E 5E	INPUT3	Selezione ingresso 3
97 15 15	TREBLE+	Aumenta guadagno alti di +1 dB
97 07 07	TREBLE-	Diminuisce guadagno alti di -1 dB
97 19 19	BASS+	Aumenta guadagno bassi di +1 dB
97 16 16	BASS-	Diminuisce guadagno bassi di -1 dB
97 5A 5A	RESET	Ripristina tono
97 18 18	MIC+	Volume MIC + / Disattivazione modalità silenziosa
97 0C 0C	MIC-	Volume MIC - / Disattivazione modalità silenziosa
97 40 40	VOL+	Volume + / Disattivazione modalità silenziosa
97 44 44	VOL-	Volume - / Disattivazione modalità silenziosa
97 42 42	BTPRIORITY ON	PRIORITÀ BLUETOOTH ON
97 52 52	BTPRIORITY OFF	PRIORITÀ BLUETOOTH OFF
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	STANDBY AUTOMATICO ON
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	STANDBY AUTOMATICO OFF

Tabella 2: Codici volume a indirizzo diretto

Codice esadecimale	Funzione
97 A0 A0	Imposta volume master su 0 (MIN)
97 A1 A1	Imposta volume master su 1
97 A2 A2	Imposta volume master su 2
97 A3 A3	Imposta volume master su 3
97 A4 A4	Imposta volume master su 4
97 A5 A5	Imposta volume master su 5
97 A6 A6	Imposta volume master su 6
97 A7 A7	Imposta volume master su 7
97 A8 A8	Imposta volume master su 8
97 A9 A9	Imposta volume master su 9
97 AA AA	Imposta volume master su 10
97 AB AB	Imposta volume master su 11
97 AC AC	Imposta volume master su 12
97 AD AD	Imposta volume master su 13
97 AE AE	Imposta volume master su 14
97 AF AF	Imposta volume master su 15
97 B0 B0	Imposta volume master su 16
97 B1 B1	Imposta volume master su 17
97 B2 B2	Imposta volume master su 18
97 B3 B3	Imposta volume master su 19
97 B4 B4	Imposta volume master su 20 (MAX)

Codice esadecimale	Funzione
97 D0 D0	Imposta volume mic su 0 (MIN)
97 D1 D1	Imposta volume mic su 1
97 D2 D2	Imposta volume mic su 2
97 D3 D3	Imposta volume mic su 3
97 D4 D4	Imposta volume mic su 4
97 D5 D5	Imposta volume mic su 5
97 D6 D6	Imposta volume mic su 6
97 D7 D7	Imposta volume mic su 7
97 D8 D8	Imposta volume mic su 8
97 D9 D9	Imposta volume mic su 9
97 DA DA	Imposta volume mic su 10
97 DB DB	Imposta volume mic su 11
97 DC DC	Imposta volume mic su 12
97 DD DD	Imposta volume mic su 13
97 DE DE	Imposta volume mic su 14
97 DF DF	Imposta volume mic su 15
97 E0 E0	Imposta volume mic su 16
97 E1 E1	Imposta volume mic su 17
97 E2 E2	Imposta volume mic su 18
97 E3 E3	Imposta volume mic su 19
97 E4 E4	Imposta volume mic su 20 (MAX)

Tabella 3: Codici di ritorno

- Risposta dall'unità = nome<SPACES><VALUE>0A
- Tutte le risposte sono lunghe 24 caratteri, ad eccezione di Volume e MIC Volume per valori maggiori di 9, nel cui caso la lunghezza complessiva è di 25 caratteri
- <SPACES> = numero variabile di spazi in base al numero di caratteri nel nome – 22
- Tutte le risposte terminano con \x0A o LineFeed
- I comandi devono essere in esadecimale. Tutte le risposte possono essere in ASCII.
- Esempi di comandi e risposte
 - Accensione – Comando - \x97\x45\x45
 - Interrogazione alimentazione – Comando - \x97\x20\x20
 - Interrogazione alimentazione – Risposta – STANDBY 1\x0A = ON/nessun guasto
 - Interrogazione alimentazione – Risposta – STANDBY 0\x0A = OFF/standby

Codice esadecimale	Nome	Funzione	Note
97 20 20	STANDBY	Stato operativo altoparlante	On/Nessun guasto = 1 OFF/Standby = 0
97 21 21	MUTE	Attivazione/Disattivazione modalità silenziosa	Modalità silenziosa disattivata = 0 Modalità silenziosa = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Selezione ingresso	Bluetooth = 0 Ingresso 1 = 1 Ingresso 2 = 2 Ingresso 3 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Guadagno volume	20 livelli in totale
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Guadagno bassi	14 livelli in totale
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Guadagno alti	14 livelli in totale
97 26 26	BT_BIT	Stato Bluetooth	Associazione BT completata = 0 Associazione BT in corso = 1 BT OFF = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	Stato priorità BT	Priorità BT OFF = 0 Priorità BT ON = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	Stato standby automatico	Standby automatico OFF = 0 Standby automatico ON = 1
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	Guadagno volume MIC	20 livelli in totale

NOTA: Dopo 30 minuti di modalità silenziosa o inattività si attiva la modalità di standby automatico. Qualsiasi regolazione disattiva la modalità standby.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il sistema non funziona in modo corretto, consultare le seguenti informazioni. Se il problema persiste, scollegare il sistema dalla rete di alimentazione e contattare immediatamente il rivenditore AV.

Problema	Soluzione
Suono assente	<ul style="list-style-type: none">• Spegner e controllare i collegamenti.• Controllare il livello di uscita dalle sorgenti. Ad esempio, il volume del laptop.
Microfono basso	<ul style="list-style-type: none">• Alcuni microfoni dispongono di un interruttore per la regolazione del guadagno. Consultare il manuale.
Spia di alimentazione spenta	<ul style="list-style-type: none">• Controllare i collegamenti di alimentazione• Carico anomalo. Spegner l'apparecchio, scollegare alcuni altoparlanti e riprovare
Distorsione	<ul style="list-style-type: none">• Guadagno in ingresso troppo elevato• Volume troppo elevato• Possibilità che gli altoparlanti siano usurati o danneggiati
Ritorno	<ul style="list-style-type: none">• Abbassare il microfono o allontanarlo dagli altoparlanti
Il suono proviene solo da un lato	<ul style="list-style-type: none">• Spegner e invertire i collegamenti di uscita. Se cambia il lato di provenienza del suono, l'amplificatore funziona correttamente e il problema dipende dagli altoparlanti.• Invertire i collegamenti di ingresso e verificare il cablaggio.

SPECIFICHE

DIMENSIONI AMPLIFICATORE: 236 x 215 x 64 mm / 9,05" x 8,46" x 2,56" (larghezza x profondità x altezza) senza manopole e connettori

DIMENSIONI IMBALLO: 415 x 230 x 80 mm / 16,34" x 9,06" x 3,15"

PESO AMPLIFICATORE: 2,0 kg / 4,4 libbre

PESO CON IMBALLO: 2,4 kg / 5,3 libbre

COLORE: bianco

INGRESSI

3 ingressi stereo tramite 2 connettori fono (RCA) / 1 minijack da 3,5 mm (1/4")

1 ingresso Bluetooth

1 ingresso XLR bilanciato per microfono

USCITE

1 uscita stereo a livello di linea tramite connettori fono (post mix)

DATI TECNICI

Amplificatore digitale 2 x 50 W a 8 ohm

Distorsione armonica totale <1%

Risposta in frequenza (line-in): 20 Hz ~ 20 kHz

Rapporto segnale/rumore (line-in): 75 dB

Livello di ingresso nominale/impedenza: line-in 800 ~ 900 mV / 47 kohm

Intervallo di temperatura d'esercizio: da 0 a +40 °C (da 32 a +104 °F)

Consumo di corrente (condizione nominale): <=125 W

ACCESSORI IN DOTAZIONE

1 cavo da 2-fono a 2-fono, lunghezza 2 m

1 cavo minijack da 3,5 mm a 3,5 mm, lunghezza 2 m

2 cavi altoparlante non schermati, lunghezza 5 m

1 cavo di alimentazione C7 figure-8 per UK, lunghezza 1,8 m

1 cavo di alimentazione C7 figure-8 per UE, lunghezza 1,8 m

1 cavo di alimentazione C7 figure-8 per AU, lunghezza 1,8 m

1 cavo di alimentazione C7 figure-8 per USA, lunghezza 1,8 m

1 telecomando (batteria inclusa: CR2025 3V Li-Mn)

ALIMENTAZIONE: alimentatore interno da 100 ~ 240 V

GARANZIA: 3 anni con restituzione alla ditta

CONFORMITÀ: RoHS, WEEE, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK, FCC

RICAMBIO TELECOMANDO IR: AV-1800 RC [SAP: 4360133]

GARANZIA A VITA CON SPEDIZIONE AL CENTRO ASSISTENZA

Questo prodotto è fornito con una garanzia a vita con spedizione al centro assistenza. Se si riscontra un problema, si richiede di fornire una DESCRIZIONE DETTAGLIATA del difetto.

Alcuni prodotti Vision sono particolarmente tecnici e richiedono un'ispezione di tutti i componenti dell'installazione, in quanto il difetto riscontrato potrebbe non interessare il prodotto Vision. Per questo motivo, nel caso in cui non si fornisca una descrizione adeguata, il produttore potrebbe rifiutare la sostituzione dell'articolo.

- Tale garanzia è valida esclusivamente per il primo acquirente e non è cedibile.
- La garanzia copre i seguenti casi:
 - Guasto di qualsiasi componente, incluso l'alimentatore.
 - Danno riscontrato immediatamente dopo aver rimosso il prodotto dall'imballaggio, se notificato entro 24 ore dall'acquisto.
- Se si tratta di un prodotto già difettoso o non funzionante al momento della consegna (DOA, "Dead On Arrival"), si hanno a disposizione 21 giorni dalla data di acquisto per inviare la notifica al distributore nazionale tramite il rivenditore AV.
- Il primo acquirente è responsabile della spedizione del prodotto al centro di assistenza indicato da Vision.
- La responsabilità di Vision è limitata al costo della sostituzione dell'unità difettosa in garanzia, fatti salvi i casi di morte o lesioni (UE 85/374/CEE).
- Se il prodotto è fuori produzione (EOL, "End Of Line"), Vision emetterà un rimborso anziché eseguirne la sostituzione.
- La garanzia non si applica in caso di guasti provocati da incuria, uso improprio, installazione errata, alimentazione discontinua o difettosa o modifiche apportate di propria iniziativa.

Benché Vision cerchi di inviare un prodotto di ricambio entro 5 giorni lavorativi, questo non è sempre possibile; in questo caso l'articolo sarà spedito al più presto possibile.

NOTE LEGALI: come conseguenza del nostro impegno per il continuo miglioramento dei prodotti, i dati riportati sopra possono essere modificati senza preavviso. Il presente manuale di istruzioni è pubblicato senza alcuna garanzia ed eventuali miglioramenti o modifiche al manuale dovuti a errori tipografici, informazioni imprecise o aggiornamenti di programmi e/o apparecchiature possono essere effettuati in qualsiasi momento e senza preavviso. Tali modifiche saranno inserite nelle nuove edizioni del manuale.

AV-1800 DIGITALE VERSTERKER

HANDLEIDING



www.visionaudiovisual.com/nl/techaudio/av-1800/

CONFORMITEITSVERKLARING

Indien van toepassing, zijn alle producten van Vision gecertificeerd en voldoen ze aan alle bekende lokale voorschriften die vereist zijn voor een CB-certificaat. Vision garandeert dat alle producten volledig voldoen aan alle normen die van toepassing zijn op verkoop in de EU en andere deelnemende landen.

Het product dat beschreven staat in deze handleiding voldoet aan de normen van de BGS-richtlijn (EU richtlijn 2002/95/EG) en de AEEA-richtlijn (EU richtlijn 2002/96/EG). Dit product moet aan het eind van de gebruiksduur voor recycling teruggebracht worden naar het verkooppunt.

WAARSCHUWING



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WAARSCHUWING: RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPENEN

WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, MAG DE BEHUIZING (OF ACHTERPLAAT) NIET VERWIJDERD WORDEN ER ZIJN GEEN ONDERDELEN DIE DE GEBRUIKER ZELF KAN ONDERHOUDEN. LAAT ONDERHOUD AAN GEKVALIFICEERD PERSONEEL OVER.



Het symbool van de bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' in het inwendige van het product, die sterk genoeg kan zijn om mensen een elektrische schok toe te dienen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van belangrijke instructies voor bediening en onderhoud (service) in de literatuur die bij het apparaat geleverd wordt.

WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERKLEINEN, HET APPARAAT NIET BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

'Vision' ontwikkelt en importeert alle producten naar de EU. Vision is volledig eigendom van Azlan Logistics Ltd., dat geregistreerd is in Engeland onder nr. 04625566 op adres Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. AEEA-registratie: GD0046SY



VERKLARING INZAKE OORSPRONG

Alle producten van Vision worden gemaakt in de Volksrepubliek China.

GEbruik UITSLUITEND HUISHOUDELIJKE STOPCONTACTEN

Als het apparaat aan een stopcontact wordt aangesloten dat een hoger voltage levert, kan dat brandgevaar opleveren.

WEES VOORZICHTIG MET HET NETSNOER

Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; trek altijd aan de stekker zelf. Trekken aan het netsnoer kan het beschadigen. Als u van plan bent om uw apparaat gedurende langere tijd niet te gebruiken, haal dan de stekker uit het stopcontact. Plaats geen meubels of andere zware objecten op het snoer en probeer te voorkomen dat er zware objecten op vallen. Leg geen knoop in het netsnoer. Het snoer kan niet alleen beschadigd worden, maar er kan ook kortsluiting optreden wat vervolgens brandgevaar oplevert.

PLAATS VAN INSTALLATIE

Vermijd dat het product onder de volgende omstandigheden wordt geïnstalleerd:

- Vochtige of natte plaatsen
- Plaatsen met direct zonlicht of dicht bij verwarmingsapparatuur
- Extreem koude locaties
- Plaatsen met buitensporig veel vibratie of stof
- Slecht geventileerde plaatsen

Stel dit product niet bloot aan druppelen of spatten. **ZET GEEN PRODUCTEN GEVULD MET VLOEISTOF OP OF IN DE BUURT VAN DIT PRODUCT!**

HET APPARAAT VERPLAATSEN

Zorg voor het verplaatsen van het apparaat dat het netsnoer uit het stopcontact is gehaald en ontkoppel kabels die op andere apparaten zijn aangesloten.

WAARSCHUWINGSSIGNALLEN

Als u een abnormale geur of rook opmerkt, schakel dit product dan meteen uit en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met uw tussenpersoon of met Vision.

VERPAKKING

Bewaar al het verpakkingsmateriaal. Dat is essentieel voor vervoer in het geval dat het apparaat gerepareerd moet worden.

ALS HET APPARAAT NIET IN DE ORIGINELE VERPAKKING NAAR DE REPARATIEDIENST WORDT GERETOURNEERD, ZAL SCHADE VEROORZAAKT TIJDENS HET TRANSPORT NIET ONDER DE GARANTIE VALLEN.

WATTS

De meest consistente normen voor het meten van watts zijn 'Program Power' en 'RMS', omdat die gemiddelde, aanhoudende niveaus meten.

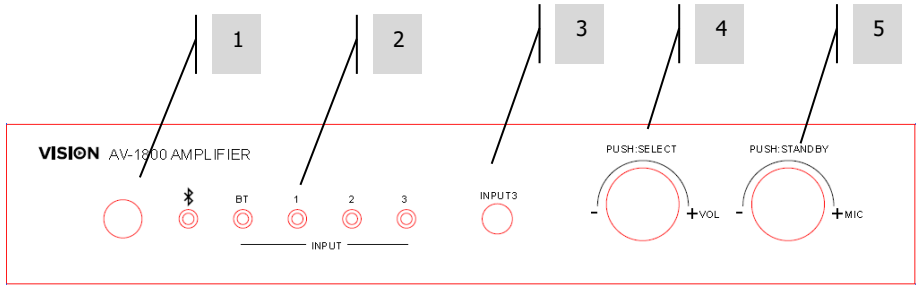
Het afgegeven vermogen van een versterker verandert, afhankelijk van hoeveel luidsprekers erop aangesloten zijn. Professionele fabrikanten geven het vermogen meestal weer op basis van 8 ohm. Fabrikanten met een minder goede naam geven het vermogen weer op basis van 4 ohm om het product krachtiger te laten lijken.

Deze versterker heeft een vermogen van:

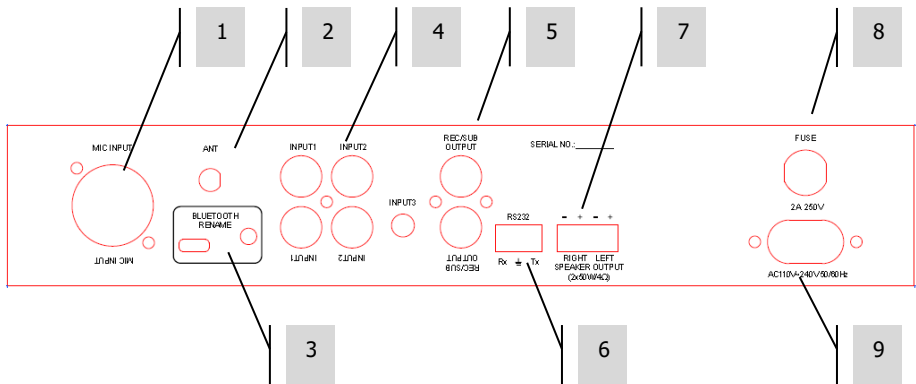
2 x 25W (soms aangegeven als 50W) @ 8 ohm (twee luidsprekers aangesloten)

2 x 50W (soms aangegeven als 100W) @ 4 ohm (vier luidsprekers aangesloten)

VOOR- EN ACHTERAANZICHT

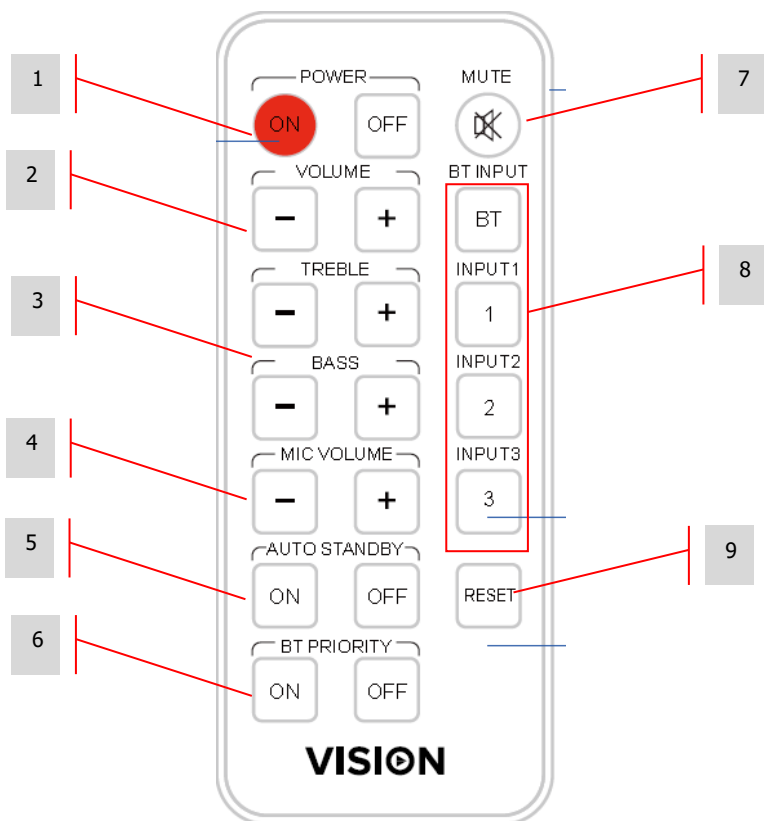


1. IR-ontvanger
2. Led actieve ingang
3. Lijningang 3 (ministekker 3,5 mm - kopie op achterpaneel)
4. Volume lijningang [drukken: ingangsselectie]
5. Versterking microfooningang [drukken: aan/uit]



1. Microfooningang (gebalanceerd XLR)
2. Bluetooth-antenne
3. Micro-USB en knop voor Bluetooth-programmeermodus
4. Lijningangen 1 - 3
5. Lijningang
6. RS-232-bediensingang
7. Luidsprekeruitgangen
8. Zekering
9. Stroomingang (C8)

AFSTANDBEDIENING



1. Inschakelen en uitschakelen
2. Volume lijningang
3. Tooninstellingen
4. Versterking microfooningang
5. Automatische stand-by uitschakelen
6. Automatisch schakelen naar Bluetooth
7. Dempen
8. Ingangsselectie
9. Toon resetten

INSTALLATIE

1. **VERBIND INGANGEN EN UITGANGEN** Er kunnen tot twee paar luidsprekers aangesloten worden. Als de geleverde luidsprekerkabel niet lang genoeg is, gebruik dan een niet-afgeschermde luidsprekerkabel met een dikte van 0,75 mm of meer.

OPMERKING 1: De garantie vervalt als u afgeschermde kabels gebruikt

OPMERKING 2: Dit is een digitale versterker met lage impedantie. Sluit geen '100 V lijn'-luidsprekers aan (gewoonlijk alle luidsprekers met 't' in de onderdeelcode)

2. **SLUIT DE NETSPANNING AAN** De versterker zal worden ingeschakeld wanneer de stekker voor het eerst in het stopcontact wordt gestoken.
3. **SCHAKEL HET APPARAAT IN** Selecteer dan de ingang en pas naar wens het volume aan.

Als de versterker overbelast raakt, schakelt deze uit voorzorg uit. Zet de werkingscondities terug naar een veilig niveau en start de versterker opnieuw op.

Wanneer het ingangssignaal langere tijd onder een drempelwaarde valt, zal de versterker naar stand-by worden geschakeld. Wanneer de versterker het signaal weer oppakt, wordt deze weer ingeschakeld.

MICROFOONINGANG

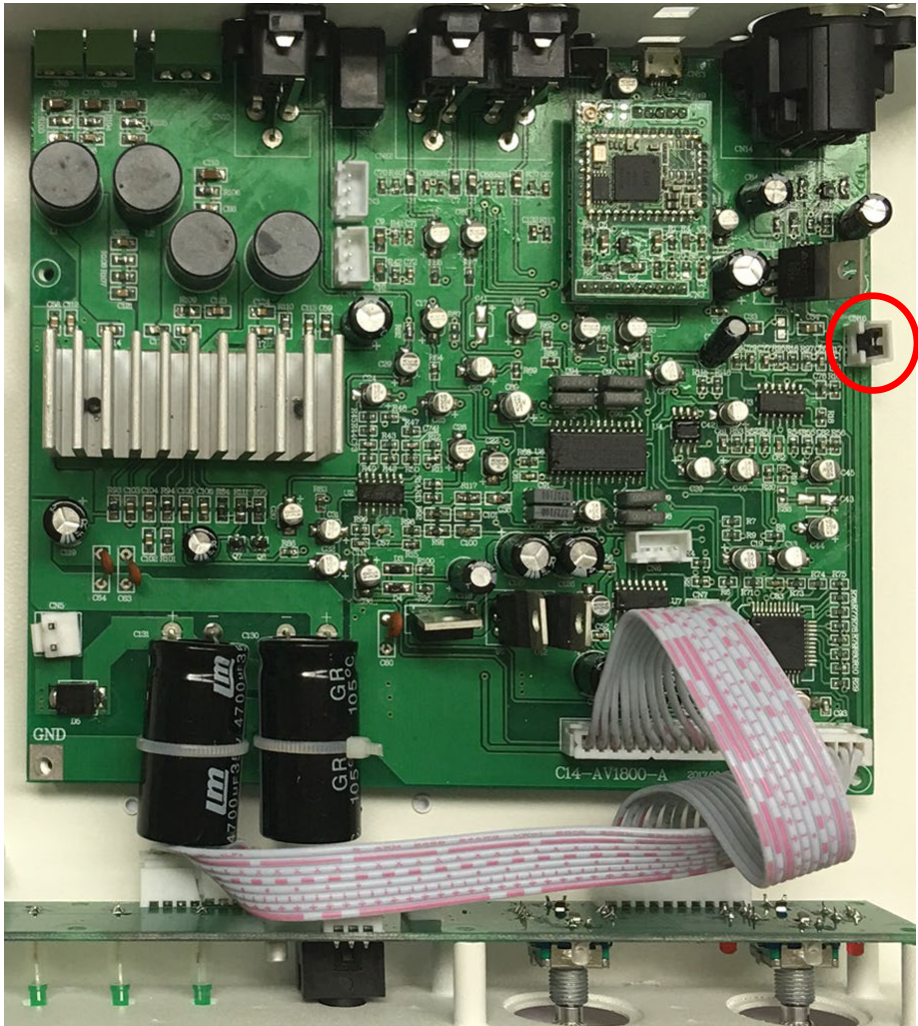
1. De microfooningang verschaft 'fantomvermogen' (24 V) voor condensatormicrofoons zoals katheder- of grensvlakmicrofoons (PZM - pressure zone microphone).

NB: Zorg dat het microfoonvolume laag staat als u de microfoons aansluit.

2. Het microfoonvolume kan onafhankelijk van de lijningangen worden aangepast.
3. Houd de microfoon niet bij de luidspreker om feedback te vermijden.

FANTOOMVERMOGEN UITSCHAKELEN

Brom- of zoemgeluiden kunnen worden veroorzaakt door het fantoomvermogen. Schakel deze uit door de getoonde jumper te VERWIJDEREN:



BLUETOOTH-INGANG

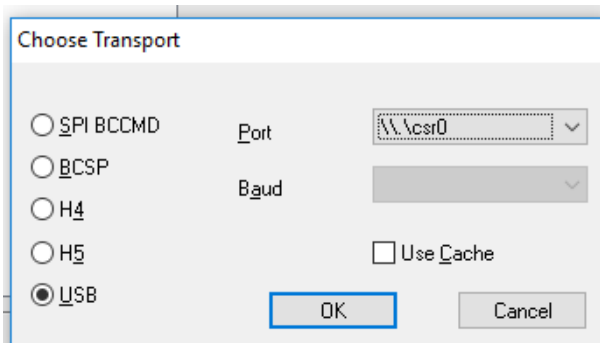
STANDAARD PIN: 0000

Wanneer de versterker is ingeschakeld of wanneer Bluetooth is geselecteerd, bevindt de Bluetooth-radio zich gedurende 10 minuten in de koppelstand. De blauwe led zal in de koppelstand knipperen en blijven branden zodra de koppeling tot stand is gebracht.

Wanneer 'Bluetooth Priority' aanstaat, zal de versterker automatisch naar de Bluetooth-bron schakelen zodra een apparaat is gekoppeld.

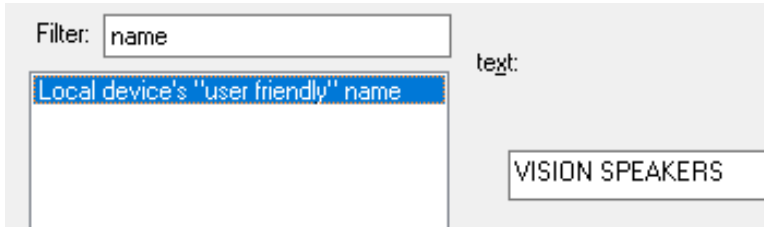
WIJZIG NAAM EN PIN VAN HET BLUETOOTH-APPARAAT

1. DOWNLOAD EN INSTALLEER BLUESUITE-SOFTWARE (ALLEEN WINDOWS) VIA <https://visionaudiovisual.com/techaudio/sp-1800p/>
2. KOPPEL TELEFOON MET VERSTERKER
3. DRUK OP KNOP ACHTEROP VERSTERKER Loslaten zodra blauwe led aan voorzijde uitgaat
4. SLUIT PC AAN OP VERSTERKER MET USB-KABEL (NIET INBEGREPEN)
5. VOER PROGRAMMA PSTool UIT. Selecteer **USB\csr0** poort zoals hieronder getoond

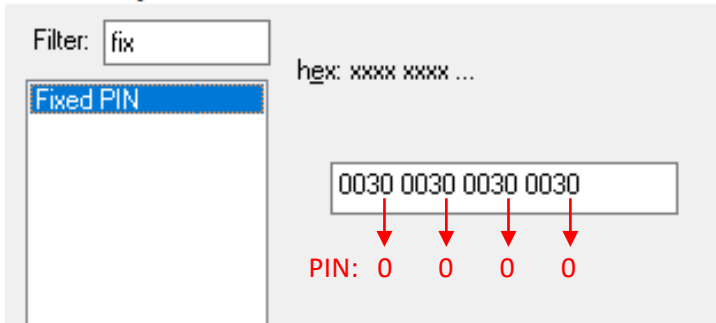


NB: als de poort niet wordt getoond, laad de drivers dan handmatig via
C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers

6. TYP 'NAAM' IN BIJ FILTER Pas aan en selecteer vervolgens **Set**



7. TYP 'FIX' IN BIJ FILTER De huidige pin in dit voorbeeld wordt hieronder getoond:



Pas de pin (laatste cijfer van elke groep) aan en druk vervolgens op **Set** en **Reset BC**.

RS-232-CODES

Overdrachtssnelheid: 9600K

Stopbit: 1

Leveringsinterval >80 ms

Geen controlecijfer

Tabel 1: Opdrachtcodes

Hex-code	Op afstandsbediening	Functie
97 45 45	ON	Inschakelen / uit stand-by halen
97 46 46	OFF	Uitschakelen
97 47 47	MUTE	Dempen aan/uit
97 43 43	BT INPUT	Ingangsselectie BT
97 09 09	INPUT1	Ingangsselectie 1
97 0D 0D	INPUT2	Ingangsselectie 2
97 5E 5E	INPUT3	Ingangsselectie 3
97 15 15	TREBLE+	Treble gain verhogen met +1dB
97 07 07	TREBLE-	Treble gain verminderen met -1dB
97 19 19	BASS+	Bass gain verhogen met +1dB
97 16 16	BASS-	Bass gain verminderen met -1dB
97 5A 5A	RESET	Toon resetten
97 18 18	MIC+	Microfoonvolume + / dempen uit
97 0C 0C	MIC-	Microfoonvolume - / dempen uit
97 40 40	VOL+	Volume + / dempen uit
97 44 44	VOL-	Volume - / dempen uit
97 42 42	BTPRIORITY ON	BT PRIORITY AAN
97 52 52	BTPRIORITY OFF	BT PRIORITY UIT
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	AUTOMATISCHE STAND-BY AAN
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	AUTOMATISCHE STAND-BY UIT

Tabel 2: Directe selectie volumecodes

Hex	Functie
97 A0 A0	Mastervolume op 0 (MIN) instellen
97 A1 A1	Mastervolume op 1 instellen
97 A2 A2	Mastervolume op 2 instellen
97 A3 A3	Mastervolume op 3 instellen
97 A4 A4	Mastervolume op 4 instellen
97 A5 A5	Mastervolume op 5 instellen
97 A6 A6	Mastervolume op 6 instellen
97 A7 A7	Mastervolume op 7 instellen
97 A8 A8	Mastervolume op 8 instellen
97 A9 A9	Mastervolume op 9 instellen
97 AA AA	Mastervolume op 10 instellen
97 AB AB	Mastervolume op 11 instellen
97 AC AC	Mastervolume op 12 instellen
97 AD AD	Mastervolume op 13 instellen
97 AE AE	Mastervolume op 14 instellen
97 AF AF	Mastervolume op 15 instellen
97 B0 B0	Mastervolume op 16 instellen
97 B1 B1	Mastervolume op 17 instellen
97 B2 B2	Mastervolume op 18 instellen
97 B3 B3	Mastervolume op 19 instellen
97 B4 B4	Mastervolume op 20 (max.) instellen

Hex	Functie
97 D0 D0	Microfoonvolume op 0 (min.) instellen
97 D1 D1	Microfoonvolume op 1 instellen
97 D2 D2	Microfoonvolume op 2 instellen
97 D3 D3	Microfoonvolume op 3 instellen
97 D4 D4	Microfoonvolume op 4 instellen
97 D5 D5	Microfoonvolume op 5 instellen
97 D6 D6	Microfoonvolume op 6 instellen
97 D7 D7	Microfoonvolume op 7 instellen
97 D8 D8	Microfoonvolume op 8 instellen
97 D9 D9	Microfoonvolume op 9 instellen
97 DA DA	Microfoonvolume op 10 instellen
97 DB DB	Microfoonvolume op 11 instellen
97 DC DC	Microfoonvolume op 12 instellen
97 DD DD	Microfoonvolume op 13 instellen
97 DE DE	Microfoonvolume op 14 instellen
97 DF DF	Microfoonvolume op 15 instellen
97 E0 E0	Microfoonvolume op 16 instellen
97 E1 E1	Microfoonvolume op 17 instellen
97 E2 E2	Microfoonvolume op 18 instellen
97 E3 E3	Microfoonvolume op 19 instellen
97 E4 E4	Microfoonvolume op 20 (max.) instellen

Tabel 3: Retourcodes

- Respons van apparaat = Naam<SPACES><VALUE>0A
- Alle responsen zijn 24 tekens lang, behalve Volume en Microfoonvolume wanneer de waarde hoger is dan 9; in dat geval bestaat de respons uit in totaal 25 tekens
- <SPACES> = Variabel aantal spaties afhankelijk van het aantal tekens in Naam – 22
- Alle responsen eindigen met \x0A of LineFeed
- Opdrachten moeten in hex-indeling worden gegeven. Alle responsen kunnen het ASCII-formaat hebben.
- Voorbeelden van opdrachten en responsen
 - Power On – Opdracht - \x97\x45\x45
 - Power Query – Opdracht - \x97\x20\x20
 - Power Query – Respons – STANDBY 1\x0A = Aan/Geen fouten
 - Power Query – Respons – STANDBY 0\x0A = Uit/Stand-by

HEX-code	Naam	Functie	Opmerkingen
97 20 20	STANDBY	Luidspreker in actieve status	Aan / Geen fouten = 1 UIT / Stand-by = 0
97 21 21	MUTE	Dempen aan/uit	Dempen uit = 0 Dempen = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Ingangselectie	Bluetooth = 0 Ingang 1 = 1 Ingang 2 = 2 Ingang 3 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Volumeversterking	Totaal 20 stappen
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Bass gain	Totaal 14 stappen
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Treble gain	Totaal 14 stappen
97 26 26	BT_BIT	Bluetooth-status	BT gekoppeld = 0 BT koppelen = 1 BT UIT = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	Status BT Priority	BT PRIORITY UIT = 0 BT PRIORITY AAN = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	Status automatische stand-by	Automatische stand-by UIT = 0 Automatische stand-by AAN = 1
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	Versterking microfoonvolume	Totaal 20 stappen

NB: Stand-by wordt automatisch geactiveerd na 30 minuten dempen of inactiviteit. Elke aanpassing schakelt stand-by uit.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als uw systeem niet goed werkt, raadpleeg dan de volgende informatie. Als het probleem zich blijft voordoen, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem direct contact op met uw dealer.

Probleem	Oplossing
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none">• Schakel het apparaat uit en controleer de aansluitingen.• Controleer het uitgangsniveau van de bronnen. Bijvoorbeeld het volume van een laptop.
De microfoon staat zacht	<ul style="list-style-type: none">• Sommige microfoons hebben een gain-schakelaar. Raadpleeg de handleiding.
Het voedingslampje brandt niet	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de netspanningsaansluitingen• Abnormale belasting. Schakel het apparaat uit, koppel een aantal luidsprekers los en test nogmaals
Vervorming	<ul style="list-style-type: none">• Versterking van ingang is te hoog• Volume staat te hoog• Luidsprekers kunnen versleten of beschadigd zijn
Feedback	<ul style="list-style-type: none">• Zet de microfoon zachter of verplaatst deze bij de luidsprekers vandaan
Er komt maar uit één kant geluid	<ul style="list-style-type: none">• Schakel het apparaat uit en verwissel de aansluitingen van de uitgangen. Als de kant waar geluid uit komt is veranderd, is de versterker in orde - het probleem wordt veroorzaakt door de luidsprekers.• Verwissel de aansluitingen van de ingangen en controleer de kabels bij de ingangen.

SPECIFICATIES

AFMETINGEN VERSTERKER: 236 x 215 x 64 mm / 9,05" x 8,46" x 2,56" (breedte x diepte x lengte) zonder knoppen en aansluitingen

AFMETINGEN VERPAKKING: 415 x 230 x 80 mm / 16,34" x 9,06" x 3,15"

GEWICHT VERSTERKER: 2,0 kg / 4,4 lb

GEWICHT MET VERPAKKING: 2,4 kg / 5,3 lb

KLEUR: wit

INGANGEN

3 stereo-ingangen via 2 phono- (RCA-) connectoren en 1 ministekker 3,5 mm (1/4")

1 Bluetooth-ingang

1 microfooningang via gebalanceerde XLR

UITGANGEN

1 stereo-uitgang op lijnniveau via phono-connectoren (post-mix)

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Digitaal 2 x 50 W bij 8 ohm

Totale harmonische vervorming < 1%

Frequentierespons (line-in): 20 Hz ~ 20 kHz

Signaal-ruisverhouding (line-in): 75 dB

Ingangsniveau / impedantie nominaal: line-in 800 ~ 900 mV / 47 kilo-ohm

Temperatuurbereik in bedrijf: 0 tot +40 °C (32 tot +104 °F)

Stroomverbruik (nominaal): <= 125 W

MEEGELEVERDE ACCESSOIRES

1 x 2-phono-naar-2-phono-kabel, lengte 2 m

1 x 3,5 mm-naar-3,5 mm-ministekkerkabel, lengte 2 m

2 x niet-afgeschermdde luidsprekerkabel, lengte 5 m

1 x C7-voedingskabel VK 8-vormig, lengte 1,8 m

1 x C7-voedingskabel Euro 8-vormig, lengte 1,8 m

1 x C7-voedingskabel AU 8-vormig, lengte 1,8 m

1 x C7-voedingskabel VS 8-vormig, lengte 1,8 m

1 x afstandsbediening (inclusief batterij: CR2025 3V Li-Mn)

VOEDING: 100 ~ 240 V interne voeding

GARANTIE: 3 jaar retourgarantie

NALEVING: RoHS, AEEA, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK, FCC

RESERVE-IR-AFSTANDBEDIENING: AV-1800 RC [SAP: 4360133]

LEVENSLANGE RETOURGARANTIE

Dit product wordt geleverd met een levenslange retourgarantie. Als er een probleem optreedt, moet u een GEDETAILLEERDE BESCHRIJVING van het defect geven.

Sommige producten van Vision zijn zeer technisch en vereisen probleemoplossing voor alle elementen van de installatie, omdat het ook kan voorkomen dat het niet het product van Vision is dat defect is. Hierdoor kan de leverancier weigeren een artikel te vervangen als er geen adequate beschrijving wordt gegeven.

- De garantie geldt uitsluitend voor de originele koper van het product en kan niet worden overgedragen.
- De garantie is van toepassing op het volgende:
 - Defect van een willekeurige component, waaronder de voeding.
 - Schade die wordt vastgesteld wanneer het product voor het eerst uit de verpakking wordt gehaald, mits deze binnen 24 uur na aankoop wordt gemeld.
- Als het product DOA (defect bij ontvangst) is, hebt u 21 dagen vanaf de aankoopdatum om de nationale distributeur op de hoogte te stellen via uw av-dealer.
- De oorspronkelijke koper is verantwoordelijk voor verzending van het product naar de door Vision aangewezen onderhoudsdienst.
- De aansprakelijkheid van Vision is beperkt tot de kosten van vervanging van de defecte eenheid onder garantie, met uitzondering van overlijden of lichamelijk letsel (EU85/374/EEG).
- Als het product niet langer wordt geproduceerd (EOL/end of line), biedt Vision restitutie in plaats van vervanging van het artikel.
- Deze garantie beschermt het product niet tegen defecten die worden veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik, onjuiste installatie, instabiele of defecte voedingsingangen of aanpassingen.

Vision streeft ernaar binnen 5 werkdagen een vervangend artikel te verzenden. Het kan echter voorkomen dat dit niet mogelijk is, in welk geval zo snel als praktisch mogelijk een vervangend artikel zal worden verzonden.

JURIDISCHE DISCLAIMER: Omdat we ernaar streven onze producten te verbeteren, kunnen bovengenoemde gegevens zonder voorafgaande kennisgeving veranderen. Deze gebruikershandleiding wordt zonder garantie gepubliceerd en alle verbeteringen of wijzigingen in de gebruikershandleiding die noodzakelijk zijn als gevolg van typografische fouten, onjuistheden in de huidige informatie of verbeteringen aan programma's en/of de apparatuur kunnen op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving worden doorgevoerd. Dergelijke wijzigingen zullen in nieuwe edities van de gebruikershandleiding worden opgenomen.

WZMACNIACZ CYFROWY AV-1800

INSTRUKCJA OBSŁUGI



www.visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

W przypadkach, w których to ma zastosowanie, produkty Vision posiadają certyfikat potwierdzający spełnienie wymogów określonych przez „program certyfikacji CB” i są zgodne ze wszystkimi znanymi przepisami lokalnymi. Firma Vision zobowiązuje się zapewnić pełną zgodność wszystkich produktów oferowanych w sprzedaży w UE i innych krajach uczestniczących ze wszystkimi stosownymi normami certyfikacji.

Produkt opisany w niniejszej instrukcji obsługi jest zgodny z dyrektywą RoHS (dyrektywa UE 2002/95/WE) i WEEE (dyrektywa UE 2002/96/WE). Ten produkt należy zwrócić do miejsca zakupu po zakończeniu okresu eksploatacji w celu recyklingu.

OSTRZEŻENIA



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRZESTROGA: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE OTWIERAĆ

PRZESTROGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB PANELU TYLNEGO). WEWNĄTRZ NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI PRZEZNACZONYCH DO OBSŁUGI PRZEZ UŻYTKOWNIKA. CZYNNOŚCI SERWISOWE NALEŻY ZLECAĆ WYKWALIFIKOWANYM TECHNIKOM SERWISOWYM.



Symbol błyskawicy zakończonej grotem umieszczony w trójkącie równobocznym ma za zadanie ostrzegać użytkownika, że wewnątrz obudowy urządzenia występuje nieizolowane „niebezpieczne napięcie”, którego wartość może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego ma za zadanie ostrzegać użytkownika o istnieniu ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (obsługi serwisowej) znajdujących się w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

OSTRZEŻENIE: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NARAŻAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

Wszystkie produkty są produkowane i importowane do krajów Unii Europejskiej przez firmę Vision, która należy do spółki Azlan Logistics Ltd, zarejestrowanej w Anglii pod numerem 04625566 w Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. Numer rejestracyjny WEEE: GD00465Y



DEKLARACJA POCHODZENIA

Wszystkie produkty firmy Vision są produkowane w Chińskiej Republice Ludowej.

UŻYWAĆ TYLKO DOMOWYCH GNIAZD ELEKTRYCZNYCH

Podłączenie urządzenia do gniazda dostarczającego wyższe napięcie może być przyczyną pożaru.

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PRZY OBSŁUDZE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

Nie należy odłączać wtyczki od gniazda elektrycznego, pociągając za przewód. Zawsze należy pociągać za wtyczkę. Pociągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od gniazda elektrycznego. Na przewodzie zasilającym nie należy umieszczać mebli ani innych ciężkich przedmiotów. Należy unikać upuszczania ciężkich przedmiotów na przewód. Na przewodzie zasilającym nie wolno wiązać węzłów. Może to doprowadzić nie tylko do uszkodzenia przewodu, ale także spowodować spięcie, które może być przyczyną pożaru.

MIEJSCE INSTALACJI

Należy unikać instalacji produktu w następujących miejscach:

- Miejsca wilgotne
- Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu urządzeń grzewczych
- Miejsca bardzo zimne
- Miejsca narażone na nadmierne wibracje lub zapylenie
- Miejsca słabo wentylowane

Nie należy umieszczać tego produktu w miejscach narażonych na zamoczenie lub ochłapanie. NA TYM PRODUKCIE ANI W JEGO POBLIŻU NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ PRZEDMIOTÓW WYPEŁNIONYCH CIECZĄ!

PRZENOSZENIE URZĄDZENIA

Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazda elektrycznego i odłączyć przewody łączące z innymi urządzeniami.

OBJAWY OSTRZEGAWCZE

W przypadku wykrycia nietypowego zapachu lub dymu należy natychmiast wyłączyć ten produkt i odłączyć przewód zasilający. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą Vision.

OPAKOWANIE

Należy zachować wszystkie materiały opakowaniowe. Są one niezbędne w przypadku konieczności wysyłki urządzenia w celu dokonania naprawy.

JĘŚLI W CELU PRZESŁANIA URZĄDZENIA DO CENTRUM SERWISOWEGO NIE ZOSTANIE UŻYTE ORYGINALNE OPAKOWANIE, USZKODZENIA POWSTAŁE W TRANSPORCIE NIE BĘDĄ OBJĘTE GWARANCJĄ.

MOC

Najbardziej spójnymi standardami pomiaru mocy są „Program Power” oraz „RMS”, ponieważ mierzą one średnie podtrzymane poziomy.

Moc wyjściowa wzmacniacza zmienia się w zależności od liczby podłączonych głośników. Producenci profesjonalnego sprzętu zazwyczaj podają moc wyjściową przy 8 omach. Mniej

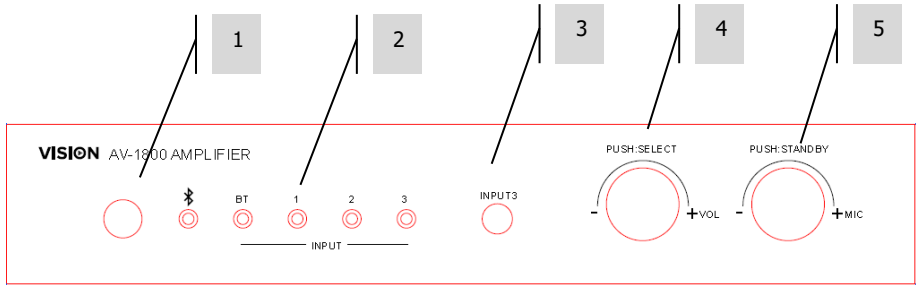
znaczący producenci podają wartość przy 4 omach, aby ich produkt wydawał się mieć większą moc.

Moc wyjściowa tego wzmacniacza wynosi:

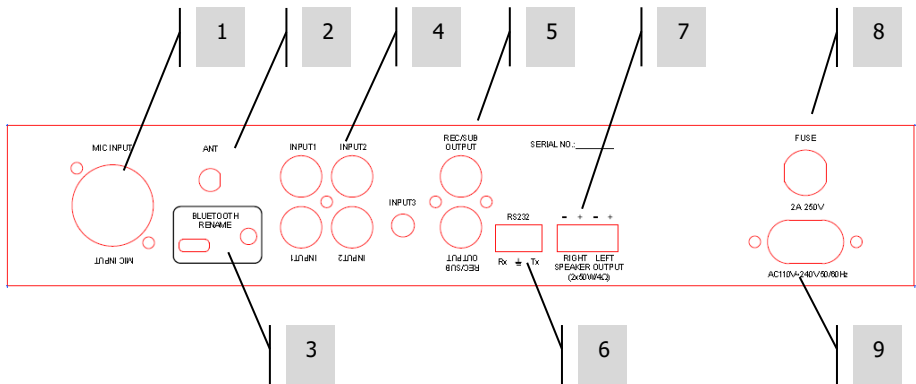
2 x 25 W (czasami podaje się wartość 50 W) przy 8 omach (podłączone dwa głośniki)

2 x 50 W (czasami podaje się wartość 100 W) przy 4 omach (podłączone cztery głośniki)

PANELE PRZEDNI I TYLNY

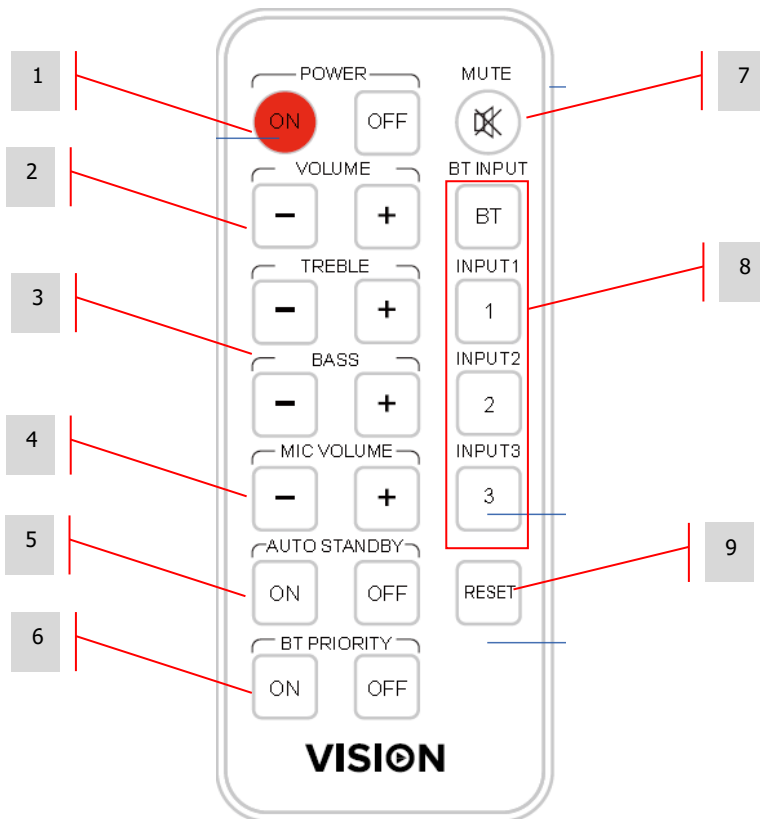


1. Odbiornik podczerwieni
2. Dioda LED sygnalizująca aktywne wejście
3. Wejście liniowe 3 (gniazdo minijack 3,5 mm — powielone na tylnym panelu)
4. Głośność wejścia liniowego [naciśnięcie: wybór wejścia]
5. Wzmocnienie wejścia mikrofonu [naciśnięcie: wł./wył.]



1. Wejście mikrofonu (zbalansowane złącze XLR)
2. Antena Bluetooth
3. Micro USB i przycisk trybu programowania Bluetooth
4. Wejścia poziomu liniowego 1–3
5. Wyjście poziomu liniowego
6. Wejście sterujące RS-232
7. Wyjścia głośników
8. Bezpiecznik
9. Gniazdo zasilania na wtyczkę typu ósemka (C8)

PILOT



1. Włączanie i wyłączenie zasilania
2. Głośność wejścia liniowego
3. Regulacja barwy dźwięku
4. Wzmocnienie wejścia mikrofonu
5. Wł./wył. automatycznego przejścia do trybu gotowości
6. Wł./wył. automatycznego wyboru Bluetooth
7. Wyciszenie
8. Wybór wejścia
9. Resetowanie barwy dźwięku

INSTALACJA

1. **PODŁĄCZANIE WEJŚĆ I WYJŚĆ** Można podłączyć maksymalnie dwie pary głośników. Jeżeli dostarczony przewód głośnika nie jest wystarczająco długi, użyj nieekranowanego kabla głośnikowego o przekroju 0,75 mm lub większym.

UWAGA 1: Zastosowanie przewodu ekranowanego spowoduje unieważnienie gwarancji

UWAGA 2: Jest to wzmacniacz cyfrowy o niskiej impedancji. Nie podłączaj głośników „liniowych 100 V” (zwykle są to głośniki z literą „t” w kodzie części)

2. **PODŁĄCZANIE ZASILANIA** Wzmacniacz włączy się przy pierwszym podłączeniu zasilania.
3. **WŁĄCZANIE ZASILANIA** Następnie wybierz wejście i wyreguluj głośność odpowiednio do potrzeb.

W przypadku przeciążenia nastąpi automatyczne wyłączenie wzmacniacza w celu zabezpieczenia go przed uszkodzeniem. Przywróć warunki robocze do bezpiecznego poziomu i ponownie uruchom wzmacniacz.

Gdy wzmacniacz przez dłuższy czas nie będzie wykrywał sygnału wejściowego, przejdzie do trybu czuwania. Gdy wykryje sygnał, ponownie się włączy.

WEJŚCIE MIKROFONU

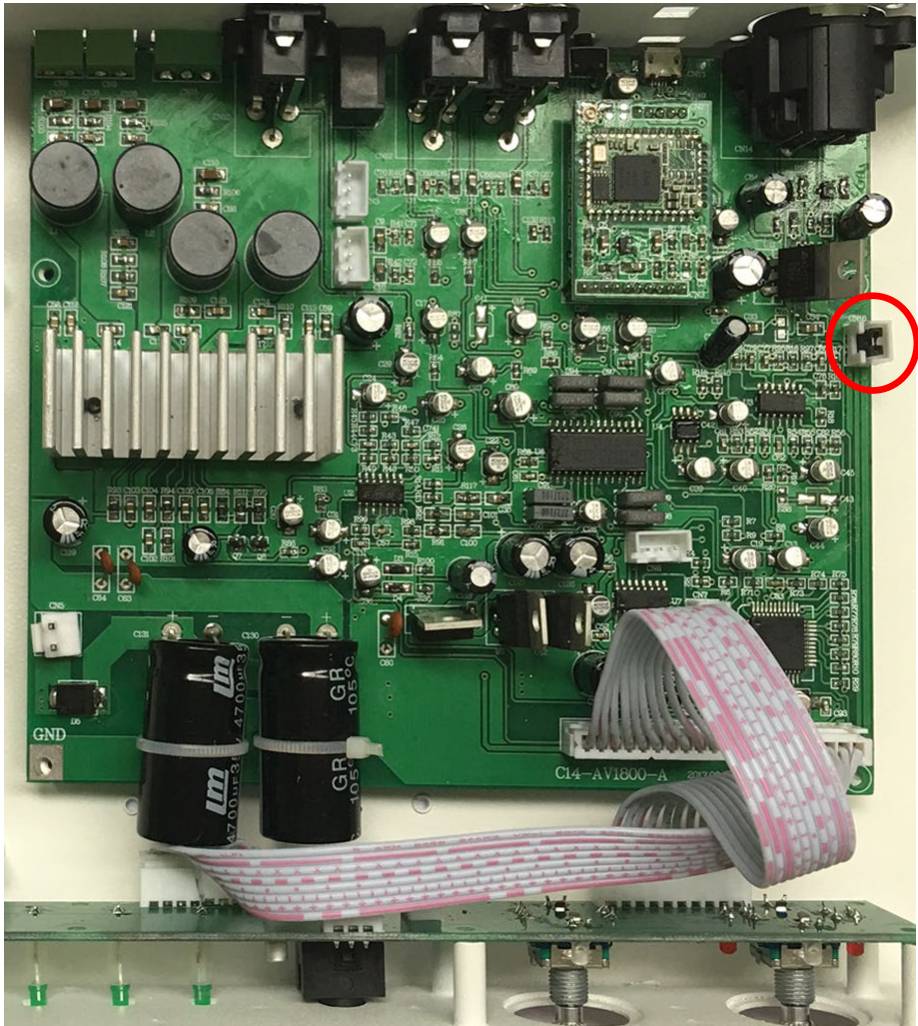
1. Wejście mikrofonu zapewnia „Zasilanie fantomowe” (24 V) dla mikrofonów pojemnościowych, na przykład mikrofonów pulpituowych lub powierzchniowych (PZM).

UWAGA: Przed podłączeniem mikrofonów należy upewnić się, że głośność mikrofonów jest zmniejszona.

2. Głośność mikrofonu można regulować niezależnie od wejść liniowych.
3. Aby uniknąć sprzężenia zwrotnego, należy trzymać mikrofony z dala od głośników.

WYŁĄCZANIE ZASILANIA PHANTOM

Zasilanie phantom może powodować brzęczenie lub szum. Możesz je wyłączyć, wyjmując wskazaną zworkę.



WEJŚCIE BLUETOOTH

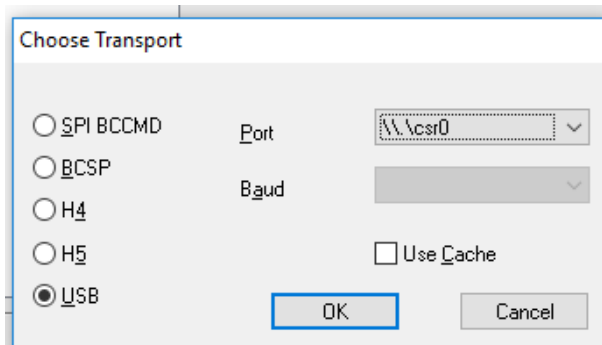
DOMYŚLNY PIN: 0000

Gdy włączony jest wzmacniacz lub wybrana jest funkcja Bluetooth, radio Bluetooth będzie przez 10 minut znajdować się w trybie parowania. W trybie parowania niebieska dioda LED miga, a po sparowaniu pozostaje zapalona.

Jeśli opcja „Bluetooth Priority” (Priorytet Bluetooth) jest włączona, po sparowaniu urządzenia wzmacniacz automatycznie wybiera źródło Bluetooth.

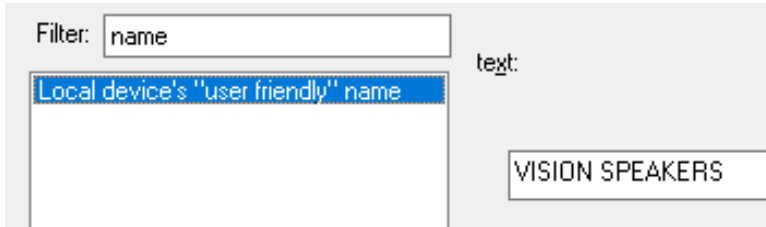
ZMIANA NAZWY I PINU URZĄDZENIA BLUETOOTH

1. POBIERZ I ZAINSTALUJ OPROGRAMOWANIE BLUESUITE (TYLKO WINDOWS) ZE STRONY <https://visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/>
2. SPARUJ TELEFON ZE WZMACNIACZEM
3. NACIŚNIJ PRZYCISK Z TYŁU WZMACNIACZA Zwolnij go, gdy zgaśnie niebieska dioda LED z przodu
4. PODŁĄCZ KOMPUTER DO WZMACNIACZA KABLEM USB (BRAK W ZESTAWIE)
5. URUCHOM APLIKACJĘ PSTool. Wybierz port **USB\csr0** jak poniżej

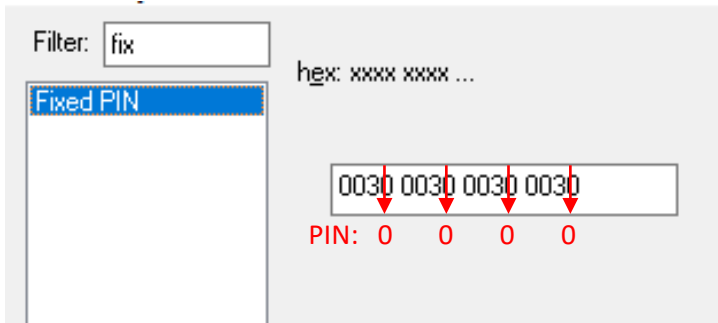


UWAGA: jeśli port nie jest widoczny, załaduj sterowniki ręcznie z lokalizacji
C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers

6. WPISZ „NAME” (NAZWA) W POLU FILTER (FILTR) Dostosuj i wybierz **Set** (Ustaw)



7. WPISZ „FIX” (NAPRAW) W POLU FILTER (FILTR) Aktualny PIN w tym przykładzie znajduje się poniżej:



Zmień PIN (ostatnia cyfra w każdej grupie), a następnie naciśnij **Set** (Ustaw) i **Reset BC** (Resetuj BC).

KODY RS-232

Szybkość transmisji: 9600K
Bit zakończenia transmisji: 1
Interwał dostarczenia >80ms
Brak cyfry kontrolnej

Tabela 1: Kody poleceń

Kod szesnastkowy	Na pilocie	Funkcja
97 45 45	ON	Włączenie/wyjście z trybu gotowości
97 46 46	OFF	Wyłączenie
97 47 47	MUTE	Włączenie/wyłączenie wyciszenia
97 43 43	BT INPUT	Wybór wejścia BT
97 09 09	INPUT1	Wybór wejścia 1
97 0D 0D	INPUT2	Wybór wejścia 2
97 5E 5E	INPUT3	Wybór wejścia 3
97 15 15	TREBLE+	Zwiększenie wzmocnienia wysokich tonów o +1 dB
97 07 07	TREBLE-	Zmniejszenie wzmocnienia wysokich tonów o -1 dB
97 19 19	BASS+	Zwiększenie wzmocnienia niskich tonów o +1 dB
97 16 16	BASS-	Zmniejszenie wzmocnienia niskich tonów o -1 dB
97 5A 5A	RESET	Resetowanie tonu
97 18 18	MIC+	Zwiększenie głośności mikrofonu/wyłączenie wyciszenia
97 0C 0C	MIC-	Zmniejszenie głośności mikrofonu/wyłączenie wyciszenia
97 40 40	VOL+	Zwiększenie głośności/wyłączenie wyciszenia
97 44 44	VOL-	Zmniejszenie głośności/wyłączenie wyciszenia
97 42 42	BTPRIORITY ON	PRIORYTET BLUETOOTH WŁ.
97 52 52	BTPRIORITY OFF	PRIORYTET BLUETOOTH WYŁ.
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI WŁ.
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI WYŁ.

Tabela 2: Bezpośrednie kody włączania głośności

Kod szesnastkowy	Funkcja
97 A0 A0	Ustawienie głośności głównej na 0 (MIN.)
97 A1 A1	Ustawienie głośności głównej na 1
97 A2 A2	Ustawienie głośności głównej na 2
97 A3 A3	Ustawienie głośności głównej na 3
97 A4 A4	Ustawienie głośności głównej na 4
97 A5 A5	Ustawienie głośności głównej na 5
97 A6 A6	Ustawienie głośności głównej na 6
97 A7 A7	Ustawienie głośności głównej na 7
97 A8 A8	Ustawienie głośności głównej na 8
97 A9 A9	Ustawienie głośności głównej na 9
97 AA AA	Ustawienie głośności głównej na 10
97 AB AB	Ustawienie głośności głównej na 11
97 AC AC	Ustawienie głośności głównej na 12
97 AD AD	Ustawienie głośności głównej na 13
97 AE AE	Ustawienie głośności głównej na 14
97 AF AF	Ustawienie głośności głównej na 15
97 B0 B0	Ustawienie głośności głównej na 16
97 B1 B1	Ustawienie głośności głównej na 17
97 B2 B2	Ustawienie głośności głównej na 18
97 B3 B3	Ustawienie głośności głównej na 19
97 B4 B4	Ustawienie głośności głównej na 20 (MAKS.)

Kod szesnastkowy	Funkcja
97 D0 D0	Ustawienie głośności mikrofonu na 0 (MIN.)
97 D1 D1	Ustawienie głośności mikrofonu na 1
97 D2 D2	Ustawienie głośności mikrofonu na 2
97 D3 D3	Ustawienie głośności mikrofonu na 3
97 D4 D4	Ustawienie głośności mikrofonu na 4
97 D5 D5	Ustawienie głośności mikrofonu na 5
97 D6 D6	Ustawienie głośności mikrofonu na 6
97 D7 D7	Ustawienie głośności mikrofonu na 7
97 D8 D8	Ustawienie głośności mikrofonu na 8
97 D9 D9	Ustawienie głośności mikrofonu na 9
97 DA DA	Ustawienie głośności mikrofonu na 10
97 DB DB	Ustawienie głośności mikrofonu na 11
97 DC DC	Ustawienie głośności mikrofonu na 12
97 DD DD	Ustawienie głośności mikrofonu na 13
97 DE DE	Ustawienie głośności mikrofonu na 14
97 DF DF	Ustawienie głośności mikrofonu na 15
97 E0 E0	Ustawienie głośności mikrofonu na 16
97 E1 E1	Ustawienie głośności mikrofonu na 17
97 E2 E2	Ustawienie głośności mikrofonu na 18
97 E3 E3	Ustawienie głośności mikrofonu na 19
97 E4 E4	Ustawienie głośności mikrofonu na 20 (MAKS.)

Tabela 3: Kody zwrotne

- Odpowiedź od jednostki = Nazwa<SPACES><VALUE>0A
- Wszystkie odpowiedzi mają długość 24 znaków, z wyjątkiem Głośności i Głośności mikrofonu, jeśli wartość jest wyższa niż 9 – w takim przypadku całkowita liczba znaków to 25.
- <SPACES> = zmienna liczba spacji zależna od liczby znaków w nazwie – 22
- Wszystkie odpowiedzi kończą się na \x0A lub LineFeed
- Polecenia muszą być w kodzie szesnastkowym. Wszystkie odpowiedzi mogą być w kodzie ASCII.
- Przykładowe polecenia i odpowiedzi
 - Power On – Polecenie - \x97\x45\x45
 - Power Query – Polecenie - \x97\x20\x20
 - Power Query – Odpowiedź – STANDBY 1\x0A = Wł. / Bez błędów
 - Power Query – Odpowiedź – STANDBY 0\x0A = Wył. / Tryb gotowości

Kod szesnastkowy	Nazwa	Funkcja	Uwagi
97 20 20	STANDBY	Stan działania głośnika	Wł./bez błędów = 1 Wył./tryb czuwania = 0
97 21 21	MUTE	Wł./wył. wyciszenia	Wyciszenie wył. = 0 Wyciszenie = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Wybór wejścia	Bluetooth = 0 Wejście 1 = 1 Wejście 2 = 2 Wejście 3 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Wzmocnienie głośności	Łącznie 20 poziomów
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Wzmocnienie niskich tonów	Łącznie 14 poziomów
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Wzmocnienie wysokich tonów	Łącznie 14 poziomów
97 26 26	BT_BIT	Stan Bluetooth	BT sparowane = 0 BT parowanie = 1 BT wył. = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	Stan priorytetu BT	PRIORYTET BLUETOOTH WYŁ. = 0 PRIORYTET BLUETOOTH WŁ. = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	Stan automatycznego przejścia w tryb gotowości	AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI WYŁ. = 0 AUTOMATYCZNE PRZEJŚCIE W TRYB GOTOWOŚCI WŁ. = 1
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	Wzmocnienie głośności mikrofonu	Łącznie 20 poziomów

UWAGA: Po 30 minutach bezczynności lub pracy w trybie wyciszenia następuje automatyczne przejście w tryb gotowości. Jakikolwiek działanie spowoduje wyjście z trybu gotowości.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli system nie działa prawidłowo, zapoznaj się z następującymi informacjami. Jeśli problem utrzymuje się, odłącz zasilanie i natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą sprzętu audio-wideo.

Problem	Rozwiązanie
Brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none">• Wyłącz urządzenie i sprawdź połączenia.• Sprawdź poziom wyjścia ze źródeł. Na przykład głośność komputera przenośnego.
Mikrofon wyciszony	<ul style="list-style-type: none">• Niektóre mikrofony są wyposażone w przełącznik wzmocnienia. Zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Lampka zasilania nie świeci	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź złącza zasilania• Nieprawidłowe obciążenie. Wyłącz zasilanie, odłącz niektóre głośniki i spróbuj ponownie.
Zniekształcenia	<ul style="list-style-type: none">• Zbyt wysokie wzmocnienie wejścia.• Głośność zbyt wysoka.• Głośniki mogą być zużyte lub uszkodzone.
Sprzężenie zwrotne	<ul style="list-style-type: none">• Ścisz mikrofon lub odsuń się od głośników.
Dźwięk dochodzi tylko z jednej strony	<ul style="list-style-type: none">• Wyłącz urządzenie i zamień miejscami przewody głośnikowe na wyjściach. Jeżeli zmieni się strona, wzmacniacz działa prawidłowo — usterka dotyczy głośników.• Zamień podłączenia wejść i sprawdź przewody wejściowe.

DANE TECHNICZNE

WYMIARY WZMACNIACZA: 236 x 215 x 64 mm / 9,05" x 8,46" x 2,56" (szerokość x głębokość x wysokość) bez uwzględnienia pokręteł i złączy

WYMIARY KARTONU: 415 x 230 x 80 mm / 16,34" x 9,06" x 3,15"

MASA WZMACNIACZA: 2,0 kg

MASA W OPAKOWANIU: 2,4 kg

KOLOR: Biały

WEJŚCIA

3 x wejście stereo przez 2 złącza phono (RCA) / 1 x 3,5 mm (1/4") minijack

1 x wejście Bluetooth

1 x wejście mikrofonu przez zbalansowane złącze XLR

WYJŚCIA

1 x wyjście liniowe stereo przez złącza phono (post mix)

SZCZEGÓŁY TECHNICZNE

Cyfrowe 2 x 50 W przy 8 omach

Całkowite zniekształcenia harmoniczne < 1%

Pasma przenoszenia (wejście liniowe): 20 Hz~20 kHz

Stosunek sygnału do szumu (wejście liniowe): 75 dB

Znamionowa moc wejściowa/Impedancja: wejście liniowe 800~900 mV/47 kiloomów

Zakres temperatury roboczej: Od 0 do +40°C (od 32 do +104 °F)

Pobór mocy (warunki znamionowe): <= 125 W

DOŁĄCZONE AKCESORIA

1 x kabel 2-phono do 2-phono o długości 2 m

1 x kabel 3,5 mm do 3,5 mm minijack o długości 2 m

2 x nieekranowany kabel głośnikowy o długości 5 m

1 x przewód zasilający C7 UK o długości 1,8 m z wtyczką typu ósemka

1 x przewód zasilający C7 UE o długości 1,8 m z wtyczką typu ósemka

1 x przewód zasilający C7 AU o długości 1,8 m z wtyczką typu ósemka

1 x przewód zasilający C7 US o długości 1,8 m z wtyczką typu ósemka

1 x pilot zdalnego sterowania (baterie w zestawie: CR2025 3 V Li-Mn)

ZASILANIE: zasilanie wewnętrzne 100–240 V

GWARANCJA: 3-letnia typu „Return to Base” (naprawa w punkcie serwisowym)

ZGODNOŚĆ: RoHS, WEEE, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK, FCC

ZAPASOWY PILOT IR: AV-1800 RC [SAP: 4360133]

DOŻYWOTNIA GWARANCJA TYPU „RETURN TO BASE” (NAPRAWA W PUNKCIE SERWISOWYM)

Ten produkt objęty jest dożywotnią gwarancją typu „return to base” (naprawa w punkcie serwisowym). W przypadku wystąpienia problemu wymagane jest podanie SZCZEGÓŁOWEGO OPISU usterki.

Niektóre produkty Vision są zaawansowane technicznie i wymagają sprawdzenia wszystkich elementów instalacji pod kątem usterek, ponieważ źródłem problemu może nie być produkt Vision. W związku z powyższym w przypadku niedostarczenia stosownego opisu producent może odmówić wymiany produktu.

- Niniejsza gwarancja przysługuje wyłącznie pierwszemu nabywcy i nie podlega cesji.
- Niniejsza gwarancja chroni nabywcę w zakresie:
 - Awarii dowolnych komponentów, włącznie z zasilaczem.
 - Uszkodzeń stwierdzonych przy pierwszym wyjęciu produktu z opakowania, jeśli zostaną zgłoszone w ciągu 24 godzin od daty zakupu.
- Jeśli został dostarczony uszkodzony produkt, w ciągu 21 dni od daty zakupu należy powiadomić dystrybutora za pośrednictwem sprzedawcy sprzętu audio-wideo.
- Pierwszy nabywca jest odpowiedzialny za przesłanie produktu do wyznaczonego przez Vision centrum serwisowego.
- Odpowiedzialność Vision jest ograniczona do wysokości kosztu wymiany wadliwego produktu objętego gwarancją, z wyjątkiem przypadków poniesienia przez konsumenta śmierci lub obrażeń ciała (dyrektywa UE 85/374/EWG).
- Jeśli zaprzestano produkcji danego produktu, Vision przyzna zwrot pieniędzy zamiast wymiany produktu.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, modyfikacji, niewłaściwej obsługi lub użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem, a także wskutek uszkodzonego źródła zasilania.

Vision dołoży starań, aby wymieniony produkt został wysłany w ciągu 5 dni roboczych. W sytuacji gdy dotrzymanie tego terminu nie jest możliwe, produkt zostanie wysłany w innym, najwcześniejszym możliwym terminie.

ZASTRZEŻENIE PRAWNE: Ponieważ stale dążymy do ulepszania naszych produktów, powyższe szczegóły mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Niniejsza Instrukcja obsługi jest publikowana bez gwarancji, a wszelkie poprawki lub zmiany w Instrukcji obsługi podyktowane błędami typograficznymi, niedokładnością informacji lub udoskonaleniem oprogramowania i/lub sprzętu mogą być wprowadzane w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. Zmiany takie zostaną włączone do nowych wydań Instrukcji obsługi.

AMPLIFICADOR DIGITAL AV-1800

MANUAL DO UTILIZADOR



www.visionaudiovisual.com/pt-pt/techaudio/av-1800/

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Quando aplicável, os produtos Vision são certificados e cumprem todos os regulamentos locais conhecidos para uma norma de "Certificação CB". A Vision compromete-se a garantir que todos os produtos estão em total conformidade com todas as normas de certificação aplicáveis para venda na UE e noutros países participantes.

O produto descrito neste manual do utilizador está em conformidade com as normas RoHS (Diretiva da UE 2002/95/EC) e WEEE (Diretiva da UE 2002/96/EC). Este produto deve ser devolvido ao local de compra no final da sua vida útil para ser reciclado.

AVISOS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CUIDADO: RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR
CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU COBERTURA POSTERIOR). NÃO CONTÉM PEÇAS NO INTERIOR QUE NECESSITEM DE MANUTENÇÃO POR PARTE DO UTILIZADOR. SOLICITE ASSISTÊNCIA A PESSOAL QUALIFICADO.



O símbolo de um raio com uma flecha dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador quanto à presença de "voltagem perigosa" não isolada no interior do produto, que pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico em pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador quanto à presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência) importantes na literatura que acompanha o aparelho.

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.

Todos os produtos foram concebidos e importados para a UE pela "Vision", que é totalmente detida pela "Azlan Logistics Ltd.", registada em Inglaterra com o n.º 04625566, com sede em Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. Registo WEEE: GD00465Y



DECLARAÇÃO DE ORIGEM

Todos os produtos Vision são fabricados na República Popular da China (RPC).

UTILIZE APENAS TOMADAS DE CA DOMÉSTICAS

Ligar o aparelho a uma tomada com uma voltagem superior poderá provocar risco de incêndio.

MANUSEIE O CABO DE ALIMENTAÇÃO COM CUIDADO

Não desligue a ficha da tomada de CA puxando o cabo; puxe sempre pela própria ficha. Puxar pelo cabo poderá danificá-lo. Se não pretender usar o aparelho durante um período de tempo considerável, desligue-o da tomada. Não coloque mobiliário ou outros objetos pesados sobre o cabo e evite deixar cair coisas pesadas sobre ele. Não faça nós no cabo de alimentação, pois não só o cabo poderá ficar danificado, como poderá ocorrer um curto circuito e o consequente risco de incêndio.

LOCAL DE INSTALAÇÃO

Evite instalar o produto em locais que sejam:

- Molhados ou húmidos
- Expostos à luz solar direta ou perto de equipamento de aquecimento
- Extremamente frios
- Sujeitos a vibração excessiva ou pó
- Mal ventilados

Não exponha este produto a gotas ou salpicos. **NÃO COLOQUE OBJECTOS CHEIOS DE LÍQUIDOS SOBRE O PRODUTO OU PERTO DESTES!**

DESLOCAR O APARELHO

Antes de deslocar o aparelho, certifique-se de que retira o cabo de alimentação da tomada de CA e de que desliga os cabos que o ligam a outros aparelhos.

SINAIS DE AVISO

Se detetar um odor anormal ou fumo, desligue imediatamente o produto e retire o cabo de alimentação da tomada. Contacte o seu revendedor ou a Vision.

EMBALAGEM

Guarde todo o material de embalagem, pois será essencial para o envio caso o aparelho necessitar de reparação.

SE NÃO FOR USADA A EMBALAGEM ORIGINAL PARA ENVIAR O APARELHO AO CENTRO DE ASSISTÊNCIA, OS DANOS SOFRIDOS DURANTE O TRANSPORTE NÃO SERÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA.

WATTS

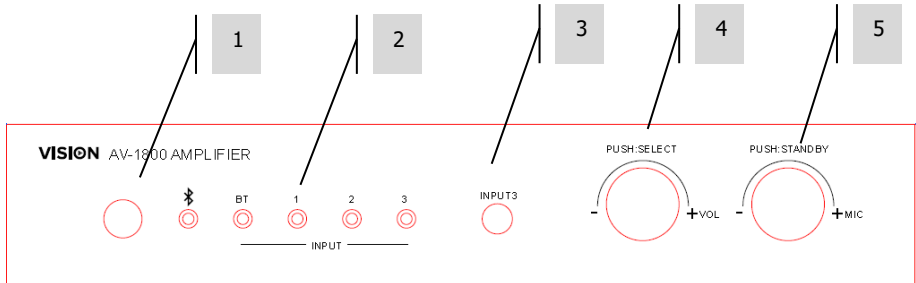
As normas mais consistentes para medição de watts são a "Program Power" e a "RMS", pois medem os níveis médios suportados.

A potência de emissão do amplificador muda de acordo com o número de altifalantes que estão ligados. Normalmente, os fabricantes profissionais indicam a potência de saída tendo por base 8 ohms. Os fabricantes de menor reputação indicam 4 ohms para fazer os seus produtos parecer mais potentes.

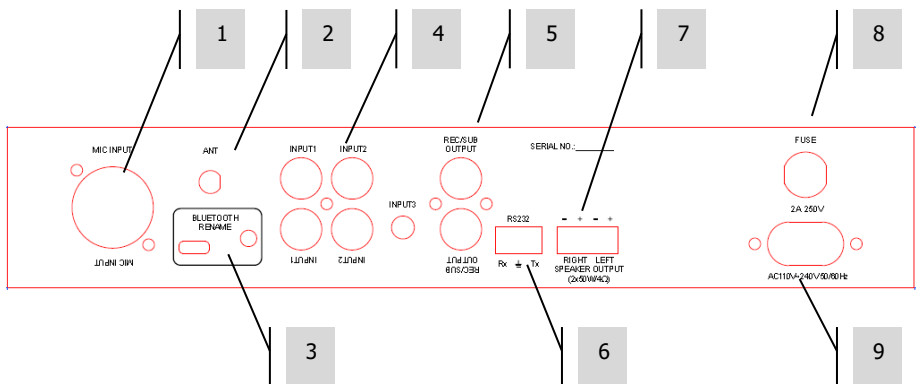
Este amplificador tem uma potência de:

2 x 25w (por vezes referido como 50w) a 8 ohms (dois altifalantes ligados)
2 x 50w (por vezes referido como 100w) a 4 ohms (quatro altifalantes ligados)

PAINÉIS FRONTAL E TRASEIRO

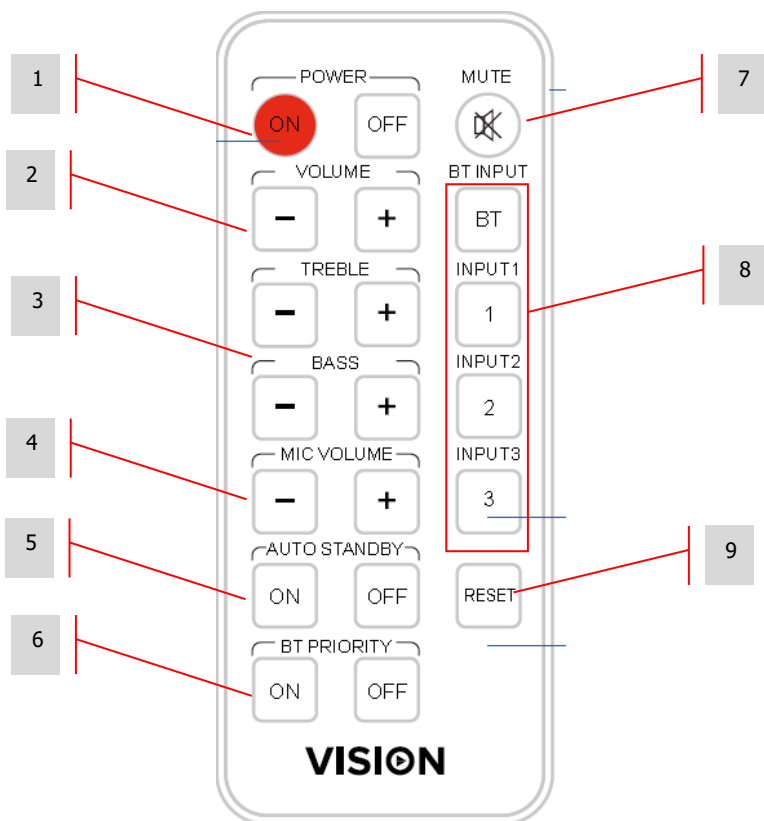


1. Recetor de IV
2. LED de entrada ativa
3. Entrada 3 com nível de linha (minificha de 3,5 mm - duplicada no painel traseiro)
4. Volume de entrada de nível de linha [Pressão: Seleccionar Entrada]
5. Ganho da entrada de microfone [Pressão: Ligar/Desligar]



1. Entrada de microfone (balanceado por XLR)
2. Antena Bluetooth
3. Micro USB e botão modo de programação Bluetooth
4. Entradas de nível de linha 1-3
5. Saída de nível de linha
6. Entrada de controlo RS-232
7. Saídas de altifalantes
8. Fusível
9. Entrada de alimentação com conector 8 (C8)

TELECOMANDO



1. Ligar e desligar
2. Volume de entrada de nível de linha
3. Controlo de tom
4. Ganho da entrada de microfone
5. Desativar modo de espera automático
6. Comutador automático para Bluetooth
7. Sem som
8. Seleção de entrada
9. Reiniciar tom

INSTALAÇÃO

1. LIGAÇÃO DE ENTRADAS E SAÍDAS Podem ser ligados até dois pares de altifalantes. Se o cabo da coluna fornecido não for suficientemente longo, utilize um cabo de coluna não blindado com uma espessura de 0,75 mm ou superior.

NOTA 1: A garantia ficará nula se utilizar um cabo blindado

NOTA 2: Este amplificador digital é de baixa impedância. Não ligue colunas de "linha de 100 V" (normalmente, colunas que tenham um "t" no código da peça)

2. LIGAR À CORRENTE O amplificador ligará quando for ligado à corrente pela primeira vez.
3. LIGAR Depois selecione a entrada e ajuste o volume conforme necessário.

No caso de ficar sobrecarregado, o aparelho desligar-se-á para se proteger. Volte a colocar as condições de operação para níveis seguros e reinicie o amplificador.

Quando o sinal de entrada estiver abaixo de um limiar por um tempo prolongado, o amplificador ficará em modo de espera. Quando detetar sinal, voltará a ligar-se.

ENTRADA DO MICROFONE

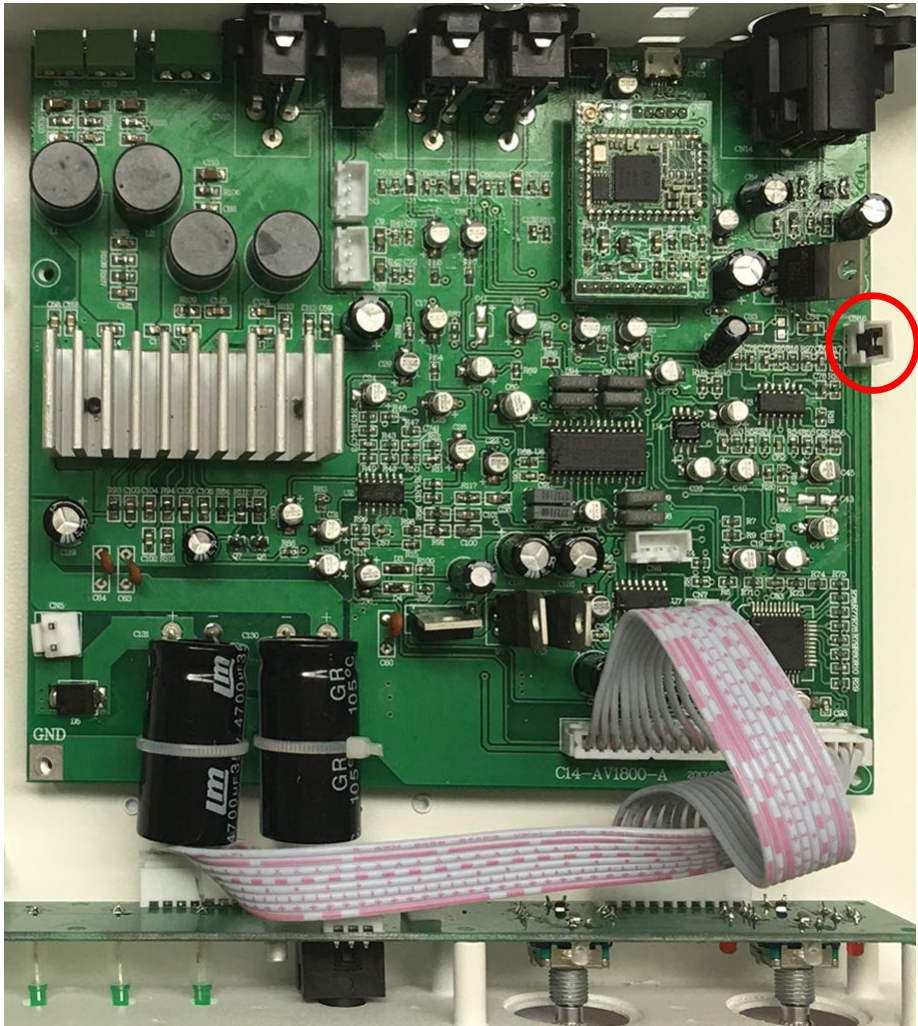
1. A entrada do microfone fornece "corrente fantasma" (24v) para microfones condensadores, como os de púlpito ou de superfície (PZM).

NOTA: Certifique-se de que o volume está baixo ao ligar os microfones.

2. O volume do microfone pode ser ajustado, independentemente das entradas de nível de linha.
3. Mantenha o microfone afastado das colunas para evitar feedback.

DESATIVAR A ALIMENTAÇÃO FANTASMA

Os zumbidos podem ser provocados pela alimentação fantasma. Desative ao REMOVE a apresentação do jumper:



ENTRADA BLUETOOTH

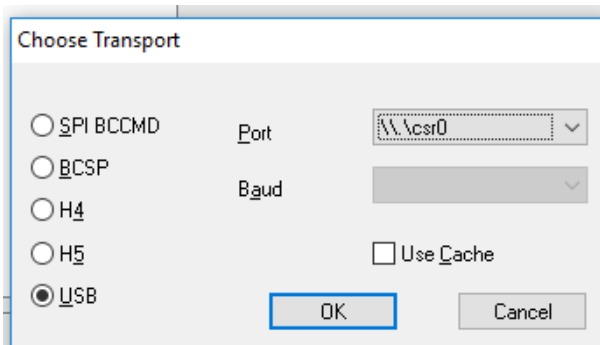
PIN PREDEFINIDO: 0000

Quando o amplificador estiver ligado ou o Bluetooth estiver selecionado, o rádio Bluetooth ficará em modo de emparelhamento durante 10 minutos. O LED azul ficará intermitente enquanto estiver em modo de emparelhamento e, depois, fica ligado quando estiver emparelhado.

Se a "Prioridade Bluetooth" estiver ligada, o amplificador mudará automaticamente para a fonte Bluetooth quando um dispositivo for emparelhado.

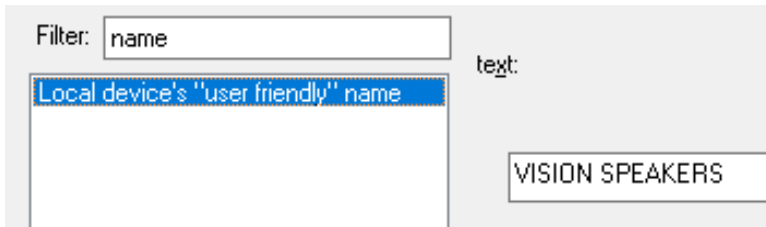
ALTERE O NOME E O PIN DO DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. TRANSFIRA E INSTALE O SOFTWARE BLUESUITE (SÓ PARA WINDOWS) A PARTIR DE <https://visionaudiovisual.com/techaudio/av-1800/>
2. EMPARELHAR O TELEMÓVEL COM O AMPLIFICADOR
3. PRIMA O BOTÃO NA PARTE TRASEIRA DO AMPLIFICADOR Liberte quando o LED azul, na parte frontal, desligar
4. LIGUE O PORTÁTIL AO AMPLIFICADOR COM O CABO USB (NÃO INCLUÍDO)
5. EXECUTE A APLICAÇÃO PSTool. Selecione a porta **USB\csr0**, conforme indicado abaixo

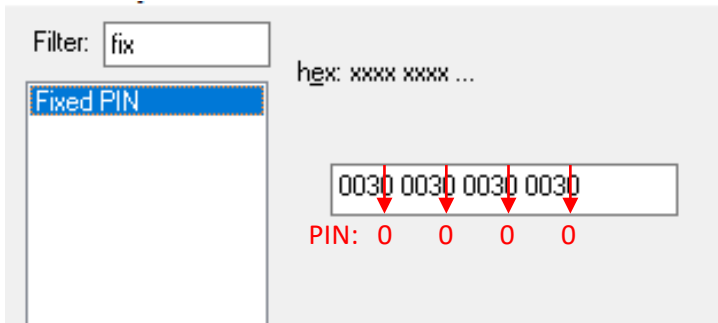


NOTA: se a porta não estiver visível, carregue os controladores manualmente
C:\Program Files (x86)\CSR\BlueSuite 2.6.4\drivers

6. DIGITE "NAME" (Nome) EM "FILTER" (Filtro); Ajuste e, em seguida, selecione **Set (Definir)**



7. DIGITE "FIX" (Corrigir) EM "FILTER" (Filtro); O PIN atual, neste exemplo, está indicado abaixo:



Ajuste o PIN (último dígito de cada grupo), depois prima **Set (Definir)** e **Reset BC (Repor)**.

CÓDIGOS RS-232

Velocidade de transmissão: 9600 kbps

Bit de paragem: 1

Intervalo de entrega >80 ms

Nenhum dígito de verificação

Tabela 1: Códigos de comandos

Código HEXADECIMAL	No telecomando	Função
97 45 45	ON	Ligar/ terminar o modo de espera
97 46 46	OFF	Desligar
97 47 47	MUTE	Sem som ligado/desligado
97 43 43	BT INPUT	Selecionar a entrada BT
97 09 09	INPUT1	Selecionar a entrada 1
97 0D 0D	INPUT2	Selecionar a entrada 2
97 5E 5E	INPUT3	Selecionar a entrada 3
97 15 15	TREBLE+	Aumentar ganho de agudos em +1 dB
97 07 07	TREBLE-	Diminuir ganho de agudos em -1 dB
97 19 19	BASS+	Aumentar ganho de graves em +1 dB
97 16 16	BASS-	Diminuir ganho de graves em -1 dB
97 5A 5A	RESET	Reiniciar tom
97 18 18	MIC+	Volume do MICROFONE + / com som
97 0C 0C	MIC-	Volume do MICROFONE -/ com som
97 40 40	VOL+	Volume +/- com som
97 44 44	VOL-	Volume -/com som
97 42 42	BTPRIORITY ON	PRIORIDADE BT LIGADA
97 52 52	BTPRIORITY OFF	PRIORIDADE BT DESLIGADA
97 08 08	AUTOSTANDBY ON	MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO LIGADO
97 1C 1C	AUTOSTANDBY OFF	MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO DESLIGADO

Tabela 2: Códigos de volumes com abordagem direta

Código HEX	Função
97 A0 A0	Definir o volume principal para 0 (MÍN.)
97 A1 A1	Definir o volume principal para 1
97 A2 A2	Definir o volume principal para 2
97 A3 A3	Definir o volume principal para 3
97 A4 A4	Definir o volume principal para 4
97 A5 A5	Definir o volume principal para 5
97 A6 A6	Definir o volume principal para 6
97 A7 A7	Definir o volume principal para 7
97 A8 A8	Definir o volume principal para 8
97 A9 A9	Definir o volume principal para 9
97 AA AA	Definir o volume principal para 10
97 AB AB	Definir o volume principal para 11
97 AC AC	Definir o volume principal para 12
97 AD AD	Definir o volume principal para 13
97 AE AE	Definir o volume principal para 14
97 AF AF	Definir o volume principal para 15
97 B0 B0	Definir o volume principal para 16
97 B1 B1	Definir o volume principal para 17
97 B2 B2	Definir o volume principal para 18
97 B3 B3	Definir o volume principal para 19
97 B4 B4	Definir o volume principal para 20 (MÁX.)

Código HEX	Função
97 D0 D0	Definir o volume do microfone para 0 (MÍN.)
97 D1 D1	Definir o volume do microfone para 1
97 D2 D2	Definir o volume do microfone para 2
97 D3 D3	Definir o volume do microfone para 3
97 D4 D4	Definir o volume do microfone para 4
97 D5 D5	Definir o volume do microfone para 5
97 D6 D6	Definir o volume do microfone para 6
97 D7 D7	Definir o volume do microfone para 7
97 D8 D8	Definir o volume do microfone para 8
97 D9 D9	Definir o volume do microfone para 9
97 DA DA	Definir o volume do microfone para 10
97 DB DB	Definir o volume do microfone para 11
97 DC DC	Definir o volume do microfone para 12
97 DD DD	Definir o volume do microfone para 13
97 DE DE	Definir o volume do microfone para 14
97 DF DF	Definir o volume do microfone para 15
97 E0 E0	Definir o volume do microfone para 16
97 E1 E1	Definir o volume do microfone para 17
97 E2 E2	Definir o volume do microfone para 18
97 E3 E3	Definir o volume do microfone para 19
97 E4 E4	Definir o volume do microfone para 20 (MÁX.)

Tabela 3: Códigos de retorno

- Resposta da unidade = Nome<SPACES><VALUE>0A
- Todas as respostas têm uma extensão de 24 caracteres, exceto Volume e Volume do microfone quando o valor é superior a 9, em que a extensão total é de 25 caracteres.
- <SPACES> = Número variável de espaços, tendo por base o número de caracteres de Nome – 22
- Todas as respostas terminam em \x0A ou LineFeed
- Os comandos têm de ser em formato hexadecimal. Todas as respostas podem ser em ASCII.
- Exemplos de comandos e respostas
 - Power On – Comando - \x97\x45\x45
 - Power Query – Comando - \x97\x20\x20
 - Power Query – Resposta – STANDBY 1\x0A = Ligado/Sem falhas
 - Power Query – Resposta – STANDBY 0\x0A = Desligado/Em espera

Código HEX	Nome	Função	Comentários
97 20 20	STANDBY	Estado operacional do altifalante	Ligado/Sem falhas = 1 Desligado/Modo de espera = 0
97 21 21	MUTE	Sem som ligado/desligado	Sem som desligado = 0 Sem som = 1
97 22 22	PT2314E_SELECT	Selecionar Entrada	Bluetooth = 0 Entrada 1 = 1 Entrada 2 = 2 Entrada 3 = 3
97 23 23	PT2314E_GAIN_GET	Ganho de volume	Total de 20 níveis
97 24 24	PT2314E_B_GAIN_GET	Ganho de graves	Total de 14 níveis
97 25 25	PT2314E_T_GAIN_GET	Ganho de agudos	Total de 14 níveis
97 26 26	BT_BIT	Estado do Bluetooth	BT emparelhado = 0 Emparelhamento do BT = 1 BT DESLIGADO = 2
97 27 27	BT_PRIORITY	Estado de prioridade BT	Prioridade BT DESLIGADA = 0 Prioridade BT LIGADA = 1
97 28 28	AUTO_STANDBY	Estado do modo de espera automático	Modo de espera automático DESLIGADO = 0 Modo de espera automático LIGADO = 1
97 29 29	M62429FP_GAIN_GET	Ganho de volume do MICROFONE	Total de 20 níveis

NOTA: O modo de espera automático é ativado após 30 minutos de modo sem som ou sem funcionamento. Qualquer regulação desliga o modo de espera.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o sistema não estiver a funcionar corretamente, consulte a informação que se segue. Se o problema persistir, desligue-o da corrente e contacte imediatamente o revendedor do aparelho de AV.

Problema	Solução
Sem som	<ul style="list-style-type: none">• Desligue e verifique as ligações.• Verifique o nível de saída das fontes. Por exemplo, o volume do computador portátil.
Microfone silencioso	<ul style="list-style-type: none">• Alguns microfones têm um interruptor de ganhos. Consulte o manual.
Sem luz de corrente	<ul style="list-style-type: none">• Verifique as ligações à corrente• Carga anormal. Desligue da corrente, desligue algumas colunas e volte a testar
Distorção	<ul style="list-style-type: none">• Ganho de entrada demasiado alto• Volume demasiado alto• Os altifalantes podem estar gastos ou danificados
Feedback	<ul style="list-style-type: none">• Desligue o microfone ou afaste-o das colunas
O som vem apenas de um dos lados	<ul style="list-style-type: none">• Desligue e troque as ligações de saída. Se o lado mudar, o amplificador está bem e são os altifalantes que têm um problema.• Troque as ligações de entrada e verifique os cabos de entrada.

ESPECIFICAÇÕES

DIMENSÕES DO AMPLIFICADOR: 236 x 215 x 64 mm / 9,05" x 8,46" x 2,56" (largura x profundidade x altura), não incluindo os botões e os conectores

DIMENSÕES DA CAIXA: 415 x 230 x 80 mm / 16,34" x 9,06" x 3,15"

PESO DO AMPLIFICADOR: 2,0 kg / 4,4 lb

PESO EMBALADO: 2,4 kg / 5,3 lb

COR: Branco

ENTRADAS

3 entradas estéreo através de conectores RCA 2 canais e 1 minificha de 3,5 mm (1/4")

1 entrada Bluetooth

1 entrada de microfone através de XLR balanceado

SAÍDAS

1 saída de nível de linha estéreo através de conectores RCA (pós-mistura)

PORMENORES TÉCNICOS

2 x 50 w @ 8 Ohm digital

Distorção harmónica total < 1%

Resposta em frequência (entrada de linha): 20 Hz ~ 20 kHz

Relação sinal/ruído (entrada de linha): 75 dB

Nível de entrada nominal/impedância: entrada de linha 800~900 mV / 47 kOhm

Intervalo de temperaturas de funcionamento: 0 a +40 °C (32 a 104 °F)

Consumo de energia (valor nominal): <= 125 W

ACESSÓRIOS INCLUÍDOS

1 cabo RCA 2 canais para RCA 2 canais, 2 m

1 cabo minificha de 3,5 mm para 3,5 mm, 2 m

2 cabos para altifalante não blindados, 5 m

1 cabo de alimentação com conector C7/C8 modelo inglês, 1,8 m

1 cabo de alimentação com conector C7/C8 modelo europeu, 1,8 m

1 cabo de alimentação com conector C7/C8 modelo australiano, 1,8 m

1 cabo de alimentação com conector C7/C8 modelo americano, 1,8 m

1 telecomando (pilha incluída: CR2025 3V Li-Mn)

FONTE DE ALIMENTAÇÃO: fonte de alimentação interna de 100~240 V

GARANTIA: 3 anos com devolução ao fabricante

CONFORMIDADE: RoHS, WEEE, CE/EMC, CE/LVD, C-TICK, FCC

TELECOMANDO POR IV INDEPENDENTE: AV-1800 RC [SAP: 4360133]

GARANTIA VITALÍCIA, COM DEVOLUÇÃO AO FABRICANTE

Este produto inclui uma garantia vitalícia, com devolução ao fabricante. Se tiver algum problema, deve fornecer uma DESCRIÇÃO PORMENORIZADA da anomalia.

Alguns produtos da Vision são muito técnicos e requerem a resolução de problemas de todos os elementos da instalação, dado que poderá não se tratar de uma anomalia do produto Vision. Por este motivo, o fabricante pode recusar-se a substituir o artigo, caso não seja fornecida uma descrição adequada.

- Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original e não é transferível.
- Esta garantia protege-o do seguinte:
 - Defeito de qualquer componente, incluindo a fonte de alimentação;
 - Danos detetados quando o produto é inicialmente retirado da embalagem, se comunicados no prazo de 24 horas após a compra.
- Se o produto estiver completamente inoperacional no momento da entrega, dispõe de 21 dias a partir da data de compra para notificar o distribuidor nacional através do seu revendedor de AV.
- O comprador original é responsável pelo envio do produto para o centro de assistência designado pela Vision.
- A responsabilidade da Vision está limitada ao custo de substituição da unidade defeituosa em garantia, exceto em caso de morte ou ferimentos (EU85/374/EEC).
- Caso se trate de um produto de fim de série (EOL), a Vision efetuará um reembolso, em vez da substituição.
- Esta garantia não protege este produto contra anomalias causadas por utilização excessiva, má utilização, instalação incorreta, alimentação elétrica instável ou deficiente ou modificação.

A Vision tem por objetivo enviar o artigo de substituição no prazo de cinco dias úteis, mas isso poderá não ser sempre possível, pelo que, nesses casos, o artigo será enviado logo que possível.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES: Uma vez que estamos empenhados em melhorar os nossos produtos, os pormenores acima poderão ser alterados sem aviso prévio. Este Manual do Utilizador é publicado sem garantia e quaisquer melhoramentos ou alterações efetuados, que sejam necessários devido a erros tipográficos, imprecisões da informação atual ou melhoramentos nos programas e/ou equipamento, poderão ser feitos a qualquer altura, sem aviso prévio. Essas alterações serão introduzidas em novas edições do Manual de Utilizador.